

# Diario de Burgos

FUNDADO EN 1891

Domingo, 23 de Mayo de 1971

Precio del ejemplar: 5 pesetas



AGENCIA DE PUBLICIDAD  
DE SERVICIOS GENERALES  
**BURGOS**  
TELF. 20 46 03

Burgos, s. a. Plaza Alonso Martínez, 7

Le invita a leer  
en páginas offset el reportaje  
de la calle del Almirante Bonifaz



## Burgos, Historia y Arte

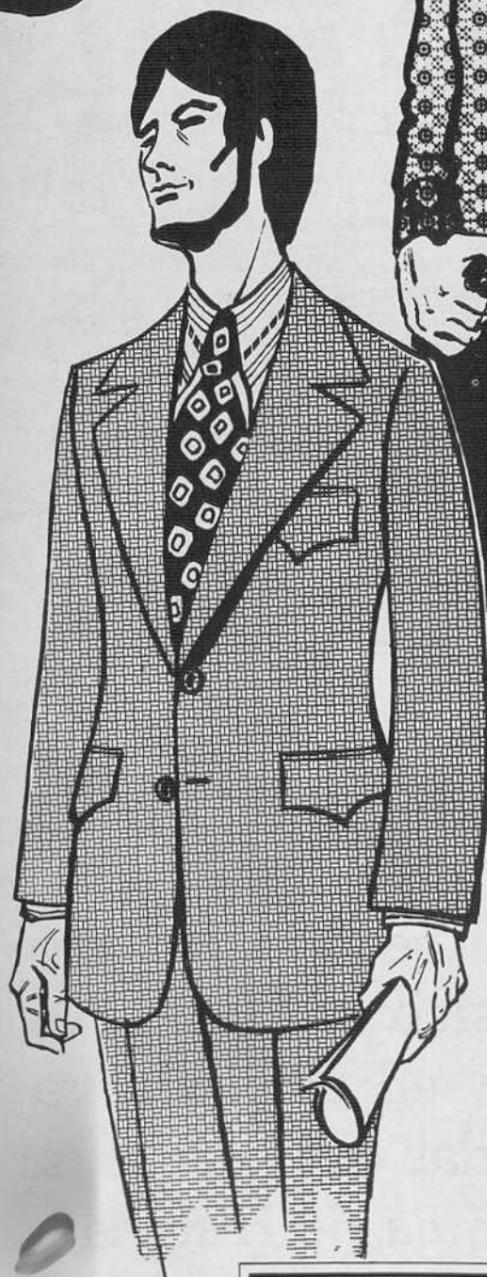
*Señorial, en su sentido artístico y en su sabor clásico, es Lerma. No podía, pues, faltar, en esta nuestra galería de portadas dedicadas a Burgos, como reliquia de Historia y de Arte. Doble y bella expresión, en tal sentido, he aquí las dos placas que ilustran la presente página. El palacio del Duque y la Colegiata de San Pedro, síntesis feliz de cuanto la población lermeña representa en su pasado histórico y en su significación monumental. (Fotos Fede y archivo).*



# el sport

## en la PRIMAVERA de MORADILLO

Gran fantasía de colores alegres y juveniles dentro de la extraordinaria moda de esta Primavera.



El modelo que estaba Vd. esperando dentro de la moda actual está en MORADILLO

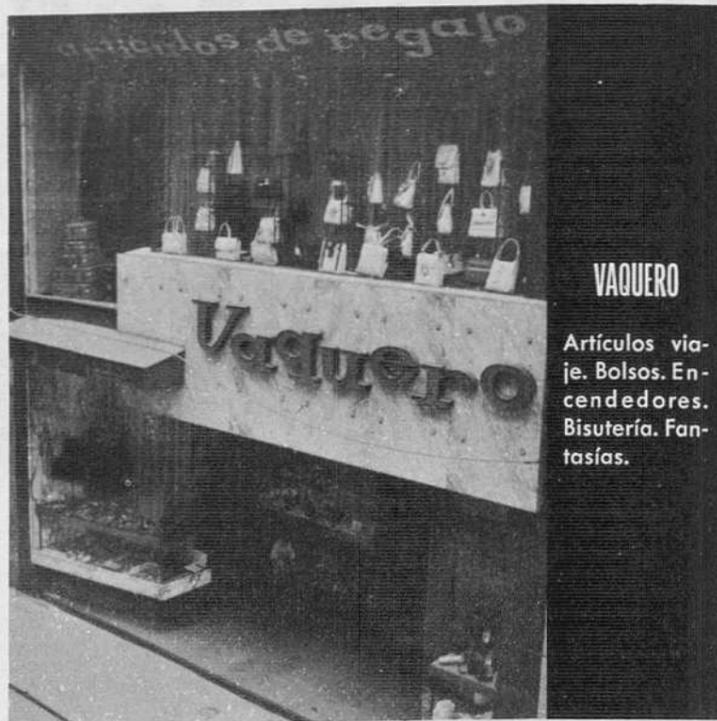
También trajes elegantes y variados para caballero



LA GARANTIA QUE ACOMPAÑA A LAS AUTENTICAS PRENDAS TERGAL®

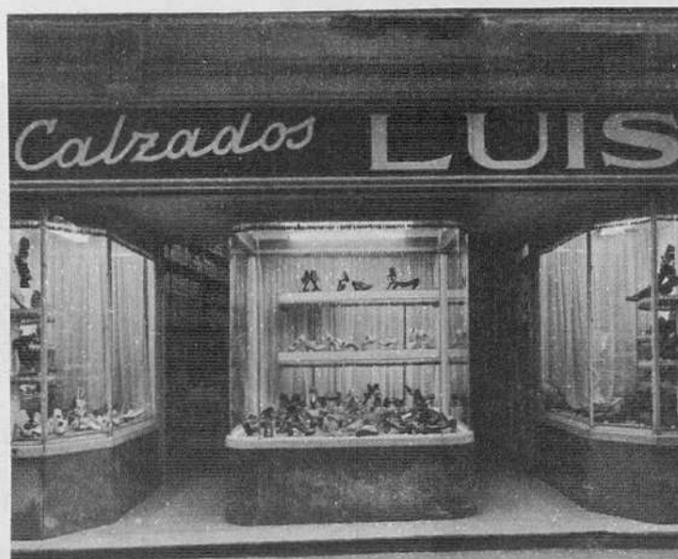
# MORADILLO

# ¿CONOCE USTED



### VAQUERO

Artículos viaje. Bolsos. Encendedores. Bisutería. Fantasías.



### CALZADOS LUIS

Grandes novedades en zapatos de niños. Primeras Comuniones. Inmensos surtidos en calzados señora y caballero. Precios interesantes.



### OPTICA MIJANGOS

Monturas y cristales científicos. Gafas sol última moda. Material fotográfico. Aparatos para sordos. Barómetros, termómetros, etc.



### SANTIAGO RODRIGUEZ

Librería. Papelería. Objetos escritorio. Máquinas de escribir. Calculadoras. Muebles metálicos SISTEMA "A. F.". Impresos comerciales. Offset. Tipografía.

Esta calle, como todas las de los siglos XV y XVI es angosta. Se la conocía como la de Cantarranas la Mayor, por ella corría una esgueva siendo su circulación sólo de peatones.

La esgueva se llamaba de la Moneda, por venir de las inmediaciones de esta casa. Parece ser que era una pequeña desviación del río Arlanzón, que seguía por esta calle hasta los arcos de la muralla, para desembocar en el Arlanzón, en las proximidades del antiguo Arco de San Pablo.

La calle de Cantarranas la Mayor, finalizaba en el mercado menor, hoy Plaza de José Antonio.

En dicha calle se alzaba el Palacio de los Velasco, Condestables de Castilla, hasta 1430 Condes de Haro.

De este Palacio no queda huella, está construido en su solar, un edificio que va desde la calle de San Carlos dando la vuelta hasta San Lorenzo.

En la actualidad, haciendo esquina a la calle del Almirante Bonifaz y de San Carlos, se halla el edificio del Banco Español de Crédito.

En el año 1810 por orden de varios generales franceses, cuyas tropas ocupaban la ciudad, se instaló en esta calle, en una casa propiedad del Marqués de Vill-

# Diario de Burgos

FUNDADO EN 1891

DOMINGO, 23 DE MAYO DE 1971  
PRECIO DEL EJEMPLAR:  
CINCO PESETAS  
AÑO LXXXI — N.º 24.739  
DEP. LEGAL: BU-5-1953



EMPRESA EDITORA:  
DIARIO DE BURGOS S. A.  
DIRECTOR:  
ESTEBAN SAEZ ALVARADO

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES:  
SAN PEDRO DE CARDEÑA, 34  
DELEGACION ADMINISTRACION: VITORIA, 13  
REDACCION: 201280  
ADMINISTRACION: 207148-49  
DELEGACION ADMON.: 202852

APARTADO  
DE  
CORREOS  
N.º 46

## "Trofeo Militar de Asturias" al Caudillo



Oviedo. — En su residencia de la Piniella, el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, ha recibido el «Trofeo Militar de Asturias», consistente en una reproducción del Naranjo de Bulnes, que le fue entregado por el gobernador militar, D. Ignacio Crespo del Castillo. — En la fotografía, el «Trofeo Militar de Asturias», ofrecido al Caudillo.

(Telefoto CIFRA GRAFICA)

## PRIMERA VISITA OFICIAL A MADRID DE UN MINISTRO DEL GOBIERNO BRITANICO

### Celebrará conversaciones sobre el comercio mutuo

Mr. Anthony Grant dice que la entrada de Inglaterra en la CEE traerá ventajas para Europa y España

Madrid (Cifra). — «Las ventajas que van a derivarse de la entrada de Gran Bretaña en el Mercado Común van a ser muy grandes para Europa y para todos los países que comercian con el mío, incluida España», ha declarado hoy el ministro parlamentario británico para Asuntos de Comercio e Industria, Anthony Grant, en el aeropuerto de Madrid-Barajas poco después de su llegada.

El señor Grant, que llega en visita oficial, invitado por el ministro español de Comercio, dijo también que va a tener la oportunidad de conversar con varios ministros españoles en torno al comercio anglo-español.

Refiriéndose a la posibilidad de incrementar estas relaciones, dijo que veía grandes perspectivas en el campo de las inversiones y en la importación de bienes de capital.

Agregó que sentía que esta visita suya a España fuera tan corta para sus deseos, ya que esperaba recorrer algunas zonas turísticas y especialmente Córdoba.

«Esta es la primera visita oficial —señaló después— que un ministro inglés realiza a España, aunque en 1964, estuvo en Barcelona el actual primer ministro, señor Heath. En 1961 había estado el ministro de Asuntos Exteriores, sir Douglas Alex Home».

A la pregunta de cuál era su opinión sobre las conversaciones mantenidas entre Pompidou y Heath en París, en torno a la entrada de Gran Bretaña en el Mercado Común, manifestó que el lunes el señor Heath dará una amplia explicación ante el Parlamento británico. «Pienso que estas conversaciones han sido sumamente favorables para todos», agregó.

## OTRO SOLDADO INGLES, MUERTO EN BELFAST

Belfast (Efe-UPI). — Un grupo de extremistas abrió fuego contra una patrulla del Ejército inglés en la zona católica de la plaza Cromac, a primera hora de hoy, y dieron muerte a un soldado, informa un portavoz. Durante la noche del viernes al sábado, hizo explosión una bomba en un baile y 20 personas resultaron heridas, según informa la Policía. Se desconocen los detalles de la explosión.

POMPIDOU Y LA UNION EUROPEA

Bruselas (Efe). — En una declaración difundida anoche por la televisión belga francófona (R. T. B.), el presidente de la República Francesa, Georges Pompidou, declaró que cuando habla de una Europa confederal lo importante es que los Estados europeos deleguen, progresiva y voluntariamente, una parte de responsabilidades y competencias en un órgano común.

Pompidou dijo que la expresión «Europa confederal» era la expresión más parecida a su pensamiento.

## ITALIA: TRAGICAS CONSECUENCIAS DE LA CORRUPCION MORAL Y SOCIAL

El sádico asesinato de una niña, levanta oleadas de indignación y se pide el restablecimiento de la pena capital

### Un prestigioso abogado ha sido secuestrado en Cerdeña

Roma (Efe). — «La muerte bárbara y despiadada que se ha dado, sádicamente a Milena Sutter, apenas adolescente, es el enésimo holocausto de la inocencia indefensa que nuestra sociedad desarmada inmola en el ara de la bestialidad triunfante», escribe hoy Alberto Giovannini, director del vespertino «Il Giornale d'Italia», comentando el trágico fin de la adolescente —casi una niña— genovesa, forzada, asesinada y arrojada al mar por un sádico.

«Se continúa hablando de política, de reforma de fórmulas —agrega Giovannini, aludiendo a la situación italiana—, de nuevos equilibrios en una desbordada fuga hacia adelante, pero nadie parece interesarse en las condiciones de la sociedad civil que va disolviéndose en sus tejidos de conexión y en sus bases morales. Se piden cada vez mayores derechos y cada vez menos deberes en nombre de una libertad que debería ser sin frenos, pero que, precisamente por

eso está transformándose en libertad de robar, de secuestrar, violar, matar».

«¿Qué piensan Gobiernos, Parlamento, gran parte de la Prensa, sociólogos y pedagogos de la bestialidad que avanza y se extiende para pagar con la violencia homicida el deseo de dinero y las sádicas solicitudes del sexo? En la abolición de la cadena perpetua, después de que la abolición de la pena de muerte, que ha dado frutos aberrantes y nefastos, que, ya a diario, ensangrientan y arrojan el luto a familias, ciudades, a la nación toda, hoy conmovida por la indignación y el horror frente al martirio de la jovenísima Milena».

«La nación —añade Giovannini— está indignada. La nación pretende que se ponga punto final a esta cadena de violencia, tan feroz como insensata. Pero para detener la bestia desenfrenada es necesario, antes, dismantelar los castillos de la demagogia, dentro de los cuales, sociólogos y pedagogos de pega se ejercitan onanísticamente

## LA LAVA, ESPECTACULO



Fornazzo. — Cientos de personas acuden a este lugar para observar de cerca el río de lava que escupe el Etna. Miles de turistas extranjeros han llegado ya a visitar este espectáculo, que se une al recorrido turístico italiano. — (Telefoto CIFRA).

## LOS RESTOS DE LAS VICTIMAS DEL TRAGICO ACCIDENTE DEL ESCUDO, EN TURIN

Fueron trasladados, por vía aérea, desde Santander

Turin (Italia) (Efe). — A bordo de un avión «C-119» de la Aviación militar italiana han llegado hoy al aeropuerto turinés los restos mortales de los once italianos muertos en la provincia de Santander (España).

En el aeropuerto se había reunido una pequeña muchedumbre de parientes y amigos de los desaparecidos, nueve de los cuales habitaban en Turin. También se hallaban presentes el cónsul español en Génova y el agregado militar español.

Los restos de las víctimas han sido trasladados a la sede de la Federación turinesa de la Asociación «Voluntarios de guerra» —organizadora del viaje a España— donde ha sido instalada la capilla ardiente de la que, mañana, los féretros serán trasladados a la iglesia de los Angeles Custodios donde se celebrará la función religiosa.

COMENTARIO DE «LA STAMPA»

Roma (Efe). — «El accidente del puerto del Escudo, en la provincia de Santander, en el que han muerto once italianos, ha afectado enormemente a los españoles. Afirma en su número de hoy el diario turinés «La Stampa», al comentar el accidente de carretera registrado el miércoles pasado en el puerto del Escudo.

«La Stampa» termina su información reproduciendo unas declaraciones del vicecónsul italiano en Santander, en las que éste afirma que «la tragedia ha sido menor gracias a la rápida y eficaz operación de auxilio llevada

## Pompidou piensa en una «Europa confederal»

Se solucionó el conflicto laboral de la «Renault»

Paris (Efe). — Las negociaciones entre la dirección de «Renault» y los Sindicatos llegaron a un «compromiso positivo» según anunciaron a su término los representantes sindicales. «La decisión de los trabajadores de Le Mans de proseguir la huelga ha permitido obtener de la dirección concesiones interesantes y con estos resultados, añadidos a los de la semana pasada, podemos presentar a los trabajadores un compromiso positivo que habrá de ser confirmado por ellos» dicen.

POMPIDOU Y LA UNION EUROPEA

Bruselas (Efe). — En una declaración difundida anoche por la televisión belga francófona (R. T. B.), el presidente de la República Francesa, Georges Pompidou, declaró que cuando habla de una Europa confederal lo importante es que los Estados europeos deleguen, progresiva y voluntariamente, una parte de responsabilidades y competencias en un órgano común.

Pompidou dijo que la expresión «Europa confederal» era la expresión más parecida a su pensamiento.

## EL AGUA DE MAYO

**V**ERDEA la ciudad. Arriba, cargados los nubarrones, hay esperanzas —o una amenaza latente, quién sabe— de que aún insistirá la lluvia en seguir dando pinceladas de verde sobre el verde. Hay frescura en el ambiente, hay humedad y hay una voz de nostalgia —la tierra verde siempre anda con una extraña nostalgia— que nos viene de más al Norte, allá donde sólo saben las tierras de ese color, allá donde el suelo no conoce la policromía que es nuestra por bondad y castigo de Dios, al cincuenta por ciento echando, según dicen, por la cuenta de la vieja. Hay agua y hay nubarrones negros. ¿Esto es bueno o esto es malo?

Hay una noticia que dice que verdea la provincia. Sobre los barbechos ha nacido una hierba nueva. El campo sembrado llora agua, nadie sabe a estas horas —al menos, nadie ha venido diciéndolo—, si llora de alegría o de tristeza. (En esto del llanto, cuando viene tan de improviso, uno no sabe a qué carta quedarse. Uno, si acaso, sabe algo del llanto, pero no acierta a dar con la clave del que llora de alegría y del que llora porque algo le duele, en el cuerpo o en el alma. Al ponerse a decir del llanto, uno lo más que sabe es del llanto suyo, del propio, del que le interesa a él y paremos de contar, que a nadie atraen las cosas personales en este oficio de la pluma). Hay también, según nos cuentan, el eco, medio apagado por la lluvia, de una oración que se elevó pidiendo agua. En la provincia, nos cuentan algunos, hay quien propone rezar para que cese la lluvia. Siguen los campos verdeando bajo el agua. Arriba, mientras tanto, el campo promete —o amenaza, quién sabe— con hacer más verdes las verdes parcelas. ¿Esto es bueno o esto es malo?

¿Será, por una vez, que el agua de Mayo si que hace daño? Mucho han bido cambiar las cosas. Según los cálculos del poeta, por ahora debería estar el olmo viejo —ya saben, aquél que partió un rayo y se pudrió a la altura de su mitad—, exhibiendo algunas hojas verdes, haciendo el milagro —nada extraño ni nada nuevo por estas tierras, ésa es la verdad— de que los muertos le ganen batallas al Islam o a la naturaleza, que todo depende.

Lo cierto es que a estas alturas, a estas lluvias y a estos verdes, uno no sabe si decir que lo que conviene hacer es quedarse a una hermosura trasnochada de verdes mayeros o a la tristeza de un campo que a lo mejor lo que necesita es orearse por el camino de un sol que debió ser patrimonio de Mayo. Uno dice que así las cosas no son como han sido siempre. Uno no sabe si esto es bueno o esto es malo porque, hablando con franqueza, no está muy seguro de que todo lo anterior fuera lo bueno o que no, que aquello se quedara en una simple jugarreta, antañona ella, secular ella, que hiciera la Tierra como venía siendo.

Uno, sin saber a qué quedarse, si del lado de la hermosura verde o de la promesa de un campo obligado a ser como nunca fue, dice que lo que de verdad importa es que Dios siga arriba, sobre los nubarrones que amenazan pintar más verde al verde, sobre la tierra que trae nostalgias de más al Norte y que, en fin de cuentas, cosas más raras se están viendo por otras latitudes del hombre, según el tiempo, y nadie ha clamado diciendo que así no deben ser las cosas.

**BURGENSE**

Y, claro, se queda tranquilo.

## TELEVISION ESPAÑOLA

DOMINGO	LUNES
11,02 La fiesta del Señor	14,02 Sobre la marcha.
12,00 Santa misa.	15,00 Noticias a las tres
12,55 Concierto.	15,25 Buenas tardes.
12,55 Hípica. Retransmisión de la Copa del Generalísimo. En directo, desde el Club de Polo de Barcelona.	17,00 Despedida y cierre.
14,00 España en directo. — "Segovia".	19,02 Con vosotros.
15,00 Noticias a las tres.	20,00 Novela. — "Jané Eyre". — De Charlotte Brönte. — (Capítulo I).
15,25 Automóviles (1). Retransmisión del XXIX Gran Premio de Mónaco. (14-45-17-15).	20,00 (Capítulo I).
16,00 Voces de oro.	21,00 Grandes batallas "Gettysburg".
16,55 Automovilismo (y 2). Retransmisión del 29 Gran Premio de Mónaco.	21,00 Telediario.
17,20 El Virginiano.	21,25 Teledeporte.
18,45 Carreras de caballos. Retransmisión del Premio S. E. el Generalísimo. En directo.	22,00 Ciclo Rosellini. — "La edad de Hierro" (IV).
19,15 La semana que viene.	23,00 Visto para sentencia. "Secuestro". Guión de Carlos Muñoz.
19,25 Fútbol. — Retransmisión del partido Barcelona-At. Bilbao. En directo, desde el estadio Nou Camp. Octavos de Final Copa del Generalísimo. — Partido de vuelta "..." Y 7".	23,50 Veinticuatro horas.
21,30 Audacia es el juego. "Un amor para recordar".	00,10 Despedida y cierre.
00,05 Últimas noticias.	
00,10 Tiempo para creer.	
00,25 Despedida y cierre.	

**Emerson**

El televisor del futuro

COMERCIAL

VELO - MOTO

# QUISISICOSAS

La verdad es que el señor Pérez nos pone hoy, precisamente, de entrada, un tanto difícililla la introducción a nuestros habituales comentarios. En nombre propio y de varios convecinos del barrio de Gamonal comienza por sentar la siguiente grave observación:

«Nos parece muy bien que el Excmo. Ayuntamiento, con vistas al posible ascenso del Burgos a Primera División, haya pensado invertir unos cuantos millones de pesetas en su campo de fútbol, para que puedan entrar a ver cómo dan patadas a un balón unos cuantos cientos de personas, más a proferir blasfemias e insultos por nada que nos ayude a resolver los problemas de la ciudad.»

Como puede apreciarse, el remitente de la misiva empieza su ataque empleando artillería pesada y todo porque no le gusta el fútbol y tampoco los barriales y charcas de agua en la carretera que cruza el populoso barrio.

¿A quién le gusta el barro?

Seamos ecuanímes, desconocido lector y, sin embargo, amigo. Una cosa es que el Municipio o el Estado —según se trate de calles o carreteras nacionales— las arregle como Dios manda, en cuyo empeño estamos de acuerdo que no debe haber retrasos que pongan en peligro la integridad física de las personas. Y otra cuestión bien distinta es que también el Municipio procure favorecer las actividades sociales, recreativas y deportivas. Y si un día el Ayuntamiento tuvo arrestos para construir una nueva plaza de toros, un campo municipal de deportes y unas piscinas, en beneficio de la colectividad popular, no vemos razón que justifique la sinrazón de una crítica destemplada.

En una ciudad como la nuestra, de dura, aunque sana climatología, ¿no resulta lógico que el Municipio disponga de tribunas cubiertas para la inmensa generalidad del público aficionado —miles y miles, no cientos de personas— se suba o no a la División de Honor?

Además, la inversión será rentable por cuanto que la explotación de tales instalaciones deparará ingresos al erario municipal.

Es candaloso, efectivamente, sería una política de despilfarro que no tuviera en cuenta, asimismo, otras necesidades básicas de la población y si ésta careciera de los más mínimos servicios, como abastecimiento de aguas, transportes urbanos, etc. o si se demostrase que en la capital hay un censo concreto ahora de miles de niños sin plazas escolares.

Desde luego que, a pesar de que se ha avanzado mucho en el plan de mejoras de calles y alumbrado, queda todavía bastante por hacer. Las obras que se programan en el campo de «El Plantío» no deben demorar por eso la solución de los otros aspectos.

Precisamente el señor Pérez se queja —y con razón, desde luego— del considerable retraso en arreglar aceras y calzadas en Gamonal y de la demora en instalar semáforos. Esto de los retrasos sí que es desesperante y estamos conformes en que la misma celeridad que la gestión municipal imprime a asuntos como el del campo de fútbol debería desplegarse en las demás cues-

tes.

Gamonal viene a ser como un vibrante grito de protesta. ¿Y quién es capaz de afirmar que sus vecinos no tienen razón?

Esperemos que en esta semana entrante comience a cambiar el panorama con los trabajos (si lo permiten las lluvias) de la instalación de semáforos. Después... ¿quién sabe cuándo vendrá lo demás...! Esto es lo triste.

«No podemos consentir que por la falta de una carretera como humanamente Gamonal merece se consienta la angustiosa amenaza de nuevos accidentes que pongan luto a las familias.»

El párrafo lleva su carga emocional. Desde luego el más importante barrio de la ciudad precisa una atención urgente. Sobre el tan traído y llevado tema de la carretera sólo queda ya esperar una pronta solución que dicen de verdad, no tardará esta vez en producirse. ¿Asistiré-

mos de verdad a tanta felicidad? Pues nada, paciencia y... a saber esperar.

El agente de la policía municipal ordenaba la circulación en la plaza del Conde de Castro. Entonces tenían preferencia de paso los vehículos y el «personal» de a pie esperaba la señal de poder cruzar la calzada. Pero de pronto, sin aguardar, un mozo de unos 17 años saltó como energúmeno, desafiando a los coches, para demostrar que era más valiente que ninguno y que le importaba un rábano el público y la Policía municipal.

Sabemos que un ciudadano de tan ligeras piernas como las del «campeón», una vez que le tocó el turno de paso, se lanzó a la caza del jovencito y lo alcanzó al rebasar casi el puente de San Pablo.

—Oye, chaval. ¿Tú eres de Burgos o de fuera?

—De Burgos.

—¿Y por qué no respetas el paso de cebra?

—Tenía prisa.  
—Pues no sigas así porque el mejor día los coches te van a dejar K.O. y te quitarán las prisas.

Si no resucitan los arbustos congelados de la especie japónica en la plaza de José Antonio, allá para las vísperas del Corpus, todo está dispuesto para sustituirlos por abetos de forma que la operación forestal y de ornato salga lo mejor posible.

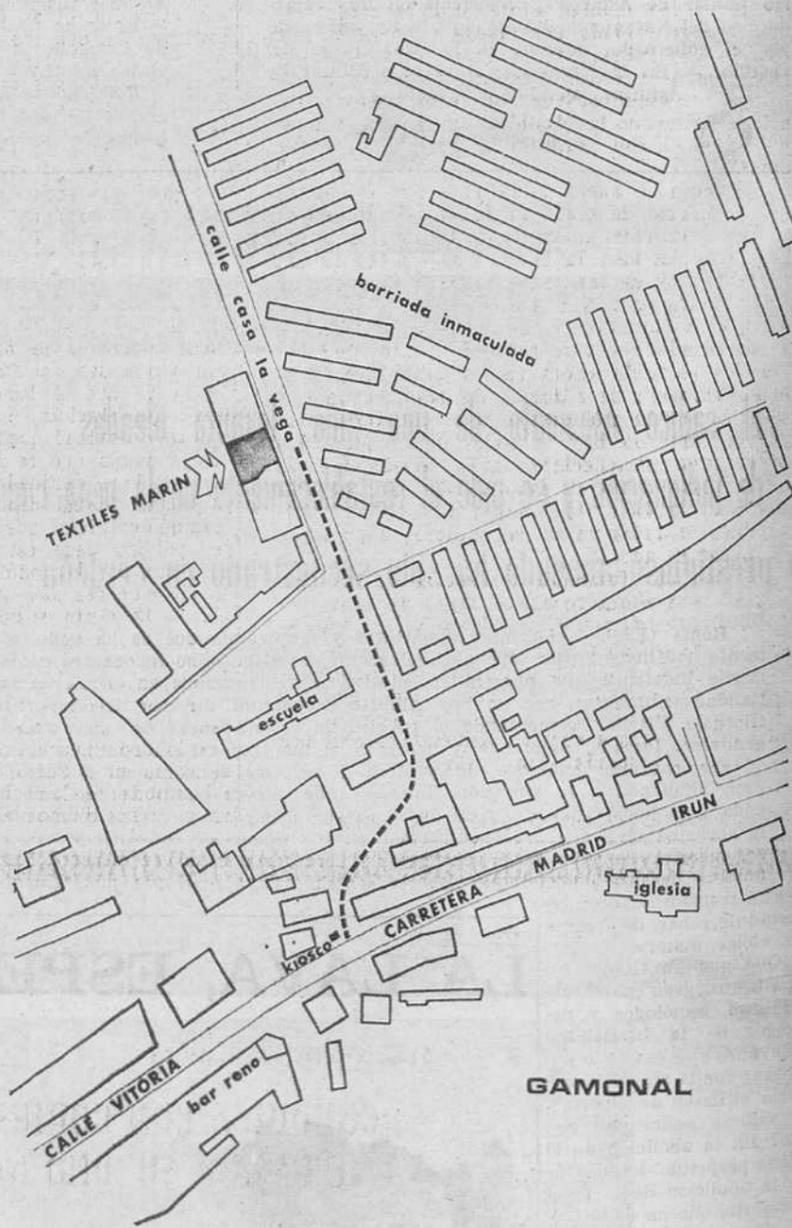
El lector habrá quedado debidamente informado de que hace 30 años la Diputación y el Ayuntamiento manifestaron su júbilo y gratitud por la decisión ministerial de concluir la construcción del ferrocarril Santander-Mediterráneo.

¿Treinta años! Casi en proporción —comparando la diferencia de los tiempos— el período que debió tardarse en construir la histórica y legendaria muralla china.

**Martinillos**

## Textiles MARIN

CALLE LA PUEBLA N°32



TEXTILES MARIN comunica a sus distinguidos clientes y proveedores que, a partir del próximo 1.º de Junio, se traslada del Almacén provisional de calle Las Calzadas, 46 al definitivo situado en la Avenida de Casa la Vega, 29 y 31 (GAMONAL).

En este nuevo local, de una superficie de 4.000 m<sup>2</sup>, estarán instalados el Almacén al por mayor y la administración.

Con esta medida esperamos una mejora del servicio que venimos prestando a quienes nos corresponden con su atención.

TEXTILES MARIN

# VERSO A VERSO

Por el P. Félix GARCIA

NO sólo de pan vive el hombre, sino también del vervo de cada día, que es necesario para el sostenimiento del espíritu, como necesaria es la oración, y para que los ojos no olviden su oficio de morar a la altura ni el ala pierda el rumbo de lo divino.

Cuando Fray Luis de León trataba de restituir a la poesía su dignidad y su función intransferible, es porque comprendió toda su trascendencia y el poder de comunicación que tienen las palabras metrificadas, con alma desde luego, para llegar al corazón de las gentes y despertarles, con el sentido de la bondad, la afición por la belleza. Fray Luis estaba persuadido de que la poesía no consiste en el mero regodeo estético o en puro gozo sensorial de la palabra rimada, sino, ante todo, en esa gracia comunicativa, elegante y liberadora, que el poeta nos transfiere gratuitamente, como un don de Dios, y que al ser recibido, el alma "en suerte y pensamiento se mejora".

Viene esto a propósito de esa institución, llamémosla así, u Orden andariega de la poesía, que lleva el nombre reconocido, popular y trasahumante de "Alforjas para la Poesía", que por ahora, cabalmente, cumple los cuarenta años, bien colmados, de su fundación, desde que Conrado Blanco, a cuerpo limpio y con una fe que traspasa las montañas, abrió su cruzada poética por tierras del Cid y del Arcipreste, primero, y después por todo el ámbito de España e islas adyacentes de América y Filipinas. Fue la suya, y sigue siendo, afortunadamente, una larga siembra beneficiosa de versos, como de trigo candeal, que las gentes del campo y de la ciudad, arrimadas, se apresuraban a recoger gozosos, dejándose ganar por el prestigio y la seducción del verso dicho, lejos de academias y ateneos eruditos, por los nuevos rapsodas y juglares capitaneados por Conrado Blanco.

Verso a verso, y con la cuenta bien ercida de años y leguas de ejercicio y dedicación, "Alforjas para la Poesía" ha llegado a un momento de culminación y de experiencia, con su historia de anécdotas y de aventuras y también de recolección de frutos, que se han multiplicado como el grano evangélico. Los alforjeros, profesores de esa Hermandad militante de la poesía, levantaron su tablado por ventas y mesones, por corrales y ermitas, por claustros conventuales y colegiatas, por teatros y estrados presidenciales, para dar al viento su voz y su verso, mientras las gentes, lo mismo las rústicas que las más sabias, los recogían con gratitud y gozo, a corazón abierto.

Ahora, a los poetas andariegos y trotamundos les ha llegado la sazón de hacer un alto en el camino y de traer memoria de la obra realizada por "Alforjas para la Poesía", a lo largo de sus cuarenta años de dar versos al aire y de convocar a las gentes para la celebración de sus liturgias poéticas. Y para que esa obra, que es ya historia, no quede sólo como un recuerdo o una tradición oral, es recogida ahora en esa magnífica "Primera Antología de Alforja" de gran empaque y señorío, por la que desfilan, sin discriminación, porque aquí no hay ni tirones ni trovanos, los poetas que pertenecieron a la Hermandad de las Alforjas, y que ya están al otro lado de esta ribera de la vida. ¡Qué teoría de nombres inolvidables, insertos ya en las mejores páginas de la literatura actual!

A Conrado, fundador y mecenas de las "Alforjas", que ahora recoge el fruto de tanta semilla derramada con generosidad, habría que recordarle las palabras con que José Carlos de Luna, nuestro ya el vie en el estribo, con acento de gratitud, le despedía: "¡Conradillo, cómo has sido siempre conmigo... y con todos!" Y todo eso lo ha logrado verso a verso, y sabiendo perder para terminar ganando. Que es un arte.

# MONOGRAFÍAS BURGALESAS



Por Luis

ALBERDI EROLA

## EL TEATRO PRINCIPAL

### TERCERA PARTE - ANECDOTARIO

#### CAPITULO XVI -(5)- DE AUTORES, ACTORES Y ARTISTAS

Tal que en trances de despedida vienen a flor de labios recuerdos adormecidos, de modo semejante, a punto de culminar esta noticia general del Principal, fluyen a borbotones datos semiolvidados sobre autores, actores y artistas que importa registrar, porque no en vano está formado de ellos, en gran manera, el concepto vital del teatro.

En Mayo de 1896 actuaba en nuestro teatro la compañía de Wenceslao Bueno, lo cual no constituía novedad mayor, sólo que reponía "El libre cambio" y "Doña Perfecta", de E. Mario (hijo) y de Pérez Galdós, los cuales asistieron a los ensayos de sus respectivas obras, con la particularidad que uno de los actos de "Doña Perfecta" se estrenaba en Burgos, después de ser reformado por su autor.

En 9 de Julio de 1899 se dijo: "nunca se ha visto en esta población acontecimiento teatral semejante", referido a la llegada del "festivo autor Pablo Parellada", que vino a la reposición de una de sus obras, "El Regimiento de Lupión". Y que tuvo caracteres de acontecimiento se demuestra con el hecho de que el lleno del teatro fue absoluto, pues ni una sola localidad quedó vacía, al punto que se ocupó hasta el local destinado a la orquesta, "desmintiendo la idea que existía de que nuestro público tiene estragado el gusto por las bufonadas u obscenidades del género chico". Lo cierto es que Parellada fue llamado al palco escénico hasta cuatro veces, en los tres últimos actos, "en medio de una ovación delirante". El autor fue obsequiado a continuación con un almuerzo en el Suizo, digno de las bodas de Camacho, pero no transcribimos el me-

tando alegremente una temperatura tropical". No era para menos, pues el programa se las traía: selección del "Profeta", de Meyerbeer, por la banda de música de La Lealtad; reposición del sainete original de Parellada, "Los asistentes", por la compañía del inminente actor José González; asalto de armas ("la parte que mayor novedad y atracción ofrecía"); lectura del poema de Núñez de Arce, "El vértigo", por el citado actor; nuevo asalto de armas y, por último, una nú porque todo él está redactado en francés y ¡qué rayal!, a las habas, habas, sin más perifoneos extranjerizantes. Al día siguiente, organizado por el Salón de Recreo, se rindió al autor un homenaje en el teatro, que veñase "lleno de elegantes damas y encantadoras mu c h a c h a s, mientras en las localidades altas, incluso el pariso, agrupábase el sexo fuerte, soporpieza de concierto (Sinfonía de Dinorah) por la banda de San Marcial.

Pero fue otro agasajo el que se llevó la palma de lo novedoso; al menos eso se desprende de la crónica que comentaba el suceso de la llegada a Burgos de los hermanos Alvarez Quintero, el 30 de Enero de 1917; homenaje rendido con el siguiente detalle: "el lindo foyer del teatro profusamente iluminado con bombillas, la mesa artísticamente adornada con flores naturales, el sexteto del teatro dando al aire las notas de populares zarzuelas y el suave rumor del disqueteo de los comensales convirtieron la reunión en un acto ameno, placentero y agradable. Cuando se derramaba el champagne, el señor Tarduchy, se villano por la cuna y burgalés por el afecto, ofreció el homenaje y los Quintero, pagando con esplendidez el agasajo, mostraron la poesía que leyó Serafín", y del cual extraeremos cuanto sigue:

"A la gran ciudad de Burgos, dos caballeros llegaron, españoles por su sangre, por su cuna sevillanos.

Llegaron calladamente por no turbar con sus pasos el sosiego silencioso de este recinto callado.

Con anhelo de poetas, con ansia de enamorados, la ciudad de punta a punta recorrieron palmo a palmo. ¡Oh evocación misteriosa de los siglos que pasaron! ¡Cómo conmoviste el alma de los dos recién llegados!".

La "salsa" de los actores, por otra parte, tuvo sabor propio. Por caso, citemos dos sucesos que vienen a pelo. El primero fue ocasionado en 11 de Diciembre de 1899, no sabemos a ciencia cierta si por el duro clima de la ciudad o por estar "entona dos" (como suena) los ac-

tores a pretexto de liberarse de los rigores de aquel invierno. Ante la duda, decida cada cual a vista del prospecto que se repartió profusamente en el teatro: "La empresa de la compañía ruega al público suspenda todo juicio respecto a los artistas que, influenciados por el clima, no pueden presentarse aún en condiciones de normalidad". La verdad; a nosotros nos huele el caso a "castaña" de campeonato.

El segundo no guarda relación directa con el teatro, sino con los toros o mejor con la afición taurina de los miembros de la Sociedad teatral "Cervantes", que dieron una sonada campanada en Julio de 1906, al torear cuatro bureles ("que no podían salir más bravos ni más nobles"), como si fuera lo mismo representar el "Perro chico" o "Mari Juana" que matar bureles. Y añadía el comentario, a modo de moraleja:

"¡No más toros, cervantistas, perseverad en las tablas!".

Tampoco corresponde, propiamente, a la historia del teatro el asunto artistas de nuestro caso, sino al edificio-teatro. Es conocido que en 1885 se encargó la decoración del techo del "salón rojo" a Evaristo Barrio y los murales a Daniel Zuloaga; que al construirse el "poli-són", dejaron en él, sucesivamente, muestra de su arte Marceliano Santa María, Javier Cortés Echanove, Julio del Val y Federico Cepeda, y que la antigua escuela municipal del teatro, hoy destinada a cafetería, fue utiliza-

da para sala de exposiciones.

De exposiciones de Bellas Artes existen en Burgos testimonios antiguos, como las montadas en ferias de 1886 y 1888, con la participación de los artistas locales Marceliano Santa María, Evaristo Parrio, Isidro Gil, Francisco Pereda, Juan Antonio Cortés, Angel Monedero, Fermín Gil, Eugenio Albarellos, Luis Gallardo, Eladio Orejón, Gonzalo Gil Delgado, Manuel Escolar, Paula Alfaro, Roberto Arteaga y Mateo Alameda; exposiciones complementadas con otras de escultura, fotografía y arquitectura.

Con todo, nuestro propósito se encamina a dejar constancia de tres exposiciones instaladas en la mencionada escuela municipal: la del 4 de Abril de 1923, reservada a más de 70 obras de don Marceliano; la del 11 de Julio de 1931 en la que, con asistencia del alcalde, Perfecto Ruiz Dorronsoro, dirigió la palabra Marceliano Santa María que "estrechó la mano a cada uno de los expositores, Félix Alonso, Santos Prieto e hijos (Pedro y Fernando), Antonio Cuevas, Ratael García, Juan Sala, Demetrio Alvarez y Felipe Barrioso" y la de Febrero de 1945, con participación de los artistas Alberto Retes, Félix Alonso, Valeriano Martínez, Eulogio Valladolid, Simón Calvo, Saturnino Calvo y Pablo Remacha, nombres que han cubierto de laureles el nombre de Burgos y por ello merecen ocupar un puesto de honor entre las citas de esta historia.



Conductor, revise sus neumáticos, sus frenos, sus luces.

¡¡CONDUZCA CON CORTESIA Y LLEGARA A SU DESTINO!!



Es un consejo de  
**MUTUA CASTELLANA**  
MUTUA PATRONAL  
DE ACCIDENTES DE TRABAJO



**¡ATENCIÓN, NOVIOS!**

**ALGESA, S. A.**

LES OBSEQUIA CON UN VIAJE DE BODAS A

**MALLORCA**

TOTALMENTE GRATIS

Adquiriendo sus extraordinarias viviendas con mucho sol, agua caliente y calefacción central por el módico precio de

**50.000 pesetas de entrada**

Y

**1.380 PESETAS MES, MAS HIPOTECA**

VISITENOS Y NOS LO AGRADECERA

**ALGESA, S. A.**

AVDA SANTA BARBARA, 10  
(Junto Parque Artillería)

# PALABRA DE DIOS

"Para que sean uno ellos, como nosotros somos uno". (S. Juan, XVII, 23)

En aquel tiempo: levantando los ojos al Cielo, Jesús dijo: Padre santo; no sólo por ellos ruego, sino también por los que crean en mí por la palabra de ellos, para que todos sean uno, como tú, Padre, en mí y yo en ti, que ellos lo sean en nosotros, para que el mundo crea que tú me has enviado. También les dí a ellos la gloria que me diste, para que sean uno, como nosotros somos uno: yo en ellos y tú en mí, para que sean completamente uno, de modo que el mundo sepa que tú me has enviado y los has amado como me has amado a mí. Padre, este es mi deseo: que los que me confiaste estén conmigo, donde yo estoy y contemplen mi gloria, la que me diste, porque me amabas antes de la fundación del mundo. Padre justo, si el Mundo no te ha conocido, yo te he conocido, y éstos han conocido que tú me enviaste. Les he dado a conocer y les daré a conocer tu nombre, para que el amor que me tenías esté en ellos, como también yo estoy en ellos.

## CRISTO ES NUESTRA RECOMPENSA

En la segunda lectura de este día, tomada del Apocalipsis de San Juan nos habla del premio que van a recibir los hijos de Dios los que se han esforzado a lo largo de la vida por cumplir los Mandamientos y la voluntad de Dios.

Y ¿cuál es ese premio que nos promete? No un objeto de valor, sino la misma Persona de Cristo, a Jesucristo, Dios y Hombre con toda su belleza y hermosura. Leamos el Libro del Apocalipsis: Mira, pronto vendré y traeré mi recompensa conmigo para pagar a cada uno según su trabajo".

Mas fijémonos en esta última frase "pagar a cada uno según su trabajo". Con esas palabras nos dice terminantemente que si bien todos los que cumplamos da voluntad de Dios, recibiremos una recompensa, sin embargo, no todos recibiremos la misma recompensa, sino que esta estará en proporción a nuestro trabajo.

Y para recibir esa recompensa es condición indispensable que ante la santidad infinita de Cristo, nuestra alma se prepare para ella como nos lo dice el mismo en el Apocalipsis: "Dichosos los que laven sus vestiduras así podrán disponer del Arbol de la vida".

Por eso, si queremos poseer a Cristo, purifiquemos nuestra alma de toda mancha porque tener manchada el alma es la única causa que puede apartarnos de Cristo, que no mira al exterior, sino que escudriña el fondo de nuestras conciencias. Procura remos por tanto embellecer nuestras almas, purificando nuestras intenciones y nuestras conciencias y lavando nuestro corazón con el agua de la contrición y llenándolo de santos pensamientos y propósitos. Para, así purificados y embellecidos por dentro, poder acercarnos a recibir ese premio que no es otro que el mismo Cristo, el verdadera árbol de la vida.

Vayamos a él con todo el esfuerzo de nuestro de nuestro corazón y el que es "el camino, la verdad y la vida", nos dará a nosotros la verdadera vida.

VEGAS

## VIDA RELIGIOSA

### SANTORAL

#### SANTOS DE HOY:

Después de la Ascensión. La Aparición de Santiago Apóstol.

Ss. Desiderio, Epitacio, obs.; Basileo, Lucio Quinciano, Julián, mrs.; Miguel, Eusebio, Mercurial, obs.; Juan Bautista de Rossi, confesor; Eutiquio Florencio, monjes.

Misa de primera clase y color blanco de la dominica VII de Pascua, después de la Ascensión. Gloria, Credo, y Prefacio de la Ascensión.

#### SANTOS DE MAÑANA:

Nuestra Señora Auxilio de los Cristianos.

Nuestra Señora de la Estrada.

Ss. Vicente de Lerin, pb.; Susana, Marciana, Afra, Paladia, Vicente, Donaciano Rogaciano, Robustiano, mártires; Ester y Mardoqueo.

Misa de segunda clase y color blanco de la Feria.

#### SANTOS DEL MARTES:

Ss. Beda el Venerable, pb. y dr.; Gregorio VII, Urbano, mrs., pp.; María Magdalena de Pazzis, vg.; Magdalena Sofía Barat, fda.; Aldelmo, Dionisio, Zenobio, obs.;

Pasícrates, Valencio, mrs.; León, confesor.

Misa de tercera clase y color blanco de San Gregorio, prefacio de la Ascensión.

### CULTOS

SAN LESMES. — Novena a la Santísima Virgen de la Medalla Milagrosa.

Por la mañana, a las ocho y media, misa de comunión con acompañamiento de órgano y motetes, excepto domingos, como hoy, siendo a las ocho.

Por la tarde, a las ocho menos cuarto, rosario, misa con homilía a cargo del reverendo P. José Luis Cortázar, C. M., superior de los PP. Paúles de la Residencia de Madrid, y motetes, terminándose con la Salve popular. \*

SAN LORENZO. — Novena a Nuestra Señora del Amor Hermoso. Por la mañana, a las ocho y por la tarde a las siete y media.

SAN JUAN BAUTISTA. — Hoy, festividad de María Auxiliadora, a las diez de la mañana misa en el Colegio y por la tarde, a las seis, solemne procesión.

# ANTE EL GRAN ACTO LITERARIO DE LA MESA DE BURGOS

## Fernán González, Duque de los Castellanos Conde Soberano de Castilla, señor de Vasconia y Conde de Asturias, ¿es canonizable?

Por José María CODON

Fernán González era nieto de Fernando Núñez e hijo de Gonzalo Fernández, el conquistador de la Meseta de Carazo, del Alfoz de Clunia y de la fortaleza de Aza; señor de Lara y de su esposa la "Comitissima" o condesisima Munia Donna.

Cuando se habla del Buen Conde no se suele tener en cuenta que empezó gobernando el pequeño condado o alcaldía que hoy forman las Merindades de Castilla la Vieja, parte de la Bureba y algunos valles de Santander, la montaña de Burgos y terminó siendo Duque de los castellanos que moraban desde el Cantábrico y el Bidasoa hasta Somosierra. Al título de Conde de esta "Castilla mayor", sumaba —y esto se desconoce— los de Duque de los Castellanos, Conde y Señor de Alaba (entendida Alaba "desde la Ría de la Nervión hasta la mar de Bayona", es decir, Euskalerría completa), y el Conde de Asturias ("Comes Asturiensis").

Y es que muchos autores se copian entre sí. Pasan "por encima" de los documentos en que se entrañan la historia, la filosofía y la teología políticas del Buen Conde.

Y lo mismo sucede con los dos grandes problemas críticos del fundador del Estado Castellano: el nacimiento y la muerte. Convienen los bió-

grafos, casi unánimemente, que nació no en Laredo ni en Lara, sino en Burgos capital, en el solar que aún se llama "Arco de Fernán González", por haberse sustituido la casa derruida por el arco conmemorativo, exornado con una maravillosa inscripción latina de aquel gran escritor, hebraísta y latinista, que fue Fray Luis de León.

Nació, don Fernando, con toda probabilidad, en la calle de Vejarría, debajo y a un lado de la iglesia de esta advocación. Como en el Derecho Canónico histórico se podía escoger parroquia, Fernán González se hizo feligrés de dicha célula pastoral y de la de San Andrés, que estaba próxima, a la izquierda de lo que ahora es esa maravilla góticoflorida y plateresca que es la iglesia de San Nicolás.

En algunos fueros y privilegios del siglo IX se menciona a San Andrés; y el Padre Melchor Prieto da fe de muchos extremos relativos al Conde.

En 933 ya se denominaba Conde de Alaba a don Fernando. En 938 se le llama Conde de Castilla, de Cerezo y de Grañón. Esa Castilla era por el momento la pequeña Castilla de Villarcayo y Briviesca.

Diego Rodríguez de Porcellos, el Conde Septillizo, habla derrotado, antes de nacer Fernando, a los moros, en Pancorbo, y el Conde Vela, alavés, que en vasco significa cuervo o corneja, les había echado de Cellórgo. En escrituras del pueblo de Salcedo, del año 938 asimismo, y en las de San Millán del año 945, igual que en las de donación al Monasterio de San Juan de Rloja del año 947, se expresa esto, que es maravilloso: "Reinando Nuestro Señor Jesucristo y bajo su imperio, yo Fernán González, Conde de Castilla y de Alaba".

Esta Castilla comprendía a Vizcaya y Guipúzcoa. Guipúzcoa es lo más castellano de Castilla, como que Castilla es la Bardulia de los siglos IX y X, y Guipúzcoa es la Bardulia de los siglos XI al XX. "Bardulia fidelissima", siempre muro frente a Francia y la Navarra francesa.

Bienvenidos sean al pregon de las fiestas, que ya se ha iniciado, en su presencia,

y al cuerpo de las fiestas, nuestros queridos amigos y hermanos los nobles hijos de las tres provincias de Euskalerría, palabra que en euskera significa Tierra o País Vasco, frente al "Euzkadi", invención de uno que no sabía vasco y que pretende decir "Estado Vasco". El Estado Vasco nunca ha existido, porque Euskalerría, provincia del reino de Castilla es, por lo tanto, "la mejor parte de España" según el poema, porque fue de las otras "el comienzo mayor".

Los vascos son los que han honrado los primeros al Conde Fernán González, Conde y Señor de Alaba. En la Casa de Juntas de Vitoria poseen los alaveses una magnífica estatua que representa al Señor de Alaba, por sucesión pacífica de su antecesor Munio Vela. El Conde don Fernando, "ese leal cabdallo", aparece con corona condal, espada y escudo en mano, y manto. En cambio, en la estatua que se levanta en Burgos, al aire libre, observamos una mala interpretación del Conde, pues está con quiñotes y armadura del siglo XVI. Todos los niños burgaleses cuentan un chiste acerca del por qué de la espada levantada. Los vascos en él se honra a sí mismos Fernán González era iberoeuskaro. Tenía sangre vasca por su madre y la dio a sus hijos, por su esposa.

Hay otros cuatro problemas críticos importantísimos:

Primero.—Fernán González, ¿fue enterrado en Arlanza, por primera vez?

Segundo.—¿Por qué el sepulcro de doña Sancha es riquísimo y el del Conde Soberano es de una sencillez ultrafranciscana? ¿Era canonizable, y lo es el fundador de Castilla?

Tercero.—¿Y por qué existen como condes de Castilla Fernán González, el conde Fernando Anstúez y el hijo de Ramiro de León?

Cuarto.—¿Estamos celebrando un milenario rigurosamente exacto? ¿Cómo es que Fernán González, aparece firmando un diploma que acaba de encontrar un afamado arquitecto de la Escuela Castellana de Letras e Investigaciones: "Santo Domingo de Guzmán", y me lo ha entregado para que lo interprete, en el que aparece Fernán González, vivo, en el año 973?

Pero desvelarlo sería alargar el artículo y anticipar lo que vamos a decir. Dios mediante, en la "Mea de Burgos" el miércoles próximo mi hijo y yo, y lo he comunicado al presidente de la Comisión conmemorativa, don Federico Trillo-Figueroa.

## CORDERO ASADO

Especialidad de FIGON de ASADOS

## «CABORNERO»

(Final Autobús Gamonal) SERVICIO A DOMICILIO Teléfonos 209631 y 205947 Calle Vitoria 228

+

PRIMER ANIVERSARIO  
EL EXCMO. E ILMO. SEÑOR

## DON RUPERTO SANZ SANZ

Doctor Ingeniero de Minas, Gran Cruz de Alfonso X el Sabio y Medalla de oro de Santa Bárbara

Falleció en Madrid el 24 de Mayo de 1970, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su esposa, Excmo. e Ilmo. Sra. doña Lucila Hurtado Llamas; hijos, doña María-Elvira y don Emilio; hija política, doña Rafaela Gil Alfaro; hermanos, hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familia

Ruegan una oración por su alma.

Las misas que se celebren mañana, lunes, en Jesús de Medinaceli, parroquia de la Concepción (Goya, 26) y parroquia del Pilar, de Madrid, así como las que ese mismo día se celebren en León y Burgos serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

Madrid, 23 de Mayo de 1971

+

TERCER ANIVERSARIO  
DE  
EL SEÑOR

## DON LUIS VELEZ ALONSO

Que falleció el día 24 de Mayo de 1968

D. E. P.

Su apenada esposa, doña Matilde Fernández Ruiz-Bravo; hijos, Valentín, José Luis, Fernando, María Cruz y Carlos Fermín; hijos políticos, Elvira Ruiz y Amparo Pérez; nieto, Valentín; madre política, doña María Cruz Ruiz-Bravo; hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia,

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral que se celebrará MAÑANA, LUNES, DIA 24, en la iglesia parroquial de SAN LORENZO EL REAL, a las ONCE de la mañana.

Acto de caridad por el que les anticipan las más expresivas gracias.

Burgos, 23 de Mayo de 1971

+

EL SEÑOR

## D. ANGEL MIGUEL ARNAIZ

Falleció en el día de ayer, confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su resignada esposa, doña Lucía Alonso Izquierdo; hijos, don Santiago y doña María de los Dolores; hermanos, D. Isidro, D. Manuel, D.<sup>a</sup> Josefina, D.<sup>a</sup> Carmen (carmelita descalza), don Jesús, doña Natividad, don Juan-Antonio, doña María-Luisa y don Luis; hermanos políticos, sobrinos, tíos, primos y demás familiares

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a las honras fúnebres y entierro que se celebrarán en la iglesia parroquial de SAN GIL. ABAD, HOY, DOMINGO, a las CUATRO, y seguidamente a la conducción de sus restos mortales al Cementerio de San José. Actos de piedad por los que les anticipan las más sinceras gracias.

Vivía: General Sanz Pastor, 4.  
Burgos, 23 de Mayo de 1971. "La Misericordia".

## INFORMACION OFICIAL

### SECCION FEMENINA

**CONVOCATORIA DEL CURSO DE MAESTRAS INSTRUCTORAS DE EDUCACION FISICA.** — Se recuerda que está abierta la convocatoria del curso de maestras instructoras de Educación Física al que pueden solicitar plaza las que reúnan las siguientes condiciones:

a) Pertener al Cuerpo de Magisterio nacional, acreditándolo con hoja de servicio certificada.

b) Haber desarrollado la enseñanza de Educación Física en la Escuela Primaria durante un año como mínimo a plena satisfacción (certificado expedido por la Delegación provincial de Sección Femenina).

c) No rebasar la edad de 39 años (partida de nacimiento).

d) No padecer enfermedad o defecto físico que le impida el ejercicio de la Educación Física (certificado oficial del Colegio de Médicos, a ser posible por un médico diplomado en medicina deportiva).

e) Superar las pruebas de aptitud física siguientes:

Flexibilidad, salto de altura, equilibrio, lanzamiento de balón, carrera 60 metros y natación 25 metros.

Este curso se celebrará en el mes de Julio en Madrid, Escuela Nacional de Educación Física "Julio Ruiz de Alda" y en Valencia, Colegio Menor "Nuestra Señora del Puig" en régimen de internado.

Las instancias deberán presentarse antes del día 27 de Mayo en la Delegación provincial de Sección Femenina donde las maestras estén destinadas.

Para más información deben dirigirse a la Regiduría de Educación Física de Sección Femenina, calle Aranda de Duero, 6, primero.

ción Femenina, calle Aranda de Duero, 6, primero.

### GOBIERNO CIVIL

**VISITAS.** — El gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Federico Tillo-Figueroa y Vázquez, recibió ayer en su despacho oficial del Gobierno Civil a los siguientes señores:

Don Jesús Antonio Zaldívar Pérez, vicepresidente de la Excmo. Diputación provincial; don José Ortiz Navacerrada, delegado provincial de Educación y Ciencia; don Rafael-Santiago Vadillo Duro, delegado provincial de la Juventud; don Avelino García González, lugarteniente provincial de la Guardia de Franco; don Antonio Martínez de la Hoz, comisario jefe del Cuerpo general de Policía de la Provincia; don Juan Manuel Reol Tejada, teniente de alcalde del Excmo. Ayuntamiento de esta capital; don Jaime Ruiz Bilbao, presidente de la Peña "San Juan del Monte" de Miranda de Ebro.

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.**—Durante el día de ayer se verificaron en el Registro civil las siguientes inscripciones:

**Nacimientos.**—Elena González Palacios, María Inmaculada Torre García, María de los Angeles Ruiz García, María Natividad Peña Melgosa, Ana Isabel de las Heras Moreno, María Almudena Huarte Díaz de Terán, Francisco Javier Alonso Fernández, Daniel García Pantoja, José María Manjón Sánchez.

**Matrimonios.**— Don Carlos Pérez Ibeas con doña María del Pilar Albarellos Cob, hoy, a las dos y media, en La Anunciación.

**Defunciones.**— Consuelo Gómez Zamalloa, de Verín (Orense), 84 años, Miranda, 3; Luis Puras García, de Castildelgado, 51 años; Plácido Nebreda Pérez, de Quintanadueñas, 74 años; Pablo Olavarrieta Moreno, de Burgos, tres días; Antonia Martínez Revilla, Villimar, 82 años; Clementina Merino Ruesga, de Polentinos (Palencia), Francisco Salinas, 48 y Julio García Pozo, de Santo Domingo de la Calzada, 84 años, Casillas, 7.

ciudad, a base de sustituir el envase en vidrio de la leche higienizada por bolsas de plástico flexible.

HOY  
Domingo, día 23

### A BELORADO

Gran baile en  
SALA ORO NEGRO  
Salida: 6 tarde

### A VILLANUEVA DE ARGAÑO

Gran baile en  
SALA MOLINO  
Salida, 6,30 tarde

### A MELGAR DE FERNAMENTAL

Gran baile en  
CLUB LAS VEGAS  
SALIDA, 7 tarde

### A Pradoluengo

Gran baile en  
SALA OROPESA  
SALIDA, 7 tarde

### Viajes Clunia

Ag. V. G. B. 134 —  
Paloma. 25 T 206633

### VIAJE A SANTIAGO DE COMPOSTELA

SALIDA. 6 de Junio  
REGRESO 10 de Junio

Visitante Santiago, Vigo, La Coruña, Oviedo y Covadonga

Transporte:  
AUTOPULLMAN

Hoteles:  
2.ª CATEGORIA

Precio por persona  
todo incluido.  
2.525 pesetas

Informes e inscripciones

### Viajes ARALAR

(GA 128)

Calera. 5

Tel.: 202053 y 201426  
BURGOS

**EL CUPON PRO CIEGOS.** En el sorteo celebrado en el día de ayer resultó premiado con 1.250 pesetas el número 482 y con 125 pesetas todos los números terminados en 82.

**BOLETIN METEOROLOGICO.**—Comprende de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media femenina: Barómetro.—A las ocho de la mañana, 682,3; a la una de la tarde, 682,7; a las siete de la tarde, 681,8.

Temperatura ambiente. — Máxima, 10,0 grados a las 19 horas; mínima, 9,0 grados a las 5 horas.

Dirección y velocidad del viento.—A las ocho de la mañana, NW—9 kilómetros; a la una de la tarde, NW—9 kilómetros; a las siete de la tarde, NW—11 kilómetros. Lluvia, 20,0. Humedad, 92 por 100.

**PERFECCIONAMIENTO DE UNAS INSTALACIONES INDUSTRIALES.**— Por Orden de la Presidencia del Gobierno se autoriza a Central Lechera de Burgos para el perfeccionamiento de la central que posee en nuestra

**NATALICIO.**—En la Clínica de Barrantes y asistida por el doctor Carazo Calleja, del cuadro facultativo de la Asociación de la Prensa y por la profesora en partos, doña Margarita San José, ha dado a luz un niño, doña Teresa Vivancos de Cano, esposa de nuestro querido amigo y compañero, don José Juan Cano Vera, director de "La Voz de Castilla". Tanto la madre como el recién nacido al que se impondrá el nombre de Félix, se encuentran en perfecto estado de salud. Sea enhorabuena.

**PERMISO DE INVESTIGACION MINERA.**— Por la S. A. Turbas para el Campo «Agroturba», con domicilio en Madrid, se ha solicitado permiso de investigación de 1.425 pertenencias para mina de turba, en el término de Rabanera del Pinar, parajes denominados Prado de los Barrancos, Las Fuentesillas y otros.

Sobre dicha solicitud ha abierto información pública la Sección de Minas de la Delegación provincial de Industria de Burgos.

**FARMACIAS DE GUARDIA.**— Martínez Mata, plaza de José Antonio, 12; Angela Sanz, Vitoria, 141 (Barriada Juan XXIII); De Abajo, Villarcayo, 10 y Castroviejo, San Julián, 13.

**Mañana, lunes.**—Mijangos, Almirante Bonifaz, 4; Sanz Ruiz, avenida del Cid, 85; Jiménez, carretera de Logroño, 15 y Lastra, Molinillo, 24.

**BODAS DE ORO MATRIMONIALES.**— Ayer conmemoraron el cincuenta aniversario de su matrimonio los vecinos de esta ciudad don José de la Iglesia Peña y doña María Acinas Peña quienes, con tan gozoso motivo asistieron a una misa conmemorativa, en la iglesia parroquial de San José Obreiro.

Al feliz matrimonio acompañaron en este emotivo acto sus hijas, hijos, nietos, resto de familiares y amigos

y al terminar el santo sacrificio hubo un Te Deum de acción de gracias reuniéndose, seguidamente, todos en un almuerzo íntimo.

Entre los invitados se encontraba el canónigo don Manuel Ayala López que hace medio siglo fue el sacerdote que bendijo la sagrada unión del venturoso matrimonio.

Reciba nuestra más cordial enhorabuena.

**ACCIDENTES DE TRAFICO.**— A las tres y cuarto de la tarde de ayer en el kilómetro 222,500 de la carretera Madrid-Irún, término de Cogollos, se salió de la calzada estrellándose contra una pared de hormigón, el turismo matrícula M-604.366, que conducía Florencio Arandilla Velasco, de 49 años, casado, de Aranda de Duero, que resultó con heridas de pronóstico grave, siendo trasladado a Aranda de Duero e ingresado en el Hospital de los Santos Reyes. Fuerzas de la Guardia Civil practicaron diligencias.

—Dentro del término mu-

nicipal de Villasana de Meana, en el kilómetro 42,100 de la carretera Bilbao - Reinoso, chocaron el ómnibus BI-72.140 y el camión BU-29.387. En el choque sufrió graves heridas el ocupante del autocar, José Renedo García Sainz, de 25 años, soltero, de Erandio (Vizcaya) y lesiones leves sufrió otro de los viajeros, Tomás Tejera Martínez, de Bilbao. Fuerzas de la Guardia Civil practicaron diligencias. El accidente se produjo a las cinco de la tarde de ayer sábado.

### RIELES PARA CORTINAS

Entrega y colocación inmediata  
IGNACIO PALACIOS, S.A.

### PARQUETS - SINTASOL

Papeles pintados - Friso - Moquetas

Colocamos con rapidez y garantía. Sin obras.

### MARTINEZ DEL CURA

Concepción. 15. Tfno. 204945

¡¡CONSULTENOS!!

### Cartelera de ESPECTACULOS

**AVENIDA.**—Hoy, 5,30, 7,45 y 10,45 Sensacional estreno "El sabor de la vida" (s. c.) La película que ha triunfado en el mundo entero porque es ¡deliciosa! ¡optimista! ¡alegre! ¡triste! si la vida es así ¿por qué pintarla de otra forma? Mayores 14 años

**CALATRAVAS.**— 4,45, 7,45 y 10,45. ¡Acontécimiento! ¡Grandioso y espectacular estreno! Richard Burton (Enrique VIII) y Genevieve Bujold (Ana Bolena) en "Ana de los mil días" (s. c.). Todd-Ao Color. La sorprendente vida íntima de un rey. Mayores 18.

**COLISEO.**— Hoy de 4 a 1. Gigantesco doble Estreno ¡Formidable! ¡Espléndido! "Maravilloso mundo desconocido" (s. c.). Lo más sorprendente y fabuloso y "Noche de gigantes" (3). Gregory Peck. Eva M.ª Saint. Un "western" extraordinario Menores.

**CONDAL.**— Continúa de 4 a 1. Hoy, otro fabuloso programa superseleccionado. El apasionante estreno con Leslie Caron: "La habitación en forma de L" (3) y "Caza sin cuartel" (3). Cinemascope - Tecnicolor. Lino Ventura. Acción. Emoción Mayores 18.

**CONSULADO.**— Gran estreno. Eastmancolor. "Una larga fila de cruces" (3). Anthony Steffen, William Berger. ¡Dos colosos del colt unidos en la más peligrosa aventura! Cazadores de forajidos en una tierra sin ley. 5,30, 7,45 y 10,45. Mayores 18 años

**CORDON.**— 5,30, 7,45 y 10,45. Presentando el mundo de los "hippies", un film de emocionantes aventuras, con espionaje, dina-

mismo, intrigas. "Tráfico ilegal" (3R). Technicolor. Vince Edwards, Diana Dors. Rig. Mayores 18.

**DUCAL.**— Hoy, de 4 a 1. El programa más impresionante "Broadway sangriento" (3). Estreno excepcional. La aventura más apasionante y peligrosa de la historia del cine y "Más peligrosas todavía" (3R). Bellezas, "gancho", garra, dinamismo. Mayores 18.

**GOYA.**— "A pleno sol" (4). Todd-Ao. Con Alain Delon y Marie Laforet. El máximo triunfo del cine francés. Pasión, deseo, violencia en un film de "suspense". ¡Un tema audaz relatado de forma maestra! 5,15, 7,45 y 10,45. Mayores 18 años.

**GRAN TEATRO.**— A las 5,15, 7,45 y 10,45. Hoy, grandioso estreno en cinemascope y technicolor. Un "western" fuera de lo corriente. "Un dólar y una tumba" (3). John Ireland, Robert Woods, Annabela. La más trepidante aventura. (Mayores 18 años).

**REX.**— Hoy de 4 a 10. Doble monstruo. "Gran matanza Sioux" (2). Joseph Cotten. Una soberbia página de la historia del Oeste, de increíble realismo y "A todo gas" (2). Johnny Hallyday. Eddie Constantine. Acción, emoción y puñetazos. Mayores 14 años.

**TIVOLI.**— 5,30, 7,45 y 10,45. Estreno del film más excitante del año. Con Paul Burke, Carol Lynley y Martha Hyer, en color, por Perfect: "No beses a un extraño" (3R). Ella quería que él hiciera... ¡algo terrible! Rigurosa mayores 18.

## SENSACIONAL APARATO PARA LAS VARICES

Elimina por completo, en pocos días, todas las molestias, dolores, hinchazón, pesadez, mala circulación, etc., con sólo aplicar las plantas de los pies sobre él, durante 10 minutos al día, siendo completamente inocuo. Muy difundido en Alemania y otros países, ha sido introducido y patentado en España por la firma "Ballerina".

Véalo y pruébelo antes de adquirirlo en AUTO-BAZAR ANAMAR, Madrid, 9. BURGOS, P. V. P., 4.600 pesetas. También puede comprarse a plazos. Nadie se ha sentido defraudado.

## SEGUROS

Compañía de primer orden establecida en la plaza de Burgos varios años, trabajando todos los Ramos, precisa profesional o persona con posibilidades y aptitudes para hacerse cargo de la Agencia General para Burgos y núcleos comerciales de influencia.

### SE REQUIERE:

- Historial intachable.
- Capacidad de producción.
- Correcta administración.
- Tiempo disponible.
- Residencia en Burgos.

### SE OFRECE:

- Buena fuente de ingresos.
- Modalidades y combinaciones de Seguros de máxima actualidad.
- Administración de la cartera existente.
- Devolución de todas las ofertas no interesantes

Escribir con amplias referencias al Apartado núm. 481, Madrid, indicando en el sobre "Departamento Organización Agencia Burgos" (5105).

## Arzobispado de Burgos Visita pastoral al Arciprestazgo de Covarrubias

El Excmo. y Rvdmo. señor arzobispo realizará la Santa Visita Pastoral y administrará el Sacramento de la Confirmación en las parroquias del Arciprestazgo de Covarrubias, conforme al siguiente itinerario:

Día 24: Torduelles, Puente-dura y Mecerreyes.

Día 26: Quintanilla del Coeo, Santo Domingo de Silos y Covarrubias.

## Fiesta patronal de los funcionarios de Administración local Presidió el gobernador civil

Los funcionarios de Administración local celebraron ayer la festividad de su Patrona, Santa Rita. Con tan fausto motivo el Colegio provincial organizó diversos actos que dieron comienzo a las doce de la mañana con una misa oficiada en la iglesia parroquial de San Lorenzo por don José Hortiguéla, quien al evangelio hizo el panegírico de la Santa.

Presidió el gobernador civil

y jefe provincial del Movimiento, don Federico Trillo-Figueroa y Vázquez; alcalde de la ciudad, don Fernando Dancausa de Miguel; vicepresidente de la Diputación, don Jesús Zaldívar; presidente del Colegio provincial de funcionarios de Administración local, don Carlos López Zárate y miembros de la Junta directiva. En la presidencia se encontraban también el presidente del Colegio de los Cuerpos nacionales de Administración local, don Jesús Martínez González; secretario del Ayuntamiento, don Luis Pellico y el jefe de la sección de Administración local, don Federico Fernández Trapa.

A la ceremonia asistieron la totalidad de los funcionarios de Administración local de las dos Corporaciones burgalesas, así como representantes de diversos Ayuntamientos de la provincia.

Finalizada la misa, los asistentes al solemne acto se trasladaron al Círculo de la Unión, en una de cuyas dependencias fue servida una copa de vino español.

## Dr. J. A. Ledo Pozueta

Trastornos circulatorios periféricos - Cirugía vascular  
S. Ildefonso, 3. 2.º Tf. 237974  
VALLADOLID

## El gobernador civil presidió ayer la vigilia en honor de San Fernando

El acto estuvo organizado por la O.J.E.

Con motivo de los actos conmemorativos del Patrono de la Juventud, San Fernando, la Organización Juvenil Española celebró ayer, sábado, en el Monasterio de las Huelgas, una solemne vigilia en honor del Santo Rey, Patrono de la Juventud.

Ofició el asesor eclesiástico de la Delegación de Juventudes y canónigo de la S. I. C. B. M., don Pablo del Olmo y presidió el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Federico Trillo-Figueroa y Vázquez con el gobernador militar, general don Rafael Miranda Barredo; vicepresidente de la Diputación, don Jesús Zaldívar; subjefe provincial del Movimiento, Sr. Echevarría; delegado de Juventudes, don Rafael Santiago Vadillo Duro; y consejeros del Movimiento; asistiendo los muchachos de la O.J.E. y numerosos familiares.

Para asistir a la ceremonia se desplazaron a nuestra ciudad desde Aranda y Miranda de Ebro, afiliados a la Organización Juvenil.

## EL MIERCOLES, INAUGURACION DEL CENTRO ONCOLOGICO DE BURGOS

Ha sido montado por la Asociación de Lucha contra el Cáncer

El próximo miércoles, a las este Centro Oncológico cons- doce y media de la mañana, tituye un magnífico logro de será inaugurado el Centro de Junta provincial de la Asociación que la Asociación. Este importante ser- española contra el cáncer havió médico de lucha com- montado en nuestra ciudad atra el cáncer que desde el requerimiento de la Junta miércoles estará al servicio provincial de la Asociación, de los burgaleses, tanto de que preside el farmacéutico la ciudad como de la provin- burgales, don Juan Manuelcia, es fundamental para la Reol Tejada. lucha contra la terrible en- La creación en Burgos de fermedad.

## Matrícula para los exámenes de reválida superior

Institutos nacionales de Enseñanza  
Media masculino y femenino de  
Burgos y mixto de Aranda de Duero

Los alumnos que deseen examinarse de reválida superior de Bachillerato en la próxima convocatoria del mes de Junio, deberán matricularse en las Secretarías de los respectivos Institutos de Enseñanza Media, presentando lo siguiente:

a) Libro de Calificación Escolar.

b) 1 fotografía reciente, tamaño carnet.

c) Solicitud en impreso oficial.

d) 1 póliza de 3 pesetas.

e) 175 pesetas (ciento setenta y cinco), en metálico. (Los alumnos suspendidos en dos convocatorias pierden los beneficios de Familia Numerosa).

f) Las alumnas deberán presentar el certificado de tener aprobadas las Enseñanzas de Hogar.

FECHAS DE MATRICULA

A) Del día 1 al 4 de Junio, alumnos colegiados.

B) Días 5, 7 y 8 de Junio alumnos libres.

C) Días 9, 11 y 12 de Junio alumnos oficiales.

Nota. — Los alumnos repetidores deberán matricularse en la última semana de Mayo también.

La fecha y el orden de actuación del Tribunal correspondiente serán publicados en el tablón de anuncios del Instituto y la Prensa local.

La matrícula para los exámenes de reválida y el pago de los derechos solamente valdrán para una convocatoria (Junio o Septiembre). Los alumnos que tengan que examinarse en posteriores convocatorias deberán matricularse de nuevo. Las fechas de matrícula para la convocatoria de Septiembre serán:

Los cuatro primeros días hábiles del mes para repetidores, y los cuatro días hábiles siguientes para los demás alumnos.

## TIEMPO CULTURAL

Mañana, intervención  
de Gerardo Diego

En el ciclo que se viene desarrollando dentro de la Campaña Tiempo Cultural, mañana, lunes, en el aula magna de la Facultad de Teología actuará, a las ocho de la tarde, Gerardo Diego, siendo el título de su conferencia «Mi poesía última».

Gerardo Diego nació en Santander el 3-10-1896. Estudió Filosofía y Letras en las Universidades de Deusto (Bilbao) y Madrid y se licenció e hizo el Doctorado en éste último. Ha sido catedrático de Lengua Española y Literatura en los Institutos de Soria, Gijón, Santander y en los de Madrid, «Velázquez» y «Beatriz Galindo». En éste último del que fue fundador en 1940, se le ha dedicado un homenaje, creándose la «Cátedra Gerardo Diego» y descubriéndose una placa con su nombre en el aula donde explicó hasta su jubilación en 1966. Ha profesado, pues, durante 47 cursos.

Miembro numerario de la Real Academia Española desde 1947, es también miembro de número de la Hispanic Society of América, de Nueva York, así como también miembro correspondiente de otras academias españolas e hispanoamericanas. Ha obtenido varios premios, entre ellos el de la fundación Juan March, de Letras.

Como poeta está considerado unánimemente como uno de los más significativos

e inspirados de la lírica española en nuestro siglo. Tanto en la poesía de espíritu y técnica tradicional como en la creacionista e innovadora, mas traducidos al francés, inde su emoción y la pureza de su lirismo, le han granjeado un renombre en los países de Lengua española, así como en los otros, figurando en todas las Antologías sus poemas traducidos a francés, inglés, italiano, alemán, sueco, húngaro, árabe, holandés y otros idiomas. Ha escrito varios libros de prosa, de estudio y crítica sobre temas de poesía, literatura, arte y música. Su obra ha sido estudiada en numerosas publicaciones en Italia, Alemania y otros países, por autores y críticos de renombre universal.

Ha publicado 38 libros de poesía, entre ellos: «Manuel de Espumas», «Soria», «Fábula de Equis y Zeda», «Alondra de Verdad», «Angeles de Compostela», «La luna en el desierto», «La suerte o la muerte» (poema de torero), «Amor solo», «Mi Santander, mi cuna, mi palabra», «Vuelta del Peregrino», «Versos divinos» y varias antologías de su obra poética.

Para el teatro: «El cerezo y la palmera», retablo de Navidad, estrenado en el Teatro María Guerrero de Madrid en 1962, publicado en 1964 y representado también en Buenos Aires en 1967-68.

## JEFE DE DELEGACION

PARA

## ZONA DE BURGOS

NECESITA

Empresa de primera línea del ramo de alimentación

FUNCIONES:

- Planificar y desarrollar la expansión comercial de la Delegación bajo las directrices de la Casa Central.
- Comprobar la utilización y rendimientos de una unidad de producción fabril.
- Supervisar las labores administrativas de la Delegación.

SE REQUIERE:

- Experiencia en ventas a bares, restaurantes, hoteles, tiendas de alimentación, etc.
- Dotes de mando y actitud para trabajar en equipo.
- Imprescindible buena disposición para desplazarse frecuentemente por la provincia y proximidades.
- Estar en posesión del permiso de conducción de vehículos.
- Residir en el pueblo de la provincia de Burgos, en donde está instalado el centro de trabajo. Conviene a persona sin grandes necesidades de Colegios para sus hijos.

SE OFRECE:

- Remuneración anual líquida del orden de las 250 mil a las 300.000 pesetas dependiendo de la valía personal del candidato.
- Vivienda gratuita.

Se ruega a los interesados se dirijan por escrito a mano, indicando nombre, apellidos, edad, estudios, teléfono de contacto, situación familiar y adjuntando una fotografía reciente, tamaño carnet. a

BEDAUX ESPAÑOLA, S. A.  
Referencia JS/B  
Alameda Recalde. 35. 3.º  
BILBAO-11.

## Asesón de los Infantes

ESPECIALIDAD DEL DIA

PARRILLADA DE MARISCOS  
Y OLLA PODRIDA

Servicio a domicilio: Telf. 205982

## INFORMACION SINDICAL

## CONCLUYEN LAS ELECCIONES A NIVEL DE EMPRESA

Con las elecciones llevadas ayer a cabo en varios centros de trabajo, se puede decir que prácticamente ha finalizado en su mayoría el proceso electoral a nivel de empresa, que a lo largo de esta semana se ha venido desarrollando en esta provincia.

Como las anteriores, la última jornada de esta primera etapa electoral se caracterizó por la afluencia masiva de participantes, registrándose elevados índices de votos emitidos.

Por las reseñas informativas que diariamente hemos venido dando sobre este desarrollo electoral, se habrá podido advertir el gran interés de los trabajadores burgaleses por designar dentro de sus respectivos centros de trabajo a los hombres que les van a representar dentro de la empresa y del Sindicato. Nos interesa hacer resaltar en esta ocasión que, junto al interés y entusiasmo del cuerpo electoral, se ha hecho evidente en todos los casos el admirable espíritu de colaboración de las empresas en la organización de las elecciones y en las facilidades ilimitadas que han dado a sus trabajadores, para que ejerzan libremente este derecho que la ley concede a todo trabajador.

Ayer, como indicamos, se celebraron elecciones en 190 centros de trabajo que cuentan con un censo de 6.629 trabajadores y en los que fueron elegidos 340 enlaces por las distintas categorías profesionales y 88 vocales jurados de empresa. Cabe destacar entre estos centros de trabajo que ayer celebraron elección, a Embutidos Ibéricos, S. A., Maga, Mariano Pére, Comercial Mecanográfica, Controles Automáticos, Encalsa, Stork Interibé-

rico, Abraham de las Heras, Agromán, Jefatura provincial de Obras Públicas, Piedras y Mármoles y Recesa.

Antes de cerrar esta información, recordaremos que en virtud de estas elecciones han sido elegidos en 1.199 centros de trabajo de la capital y provincia, un total de 1.394 enlaces sindicales que vienen a sustituir el 50 por 100 de la totalidad que fueron renovados por sorteo el pasado día 3.

Han sido designados igualmente por votación 1.760 jurados en 170 empresas de Burgos y diferentes localidades de la provincia.

Estas votaciones se han llevado a cabo en empresas y centros de trabajo que cuentan con un censo laboral de más de cinco trabajadores.

NUESTRO TELEFONOS:

Administración 207148.  
Redacción 201290

## Subasta de las obras del paso inferior del ferrocarril en Miranda

El «Boletín Oficial del Estado» correspondiente al pasado jueves, publica una resolución de la Dirección general de Transportes Terrestres por la que se anuncia concurso-subasta para la adjudicación de las obras del «Proyecto de paso inferior a la línea del ferrocarril de Castejón a Bilbao, en Miranda de Ebro en el kilómetro 144,237», con un presupuesto de 3.643.890 pesetas.

## STORK INTER IBERICA, S. A.

PRECISA

Calderero oficial 1.º

para manejo de máquina plegadora. imprescindible posea experiencia y correcta interpretación de planos.

Oficial 1.º soldador de argón

Frigorista de 1.º

Pulidor

Interesados presentarse de 2 a 6 de la tarde en fábrica, Alcalde Martín Cobos s/n.

(ROC. Núm. 527)

# CRONICA POLITICA SEMANAL

## Interesante lección de las elecciones sindicales.- El asociacionismo está en manos del Consejo nacional.- Martínez Esteruelas, un gran estadista.- Soluciones para los antagonismos.- La participación política

Madrid (Crónica política de la semana, por el redactor político de la agencia "Logos", F. L. de Pablo).

Según datos oficiales, en las elecciones sindicales a nivel de empresas celebradas durante la semana, la participación ha sido masiva, con porcentaje medio nacional que llega al 80 por ciento del censo electoral sindical.

En espera de conocer los resultados definitivos, así como el número de reclamaciones, dos consecuencias iniciales cabe anticipar sobre este sufragio por el que cuatro millones de trabajadores activos han elegido a más de 163.000 representantes.

Se ha demostrado que la clase trabajadora española no está despolitizada como una reciente encuesta decía. Por el contrario, tiene auténtico interés por participar en la elección de sus representantes. Los que van a defender sus intereses materiales, en primer lugar, pero sin olvidarse que también pueden influir en la formación de las decisiones políticas que afectan al mundo del trabajo, por cuanto cada día es más importante la presencia de la Organización Sindical en las instituciones políticas del país.

El éxito de estas elecciones puede ser un ejemplo de cómo la joven España del trabajo está dispuesta a aprovechar cualquier apertura, por estrecha y mínima que sea, para avanzar en orden y en paz hacia una mayor convivencia y solidaridad.

Pese a que el cincuenta por ciento de los cargos que sirvieron a la vieja estructura sindical continúa en sus puestos hasta el año 1975, de los cuales hay que esperar que no constituyan un freno para un abierto desarrollo de la ley sindical; pese a que ese mismo desarrollo aún no está completo, los trabajadores han participado porque comprenden que esta es la única ocasión que tienen de ir conformando un sindicalismo nuevo, que más que de reivindicación y de lucha sea un instrumento de participación en el progreso económico-social y en las responsabilidades políticas de la comunidad.

### SIEMPRE EL TEMA: ASOCIACIONES

No ha dicho nada nuevo sobre el futuro de las Asociaciones el Sr. Valdés Larrañaga, nuevo vicesecretario general del Movimiento, en las cuatro o cinco entrevistas periodísticas y varias reuniones públicas que ha celebrado durante la semana. El asunto está en manos del Consejo nacional, ha repetido. Podría haber añadido algo más. Va siendo hora de que se desengañe la gente. Más vale una opinión concreta que el silencio. El Sr. Fernández de la Mora ha hecho público esta semana en "Gaceta Ilustrada", de forma tajante, que no es partidario de las asociaciones, actitud que ya era conocida en los círculos políticos.

Hay, en efecto, un creciente desencanto y desilusión por las asociaciones. Los que tenían en ellas "una gran fe, casi de carbonero", como dice el Sr. Fernández de la Mora, comienzan a convencerse de que no es el momento. Mucho menos si van a surgir con las limitaciones que señala el ganador del citado concurso. Para eso, sobran.

Evidentemente las asociaciones no van a poder funcionar como "máquina electoral para alcanzar el Poder", pero sí deben promocionar a los hombres que reciban el poder delegado. Ahora bien, sin modificar el Estatuto del Movimiento, es difícil afirmar que "las asociaciones carecerían de todo efecto electoral". Si "on del Movimiento deben estar representadas en los Consejos locales y provinciales, y a través de ellos, llegar al Consejo nacional y hasta a las Cortes y el Consejo del Reino. Y no pueden ser más que asociaciones dentro del Movimiento, puesto que es éste el que informa el orden político. Hacer partir las asociaciones de acción política —como dice el paralizado proyecto del Sr. Fernández Miranda— del derecho a asociarse para fines lícitos que reconoce a los españoles el artículo 16 del Fuero, puede inducir a equívoco, pues podría pensarse que las asociaciones que se pretenden no son del Movimiento, en cuyo caso correspondería regularlas a las Cortes.

Si las asociaciones no van a ser un cauce político puro para que todo el pueblo, sin discriminación por su origen ideológico —siempre que acepte las reglas del juego— o sus limitaciones económicas, pueda participar en la delimitación de las opciones políticas, entonces más vale seguir como hasta ahora. Evitar al futuro los posibles traumas de la puesta en marcha de los nuevos instrumentos de participación política, sería el mejor servicio que podría prestar esta clase dirigente escarmentada, cada vez menos numerosa, por la ley de vida que trata de configurar el futuro partiendo de su traumática experiencia y de su temor a los fantasmas.

### UN GRAN ESTADISTA

En nuestro afán de encontrar esas corrientes de opinión realistas, alejadas de los extremismos de cualquier signo, que no desdeñan la historia pero que tampoco se sienten excesivamente condicionados por el pasado, hemos disfrutado esta semana con la lectura del libro "La enemistad política", de don Cruz Martínez Esteruelas, secretario primero del Consejo nacional, ex-delegado nacional de Asociaciones, director de la Fundación March, un hombre al que no es necesario descubrir, pues es sobradamente conocido su brillante palmarés político y académico.

Martínez Esteruelas se revela como lo que es, un gran estadista, uno de los cerebros más lucidos con que cuenta la España de hoy, garantía de que las instituciones van a encontrar hombres preparados que las hagan marchar y las lleven a los más altos niveles de eficacia al servicio de la Nación.

"La enemistad política" es un libro para leer despacio. Martínez Esteruelas condensa en 235 páginas todo ese torrente de ideas que ha madurado de sus estudios y experiencias políticas. Los taquígrafos de las Cortes tienen mie-

do a sus meteóricos parlamentos, los lectores de su libro van a sacar dolor de cabeza, pero al final se sentirán satisfechos.

### SOLUCIONES PARA LOS ANTAGONISMOS

El autor de "La enemistad política" analiza la sociedad de nuestro tiempo, especialmente referida a España, partiendo de la tesis de que "la vida política es lucha y la historia de la humanidad es la historia de las rivalidades humanas. Si uno de los primeros objetivos de la política —dice— ha de ser asegurar la convivencia, parece necesario prestar atención a las causas de los enfrentamientos, con el propósito de buscar soluciones integradoras, de remediar los antagonismos".

Y en efecto, Martínez Esteruelas ofrece soluciones muy coherentes y suscribibles por muchos españoles para los problemas que hoy nos enfrentan y dividen, por cuanto adopta una actitud reformista, a la que importa llegar sin "estropear las cosas conseguidas, bien por dogmatismo, por incompetencia o por falta de sentido social". "La integración, la búsqueda de soluciones, el acortamiento de distancias, la eliminación de las causas del extremismo y la consolidación de las instituciones han de ser —afirma— preocupaciones fundamentales de la política española de hoy".

El libro analiza en primer lugar las tensiones regionales, para las que propugna una política de respeto a las minorías y a las peculiaridades de las regiones y una descentralización administrativa que no elimine la realidad histórica de la provincia.

Se muestra partidario de dar mayor autoridad y autonomía a los gobernadores civiles, establecer la mancomunidad de servicios, la comercialización, la democratización de los alcaldes y presidentes de Diputación, su especialización como gerente de servicio, la preparación de las metrópolis del futuro, que tendrían distinto tratamiento

administrativo que las demás corporaciones locales.

Estudia después las divisiones y antagonismos que nacen y se desarrollan en torno al fenómeno religioso. Postula la secularización de la política. Que ningún grupo se irrogue —dice— el calificativo de "cristiano" o de "católico"; que se reconozca como un bien a la existencia de valores religiosos en la vida social, pero un bien que entrañe la libertad religiosa, y que excluya las actitudes persecutorias o negativas que caracterizan al laicismo. Rechaza el extremismo que estriba de manera exclusiva la unidad española y el ser español en la unidad católica.

### EL IMPUESTO, COMO INSTRUMENTO DE REFORMA

En cuanto a las tensiones sociales estima que es necesaria una corrección vigorosa de las desigualdades, a través, principalmente, de la organización y dotación de la enseñanza, merced a la reforma fiscal. Considera al impuesto como el arma más eficaz para una política económica y una política social, y demuestra su gran confianza en el hombre, al concluir que el consumo no le aliena, sino que le enriquece, sobre todo a los que tenían hambre de bienes materiales y de cultura. "Lo que importa —dice— es reconducir la sociedad de consumo a situaciones más perfectas, partiendo del soporte material que la sociedad de consumo brinda.

Respecto a las tensiones generacionales, se muestra partidario de potenciar el papel de la familia, como núcleo primario de formación del hombre. Para el problema universitario, postula la selección en el acceso y la gratuidad en la enseñanza. La consecuencia —afirma— sería "el compromiso del estudiante, a través de la Universidad, con la vida social". Como hombre de la generación del 1936, analiza la peripecia de esta generación, que "fue imbuida de muchos temas que luego no han parecido tan esenciales", y que hoy tiene la tarea de buscar la conciliación entre los que hicieron la guerra y las generaciones de la paz.

### LA PARTICIPACION POLITICA

Especial interés tiene el último capítulo del libro dedicado a la "participación política". Su preocupación en buscar fórmulas para "generalizar" esa participación que libere al hombre de la creciente presión de la tecnocracia, de los grupos financieros y de la opinión y del formalismo corporativo. Analiza, con rigor, el fenómeno de la tecnocracia, nacida como consecuencia de la ineficacia de la vieja política y por la propia tecnificación que han exigido los problemas públicos. Afirma su fe en la política para decidir u orientar las grandes opciones que a los pueblos se le presentan, canalizar las aspiraciones populares, ilusionar a la colectividad con nobles objetivos, conectarse con los gobernados, realizar la crítica de la acción gubernamental. "Política y técnica —dice— necesitan, se complementan".

Pero la tecnificación de los problemas dificulta la comprensión, aportación y crítica del hombre medio; le crea una sicosis de incapacidad que le hacen insolidarizarse con los problemas públicos y abstenerse en las elecciones, abandonando las decisiones al aparato gubernamental y la crítica, al aparato periodístico. En la lucha por la participación —añade— hay que evitar el inexorable proceso de absorción de la persona por el Estado y recuperarla para la cosa pública, posibilitando su entendimiento de los problemas, despertando su interés inmediato y demostrándole la utilidad de su propia intervención.

### POSIBILIDADES DEL ASOCIACIONISMO

En cuanto a las reformas concretas de esa participación, después de hacer la crítica del partidismo y del partido único, enumera las posibilidades de asociacionismo, como un medio que, partiendo de la admisión de los principios constitucionales, despliegue las libres opiniones sobre los temas de la vida política, promocióne a los hombres y garantice: la libertad de la persona humana, incluso respecto de las asociaciones mismas; la renovación de los órganos directivos, para evitar que la asociación sea presa de las oligarquías que en ellas pudieran asentarse para aprovechar el esfuerzo colectivo o subvertir sus fines, y la publicidad de sus actuaciones y medios, para que nadie pueda dar su adhesión a fines distintos de los legalmente reconocidos. Finalmente, justifica su actitud reformista, con estas palabras: "las reformas decididas y bien elaboradas han ahorrado a los hombres el drama de nuevas evoluciones sin estancarlos, ni detenerlos".

## VEHICULOS USADOS

Visite nuestra Exposición en  
**AGUINAGA, S. A.**

Puente Generalísimo, s/n.

Teléfono 255200 - BILBAO

donde encontrará un amplio stock de furgonetas de varias marcas totalmente revisadas y puestas a punto y vehículos de turismo gasolina y diesel.

## IMPORTANTE EMPRESA DE ALIMENTACION

Ofrece para la zona de Burgos capital y su provincia la representación de sus productos para la línea de comunidades religiosas, centros militares, hostelería y clientes de gran consumo, etcétera, etc., a persona introducida en este mercado.

Escribir facilitando informes y referencias al Apartado 440. SAN SEBASTIAN. — Referencia L101.

# YA PUEDE VIVIR MEJOR!

En la moderna zona residencial más bella y tranquila de Burgos.

## En el Parque de La Isla

( Junto al Palacio de La Isla )

LA LIBERTAD, DIFÍCIL. "Ya". (Pág. 7). Art. de León J. Buil Giral.

Las próximas elecciones a procuradores en Cortes en representación de la familia han hecho renacer diversos problemas relacionados con aquéllas, desde la capacidad de sufragio activo y pasivo al eterno tema de los favoritismos, apoyos y "listas negras". Y en perfecta relación con todos, el costeamiento de la campaña electoral. Los llamados procuradores familiares representan a la total sociedad española en cuanto pluralidad de familias, o debieran representarla, porque según están las cosas, resulta difícil aceptar que tengan algún representante las familias de las escalas económicas más bajas. La desventaja inicial de quien no puede prodigar los gastos de una campaña electoral se acrecienta con el apoyo que la atracción reverencial por el dinero brinda a los candidatos en buena posición económica. Algo se intentó paliar esta desigualdad de situaciones con las normas de propaganda electoral, pero fue tan poco lo conseguido que se hace necesaria una urgente regulación de la materia incorporando las conclusiones, prácticamente universales, sobre el verdadero contenido de la libertad.

La financiación por el Estado de las campañas electorales, es uno de los últimos logros de la libertad igual; y aunque se aplica generalmente a través de los partidos en un avance notable sobre el sistema de plena libertad que la ventaja a los candidatos respaldados por el partido o grupo de mayores recursos económicos. Aquel primer método, si se aplicase individualmente a los candidatos, no sacrificaría la economía de éstos, y la libertad incondicionada conseguiría dejarla a las vocaciones políticas, exentas, sometidas exclusivamente al juego de sus elementos integrantes y a la respuesta social. Si no es una solución perfecta, puesto que puede favorecer económicamente a quien no lo necesite, establece una igualdad de oportunidades políticas. No cabe esperar ningún cambio de trascendencia para las próximas elecciones. Es lástima que las prisas que algunas veces se manifiestan para legislar en materias restrictivas de derechos, no se hayan producido en la misma medida para aumentar y extender los concedidos en el Principio VIII de los Fundamentales del Movimiento, si exceptuamos los moderados progresos que se contienen en la Ley Sindical.

INICIATIVA PRIVADA Y SUBSIDIARIDAD. "ABC". (Pág. 26). Edit.

El reciente acuerdo ministerial de creación de una empresa nacional, en el marco del I. N. I., para que explote la refinería de Tarragona, ha venido a poner una especie de punto final, anticipado y relativamente sorprendente, a importantes y respetables expectativas. Pese a las proclamaciones fundamentales, puede registrarse, de un tiempo a esta parte, una evidente multiplicación de los casos donde se encuentran razones políticas para "suplir" la iniciativa privada; para aplicar el tratamiento excepcional de la acción subsidiaria. Apenas hay ya ley o disposición de rango equivalente que se refiera a la ordenación de un sector económico y que de algún modo no las esboce o prevea su posible constitución.

¿Hasta qué punto vamos hacia una callada, pero progresiva, "nacionalización" de la economía? ¿Hasta qué otro tiene verdadera aplicación, en la práctica, la preferencia proclamada de la iniciativa privada? ¿Hasta dónde se entiende que lo su-

pletorio o subsidiario deba ser lo normal? Interrogantes todas ellas que nos llevan a otras preguntas graves. A preguntarnos acerca del diagnóstico que se haya hecho de la economía española, para encontrarla necesitada de tanta subsidiaridad y acerca de los puntos de coincidencia o discrepancia entre las decisiones administrativas y los principios políticos.

ALLENDE O EL DESAFÍO DE LA REFORMA AGRARIA. "El Correo Catalán". (Barcelona). 20-V-71. (Pág. 22). Entrevista de J. L. Albertos.

\*Tanto en España como en el extranjero se ha magnificado en exceso la importancia del proyecto de ley de Comarcas y Fincas Mejorables. Yo tengo gran ilusión puesta en él y espero que las Cortes pulen las aristas más punzantes para que pueda echar a andar con el consentimiento y respaldo de los representantes del pueblo. Pero si quiero hacer constar que esta ley no significa por sí misma la reforma agraria, aunque sí puede ser un paso importante para lograr la reforma del campo español. No tienen razón ni los hombres de mentalidad conservadora que ponen el grito en el cielo, ni tienen razón los grupos políticos de extrema izquierda, que consideran que todo esto es un truco y una añagaza para seguir manteniendo un estado de explotación clasista al servicio de la burguesía.

—¿A cuántos miles de hectáreas piensa usted que podrá aplicarse la ley Allende, tal como salió redactada de este Ministerio?

\*La cifra oscilará entre dos y cuatro millones de hectáreas.

\*En lo que falta de año el Ministerio va a sufrir una serie de transformaciones administrativas y burocráticas para hacerlo más operativo como herramienta para el desarrollo de los objetivos previstos en este proyecto de ley, en el programa de política agraria planteada por mí ante el Consejo Nacional.

\*Esto es lo que ha pasado en los años 60: la agricultura ha mejorado, pero relativamente está en peor lugar en cuanto a nivel de rentas que antes de la década de los 60. Y ahora estamos precisamente en el momento en que puede producirse un progresivo acercamiento de las rentas agrícolas a las rentas de las otras actividades. Esto es, de hecho, uno de los fundamentales objetivos de la política de este Ministerio. Si actualmente las rentas agrícolas suponen un 45 por ciento de la renta media global, dentro del plazo de diez años podría lograrse un acercamiento que suponga el que las rentas agrícolas estén al 60 ó 75 por ciento de la renta media nacional.

EL AISLAMIENTO DE LA METALURGIA CATALANA. "Teleexpres". (Barcelona). (Pág. 5). 18-V-71. Art. de Ernest Lluch.

Se tiene en general la sensación de que en España el Mercado Común ha pasado de moda. Es del todo indiscutible que en ello ha influido sustancialmente el fracaso para conseguir tal tipo de relaciones y el haber tenido que aceptar un tratado del mismo nivel del que gozaban algunos países africanos de la cuenca mediterránea. Acaba de aparecer el libro "La Metalurgia Catalana ante el Mercado Común" (Ediciones Ariel) que publica al Servicio de Estudios CEAM. La lectura de los informes correspondientes a las 19 subsectores estudiados hacen llegar a la conclusión de que no existe la competencia exterior.

PERSPECTIVA DE EFICACIA. "Arriba". (Pág. 3). Edit. El período electoral abier-

to dentro de las empresas españolas para la renovación de los enlaces sindicales ha sido, quizá, la primera prueba práctica de la Ley Sindical en rodaje. La institución sindical es lo suficientemente fuerte como para renunciar a los mecanismos que tácitamente acaba de condenar ante las cámaras de TVE el señor García Ramal. Si en Madrid (uno de los puntos de España en que más obsesivamente intentó el "boicot" la propaganda subversiva) se alcanzó un porcentaje del 90 por 100, la cifra puede servirnos como indicador de lo que está ocurriendo en el resto del país. Podemos pensar que queda abierta una nueva perspectiva de eficacia.

SISTEMAS E IDEOLOGÍAS ESCLAVIZADORES. Una vez más se nos advierte que no le cabe al cristiano la opción de aceptar la ideología marxista, por cuanto está dominada por el "materialismo ateo" y por la "dialéctica de violencia". Lo cual no quiere decir que todas las teorizaciones de Marx y sus seguidores carezcan de zonas de verdad con las que pueda establecer comunicación el cristiano. De lo que se trata es de rechazar la adhesión global e incondicionada a un sistema y a una ideología que, en su conjunto y en sus principios básicos, contradicen los fundamentos de la doctrina y la moral cristianas. Tampoco el sistema y la ideología liberal, que cree exaltar la libertad individual sustrayéndola a toda limitación y "estimulándola con la búsqueda exclusiva del interés y del poder", encaja en la normativa intelectual y ética del cristiano. Ha de buscar éste la solidaridad social y económica, como ámbito y como estructura de su conducta cívica y de su acción política.

Si hemos de volver a nuestra estructura de personas libres, hay que subordinar los sistema y las ideologías temporales al servicio del hombre. La sociedad del bienestar, la sociedad del consumo masivo, la sociedad del igualitarismo absoluto serán simples apelaciones sin contenido, mientras el hombre esté encadenado al imperativo alienante de horadar como un topo la espesa noche de unos condicionamientos exclusivamente temporales. Sólo la fe en el más allá le abre al hombre la vía de la "libertad de los hijos de Dios" ("Ya").

ANTICLERICALISMO CATOLICO. Algunos se alarman ante el supuesto crecimiento de determinados fermentos, más o menos arriscados, de anticlericalismo católico en España. Esas formas de anticlericalismo no tendrían justificación si ayer y hoy otros católicos, eclesiásticos o seculares, no hubieran pretendido identificar los dogmas de la Iglesia con soluciones políticas específicas de derechas o izquierdas, ni monopolizar en determinadas formas asociativas la imagen del comportamiento cristiano y de la fidelidad a la Iglesia. La recién publicada carta apostólica sobre la doctrina social de la Iglesia, pone gravemente en entredicho las presunciones políticas de la mayoría de esas agrupaciones clericales. Y, consecuentemente, la validez de sus pretensiones concordatarias. Es evidente que el logro de una plausible relación postconciliar entre Iglesia y Estado va mucho más allá de una disputa ramplona sobre los mutuos privilegios o de intolerables requerimientos sobre las formas contingentes del ordenamiento político, cuya actual dimensión democrática cristiana está por inventar. (Juan Orea, en "Arriba").

Nuestros teléfonos:  
Redacción: 201280  
Administración: 207148

## AL ALCANCE DE TODAS LAS ECONOMIAS

Viviendas de 4 habitaciones - Baño - Antena T. V. - Dos ascensores.

185.000 pesetas

En las mejores condiciones, mediante crédito en la

## Caja de Ahorros Municipal

Informes: Oficinas centrales de la Caja y oficinas urbanas de Gamonal y "El Capiscol"

TELEVISION, COMENTARIO Y NOTICIA

## PERFECTAS RETRANSMISIONES DE GIMNASIA

Todavía puede llegar más lejos el programa «Buenas tardes»

Madrid (Crónica de Televisión, distribuida por la Agencia «Logos»). — Esta ha sido una semana completamente normal. Con una sola excepción: los campeonatos de Europa de gimnasia masculina que se han celebrado en el Palacio de los Deportes de Madrid durante los días 14 y 15 y que han sido retransmitidos en directo. Tanto la Eurovisión como la Intervisión han conectado con TVE. Hay que decir, en honor a la verdad, que las retransmisiones han sido perfectas y que las imágenes que se han enviado a Europa tenían auténtica categoría internacional. Estamos acostumbrados ya, a estos triunfos de nuestra televisión. Siempre se ha distinguido por eso, por el éxito. Al nombre de Ramón Díez, realizador conocido a escala mundial, hombre de indiscutible clase que puede codearse con los mejores del Mundo, hay que añadir ahora los de Montes y Sastre. Ellos han sido los directamente responsables de que los Campeonatos de gimnasia hayan llegado en perfectas condiciones televisivas a todos los paisanos. Cuando se ven cosas así, cuando se presentan espectáculos como éste hechos únicamente para la confrontación de esfuerzos y de habilidades, cuando se tienden puentes como los del viernes y sábado para que por ellos discurra el entendimiento y la amistad entre todos los países sin discriminación, es cuando hay que pensar, forzosamente, en ese gran milagro que se llama televisión.

### NOTICIA IMPORTANTE

El próximo día 13 de Junio, domingo por más señas y afinando todavía más festividad de San Antonio de Padua, tendrá lugar uno de los más importantes programas jamás realizado por TVE. Ese día, en la plaza de toros de Jaén, concretamente a las nueve de la noche, se celebrará la corrida de toros que va a contar con más espectadores en la historia del toro. El Codobés, El Viti y José Fuentes serán los protagonistas. Esta corrida, que será transmitida por medio de varios satélites, será presenciada por varios centenares de millones de personas repartidas por todos los países del Mundo. La cadena norteamericana que junto con TVE, se ha encargado de la promoción de este espectáculo, ha ido más lejos. En cincuenta ciudades estadounidenses —en las más importantes—, se habilitarán grandes salas —con capacidad que

oscila entre las diez y las quince mil localidades— y por medio de circuito cerrado de televisión, más de medio millón de personas, en números redondos, verán la corrida en pantalla grande y color. Países de tan remota afición taurina —si es que existe— como Argentina, Japón, Kuwait y Hong-Kong, han mostrado deseos de ofrecer la corrida a sus espectadores. La plaza de toros de Jaén ha sido elegida por dos razones: por el gran cariño que a la misma tiene el Corobés —donde siempre ha obtenido éxitos rotundos— y porque ofrece especiales condiciones para una perfecta realización. De ésta se encargará Ramón Díez. Los toros con su color, con su emoción, con su bravura y con su singular tipismo van a ser noticia en todo el Mundo el próximo día 13 de Junio. La última para nosotros es que no podremos ver la corrida en color.

### OTRAS COSAS

Dentro ya del capítulo de normalidades, analicemos algunos de los programas de la programación habitual. Comencemos por «Buenas tardes». Con la presencia de Raúl Matas como espectador. No hace falta la charla constante ni el tono doctrinal. Sabemos preguntar y lo que es más importante, sabe escuchar. Sin embargo, «Buenas tardes» debe llegar a poco más lejos. Debe conseguir el perfecto acoplamiento de espacios, la selección de aquellos temas que de verdad sean interesantes. La primera piedra ha sido puesta. El equipo responsable de «Buenas tardes», que es buen equipo, seguirá poniendo las de más.

Hablemos ahora de «Visto para sentencia», al que ya podemos juzgar con la perspectiva que nos conceden los cuatro programas que hemos visto. Los temas elegidos —que son por lo oído casos judiciales verídicos en su temario central— han sido diversos en su contenido y han estado perfectamente tratados. Carlos Muñoz que es buen dialogador y además, con el visto bueno de Ricar-

do Avella, que como magistro conoce perfectamente toda la terminología y desarrollo de acuerdo a derecho, están enseñando a los españoles cómo es y cómo actúa la Administración de la Justicia en España. Nos hacía esto mucha falta porque estamos acostumbrados a los juicios «made in USA» que en nada se parecen a los nuestros. Y nos está enseñando, también, cuál es la verdadera misión del fiscal, entre otras, de amparador de desgracias y de mantenedor de equilibrios. Esta figura, que sin duda estará asombrando a muchos espectadores —desconocida figura de nuestra Judicatura—, está sensacionalmente desempeñada por Javier Escrivá, que se va a convertir en una especie de «Perry Mason» a la española.

La conmemoración del Patronato de Madrid, trajo a la pequeña pantalla, dentro del programa «Estudio 1», la obra de Arniches «El santo de la Isidra», en realización de Gabriel Ibáñez. Todo quedó bastante bien. Incluso con la lejanía en tiempos y en modos de ser de aquellos tipos y situaciones que ahora, en esta altura de 1971, pueden sonar a extraños a determinados espectadores. Puede sentirse satisfecho Gabriel, de quien conocemos las dificultades con las que se ha enfrentado para llevar adelante su trabajo. Los actores —recordamos por ejemplo a Elisa Montes, Juanito Navarro, Daniel Dicenta, Jaime Blanch, Fernanda Hurtado, Luis Varela—, realizaron un trabajo lleno de equilibrio y justez.

Sigue sin gustarnos la serie de Rosellini «La edad de hierro». El largo documental no aporta nada nuevo a estos pagos. Un querido colega la ha definido como una especie de «España siglo XX», pero mucho peor. Estamos de acuerdo. Porque en «España siglo XX» hay un magnífico realizador y seleccionador de imágenes que se llama Ricardo Fernández de Latorre y un guionista cuyo nombre basta: don José María Pemán. Casi nada.

Por cierto, que ha constituido un acierto, creemos, el pasar estos guiones, con su abundante aportación gráfica, a la letra impresa. Así los espectadores pueden tener ocasión de recrearse en los textos. De leer y releer. Ahora, en forma de cuadernillos, se incluyen en la revista «Tele-Radio». Un acierto evidente de su director, Manuel Martín, ex-director de programas de TVE.

Dr. GONZALO MARQUINA

MEDICO HISTOPATOLOGO Puertas de Pro. 33-2. Soria

# EL MUNDO EN OCHO DIAS

Por Tomás CERRO CORROCHANO

Por segunda vez, el 14 de Mayo, en un discurso en Tbilisi, ha invitado Brechnev a los occidentales a negociar la reducción de fuerzas militares en Europa. Lo había hecho ya, a fines de Marzo, en el congreso del partido. Esta vez, su propuesta ha adoptado una forma metafórica: el sabor de un vino no se induce de su apariencia; hay que beberlo si de verdad se quiere conocer. ¿Va a ser ésta la tercera serie de conversaciones importantes, después de las SAIT (reducción de armas estratégicas) y las de los cuatro sobre Berlín? El caso es que la proposición llega en el momento en que el senador norteamericano Mansfield acaba de hacer en su país otra, mal recibida, en general, por cierto, la de repatriar unilateralmente dentro de este año la mitad de las tropas yanquis en Europa.

Las noticias de la Argentina parecen indicar que la tentativa del general Lanusse, en Tucumán, contra el general Lanusse, tras las críticas públicas y severas de tres ex-presidentes (Onganía, Levingston y Frondizi) y del general Guglielmelli contra los planes de apertura política del Gobierno actual, tenía cierta importancia. Lanusse se propone ir a unas elecciones y facilitar el juego político de los peronistas. Lo mismo que los presidentes Frondizi e Illia, en 1962 y 1966, respectivamente. Ello les costó sus cargos. Ahora, grupo llamado de los gorilas califica esta actitud de traición. Lanusse, que por el momento se siente fuerte, mantiene su política y ha respondido con energía.

Que, a la muerte del presidente Nasser, habría lucha por sucederle, parecía claro, sobre todo a la vista de los intereses soviéticos en Egipto. La lucha se presenta más dura de lo previsto. Centenares de detenciones, ministros destituidos, cambios de mandos en el partido y una depuración de funcionarios muy severa lo demuestran. Gana, por ahora, el presidente Sadat, es decir, los prooccidentales, que cuentan con el apoyo del Ejército y la Policía. Pierde, pues, puntos la URSS. Y parece que la opinión de la calle está con el presidente.

## APRENDICES DE BRUJO

Dos importantes acontecimientos han caracterizado la semana francesa que acaba de transcurrir. Uno, las conversaciones del presidente Pompidou con el primer ministro británico Heath, sobre el Mercado Común. Otro, la huelga de la empresa nacionalizada Renault, cuya importancia se deriva, sobre todo, del hecho de haber sido declarada dos meses después de la firma de un convenio colectivo en el que se resolvían oficialmente todos los problemas discutidos.

La cuestión del Mercado Común, en el que Inglaterra pretende entrar, es para los franceses cuestión de rectitud de intenciones. El propio Pompidou lo ha proclamado en la televisión. Si de lo que se trata es de entrar en el tratado de Roma para barrenarlo, la puerta seguirá cerrada para la Gran Bretaña. En otro caso, será bienvenida. Lo que ocurre es que, de todos modos, la incorporación del nuevo miembro significará, se quiera o no, un cierto cambio en las reglas del juego.

En la Renault (y en otras empresas, entre ellas, la de autobuses de París) la situación es grave. Teóricamente, la huelga no era oficial. Ni política. Se había declarado al margen de los sindicatos. De pronto, los comunistas se han puesto abiertamente al lado de los huelguistas, para no ser desbordados. Ha habido ocupación de fábricas. Y ello ha venido a hacer más crítica una situación general que "Le Figaro" describe así: "Huelgas, violencias, falta de respeto a los pactos, frenesí erótico, universidades desquiciadas, malestar de la Iglesia, impotencia de la autoridad y de las autoridades, subida de los precios, derroche, impuestos abrumadores para unos e irrisorios para otros, incertidumbre sobre el porvenir de Europa y la estabilidad del franco".

El diario parisiense, nada sospechoso de sensacionalismo, juzga severamente a los "aprendices de brujo" que están socavando una sociedad que terminará —dice— por defenderse. Porque "los abusos de la libertad matan siempre a la libertad".

## CEAUCESCU SE MANTIENE FIRME

Aludíamos la semana pasada a la firme actitud de independencia respecto del partido comunista de la URSS que, con motivo del quincuagésimo aniversario del partido rumano, ha manifestado una vez más el secretario general de este último, Ceaucescu. Dos nuevos acontecimientos vienen a indicar que el juego es fuerte y no exento de peligros.

Es el primero el viaje del presidente de Alemania Federal, Heinemann a Bucarest. Nunca un jefe del Estado de Bonn había hecho otro tanto. Lo que no quiere decir que la política que inspira el viaje no tenga precedentes. Ya en 1964, el Gobierno cristiano-demócrata de Erhard había iniciado intercambios comerciales permanentes con Rumania. Luego, en 1967, el Gobierno de coalición entre cristiano-demócratas y socialistas, presidido por Kiesinger, estableció relaciones diplomáticas entre los dos países, con gran irritación de Ulbricht, que en el congreso de los países comunistas de Karlovy-Vary (Abril del mismo año) consiguió una resolución en el sentido de que mientras la Alemania de Pankow no fuera reconocida, de derecho, ningún país comunista podría enviar embajadores a Bonn. Los rumanos no acudieron a Karlovy-Vary ni rectificaron su decisión. Al contrario, en 1970 el primer ministro de Bucarest, Maurer estuvo en Alemania Federal e invitó a su presidente a devolverle la visita. Precisamente lo que acaba de hacer Heinemann.

Pero no es esto sólo. Se conocen ahora detalles del viaje que en Marzo último realizó a Pekín una misión rumana, al frente de la cual iba el viceprimer ministro y del que resultó un préstamo chino de 244 millones de dólares bajo forma de fábricas y, quizá, de material de guerra. También este viaje tiene precedentes, entre ellos, el del general Ion Ionescu, en Julio y el de un grupo de miembros del Estado Mayor rumano, en Octubre de 1970. Ahora, se habla de técnicos chinos que se establecen o van a establecerse en Rumania.

Si se añade que Radulescu visitó en Marzo, al Príncipe Sihanuk, sostenido por Pekín y no reconocido por Moscú, la situación se perfila muy claramente. Por si fuera poco en un discurso del vicepresidente del Gobierno chino, Li Hsien-Hien, durante este viaje, se habló literalmente "de las derrotas vergonzosas infligidas a los que han intentado hacer capitular a Rumania" y de la satisfacción china por las victorias de ésta "en su lucha por la independencia nacional y la soberanía contra una intervención extranjera". "Soberanía limitada" contra "vía nacional del comunismo rumano". ¿Quién va a vencer?

(Colaboración LOGOS)

## Fábrica de equipos de soldadura al arco y por resistencia

PRECISA REPRESENTANTE A COMISION.  
INTERESADOS, DIRIGIRSE AL  
APARTADO 499. — VALLADOLID

## SALA DE FIESTAS

(TOTALMENTE REFORMADA)

HOY - De 1 a 2,30 - Vermouth - baile

De 7,30 a 10,30 - Baile de juventud

11,45 noche: Baile especial

Actuación del CONJUNTO - ATRACCION,

«CRISTAL SOUND»

y Orquesta titular del "DANDY'S CLUB"

☆ Música continua ☆

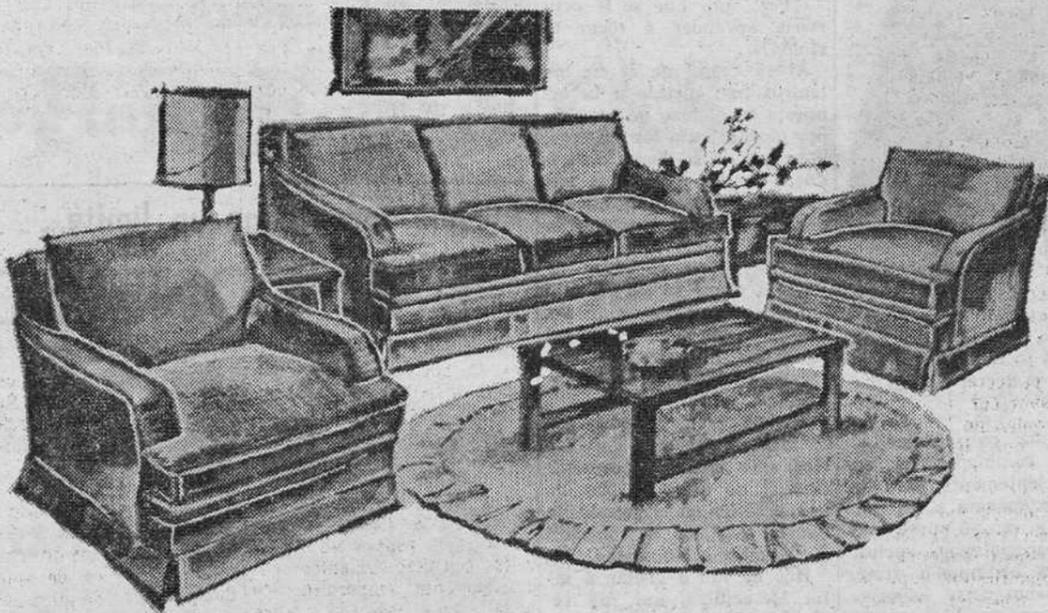


moban

## 1.ª PROMOCION del HOGAR IDEAL

Campaña de Primavera

# TRESILLOS y MUEBLES LIBRERIA



Amplia y selecta exposición con los últimos modelos y líneas  
AHORA, PRECIOS MAS BAJOS en BENEFICIO DE TODO BURGOS



Muebles Moban, muebles con clase

Llámenos o escriba. Nuestro departamento de decoración le atenderá gratuitamente



moban

# la hora de la MUJER

## EL TEMA DE LOS IMPERMEABLES

País de sol, nuestros confeccionistas en materia de impermeables no sólo han triunfado en competiciones internacionales —reciente el éxito de Düsseldorf, la ciudad considerada como la más elegante de Alemania—, sino que ha comenzado la exportación de prendas de lluvia a los países escandinavos, donde tanto cuidan esta clase de atuendos.



La moda, que es una actualidad cambiante, ha lanzado recientemente, para llevar en primavera y los días grises de verano, unos modelos especialmente pensados para acompañar trajes ligeros, «hot-pans», «shorts». Estos impermeables combinan perfectamente con el último grito del vestir.

Gustan especialmente, entre las novedades presentadas, los de tipo deportivo, estilo jeans, tejidos cortados en crudos o gruesas sargas. ¿Colores? Cuero natural, barquillo o los denominados «morados caracho», «granates» «garnacha» o en gama maquillaje.

Por lo que se refiere a la forma, línea escultural, ceñida y conformada al cuerpo, con largas aberturas en la espalda. Si bien los largos oscilan entre lo «midi» o Chanel, la tendencia es a mostrar las piernas por el delantero.

El nuevo impermeable ha perdido su aspecto de uniforme utilitario y se ha convertido en una prenda agradable y atractiva, de ahí que se cuiden tanto los detalles que lo personalizan.

En la colección a que nos referimos destacan los pespunte de colores y fantasía, los botones, hebillas, cierres, traducidos a categoría de adorno.

Los muebles más lujosos y actualizados para cada hogar, al precio más justo

**muebles evelio**

VITORIA 56 58-60-62

## ROSA DE LOS VIENTOS ELIATE MAGNAN Y EL VIOLON

☆☆☆ Por Angeles VILLARTA

En los teatros, cuando asistía a la representación de una revista o de una zarzuela, antes de que se les ocurriera encontrar a los músicos en el fondo de los leones, siempre había un hombre que llamaba mi atención y al cual no perdía de vista en cuanto lo que sucedía en el escenario carecía de interés.

En tanto yo le observaba pensando:

«¿Cómo se le ocurriría a este hombre elegir el violón?».

Y me acordaba del Gatusín de mi pueblo, que tenía vocación de bombero; pero no de bombero de los que apagan incendios, sino de bombero de los que tocan el bombo, y todos los domingos se iban andando hasta Villaviciosa para tomar parte en el concierto al aire libre.

Yo insistía en preguntarme:

«¿Pero, por qué se le ocurriría aprender a tocar el violón?».

Ahora creo que si en los teatros han metido a la orquesta en el foso no ha sido por piedad hacia los músicos, para que no se vieran obligados a ver las trescientas tardes y las trescientas noches de una temporada como la «vedette» decía que era la aerochatí más aerochatí de Barajas y que su tío Claudio había acertado una quiniela. Los escondieron para que mi curiosidad no turbase al que tocaba el violón y se desorganizara la orquesta.

Hasta la fecha no había visto más que señores muy serios ante violines aeromegálicos, y no tenía noticias de que también en el gremio de damas existiera la vocación de tocadoras de violón.

Hoy he ido a visitar a mi tía Merceditas, que me recibió con entusiasmo.

—Le tienes que hacer —me dijo— una gran propaganda a tu prima Merceditas... ¡Vamos a tener en la familia una Eliate Magnan!

—¿Y ésa, quién es?

—Pero ¿es que no sabes quien es Eliate Magnan?

—¿No es una analfabeta a quien le dieron el Concourt o algo por el estilo?

—Eliate Magnan no pierde el tiempo escribiendo novelitas... Es una de las pocas mujeres que tocan el violón... ¡Y cómo lo toca! Le adjudicaron el primer premio en el Conservatorio de París... Es, hasta la fecha, la mejor solista y la mejor intérprete del mundo.

—Ya... ¿Y Merceditas?

—No puedes imaginarte la afición que tiene... A todas partes va con su violón a cuestras... Todavía no ha to-

mado parte en ningún concierto y ya se está haciendo popular...

—No lo dudo.

—Es una carrera que tiene un porvenir fantástico. Chicas que saben idiomas hay miles; que escriben a máquina, millones; pero que sepan tocar el violón, ¿cuántas?

—Posiblemente, sólo Merceditas.

—¿Lo ves?... Y los grandes músicos, ¿qué crees que tocan? El violón y sólo el violón... Pablo Casals es el mejor violinista de nuestro tiempo, y sus interpretaciones se hallan consideradas como un modelo de perfección, de maestría técnica, pureza y elevación y sencilla exposición. ¿Y qué me dices de Gaspar Cassadó?

—Nada —comenté lacónicamente.

—Pues es el violinista que triunfa en toda clase de músicas, de Bocherini a Dada-picola, de Beethoven a Granados, de Davorak a Vogel... Ha escrito bellísimas composiciones para su instrumento... Y Erico Minardi y Massino Ampitheatro, y Pierre Fournier...

—Merceditas, todo eso que has dicho, ¿te lo has aprendido de memoria?

—Sí; de una revista italiana... Eso ¿qué importa? Figúrate en la familia vamos a tener u nequipo de mujeres mejor que el Manchester... Una escritora, una pintora, dos peritos grícolas, como dos peras en dulce; una boticaria, médicos, catedráticas y mi Merceditas... ¡tocando el violón!

LEA VD. SIEMPRE

Diario de Burgos

Aunque todo tenga un límite...

## ¿SE CONSIDERA TOLERANTE?



El arte de saber poner buena cara a las contrariedades

Es muy posible que después de haber soportado con una sonrisa las recriminaciones (a todas luces equivocadas) de su marido, o haber escuchado con paciencia de anacoreta las dificultades escolares de alguno de sus hijos e, incluso, de razonar ecuanimemente los problemas inexistentes de un vecino, se considere una persona comprensiva y tolerante, capaz de razonar, discernir y dar pruebas de serenidad de su espíritu. Es muy posible, incluso, que se juzgue libre de defectos y circunstancias que puedan molestar a cuantos le rodean.

Pero, ¿por qué no se lo demuestra a sí misma, contestando a las doce? sencillas de éste

### CUESTIONARIO

1. ¿Le irritan las personas fanfarronas?  
2. ¿Le molestan las personas que hablan fuerte en el autobús?  
3. ¿Le encorajina demasiado cuando alguien, en una discusión, la aplasta con sus razonamientos, dejándola en evidencia delante de todos sus amigos?

4. ¿Odia profundamente a los comerciantes de pescado que vician con su olor el aire del «Metro» o del autobús en que Vd. viaja?  
5. ¿Le resulta antipático el servicio que, por tener que madrugar, la despierta con sus voces y ruidos por la mañana temprano?

6. ¿Le sienta mal que los demás no opinen como Vd.?  
7. ¿Prefiere no tratar, si puede evitarlo, con personas anticuadas mayores que usted?

8. ¿Le molestan también los que solamente hablan de sus cosas?

9. ¿Consiguen enervarle los «sabelotodo»?

10. ¿Le irritan las personas que, en público, ríen con grandes carcajadas?

11. ¿Siente repugnancia de las personas que usan un ojo de cristal?

12. ¿Desprecia a las personas tacañas o desconfiadas en exceso?

### CLAVE

De 0 a 3: Es usted poseedora de un carácter muy agradable. Estamos seguros de que cuenta con gran número de amistades.

De 4 a 7: Debe procurar ser un poco más transigente con los que le rodean, única forma de poder contar con consideración.

De 8 a 12: No nos extrañaría nada que a usted le costará un gran esfuerzo tolerarse a sí misma.—(SUNC).  
Antonio A. ARIAS

NUESTROS TELEFONOS:

201280 y 207148-49

CAFETERIA ISLA

le ofrece sus servicios para:

\* INAUGURACIONES

\* LUNCH

\* BAUTIZOS

\* BANQUETES

CAFETERIA ISLA

SERVICIO A DOMICILIO

TELEFONO: 205982

## EL SECRETO DE ARREGLAR FLORES

Si a usted le gusta hacer arreglos de flores —combinar con cierta gracia las flores y el follaje en un recipiente— y no se conforma con meter los tallos de sus flores en un florero, tiene que contar con algunos útiles imprescindibles. Unas buenas tijeras, «tope» o cinta de pegar verde o transparente (esto puede servir para arreglar unas hojas partidas, juntar unas espigas, o enderezar un tallo) y alambre «dulce» de jardinería, que también es muy útil para dar consistencia a los elementos vegetales,

son tres utensilios básicos. Los «pinchos», o sea, donde encajamos los tallos de las flores, se encuentran en el mercado y de acuerdo con el recipiente y los materiales que necesitamos sostener. Unas flores pesadas o altas no pueden encajarse en pinchos pequeños. Para sujetarlos a los recipientes se usa una masilla plástica— la que utilizan los niños para hacer muñequitos— que se pega a los lados del «pincho».

Para tajar los «pinchos» compre una piedra triangular, un pedazo de madera de forma caprichosa y carbón vegetal. Todo esto le será indispensable si quiere tener éxito en sus arreglos de flores.

Los recipientes admiten distintos arreglos de acuer-

do con sus líneas. Latas de conservas o jugos pueden servirnos para practicar diseños verticales u horizontales, o geométricos. También ellas se emplean como contenedores de agua en recipientes que no admitan el líquido.

Para tajar los «pinchos» compre una piedra triangular, un pedazo de madera de forma caprichosa y carbón vegetal. Todo esto le será indispensable si quiere tener éxito en sus arreglos de flores.

Pamplona (Logos). — El delegado provincial de Sindicatos, señor Castro Villalba, se ha reunido con los representantes de los trabajadores de algunas de las empresas afectadas por las disposiciones ministeriales del 17 de Mayo. Los hechos han alarmado a muchas empresas y trabajadores de Navarra, pertenecientes a la industria auxiliar del motor. En la reunión se consideró:

1. — El descenso automático de ventas de camiones en las fábricas de "Pegaso", "Chrysler", "Perkins" y "Motor Ibérica" ha originado paro en su fabricación. Si los camiones no se venden es preferible no fabricarlos.

2. — El paro en la fabricación ha repercutido en la industria auxiliar. Inmediatamente estas empresas han recibido la orden de las empresas dedicadas a la fabricación de camiones, de anulación de los pedidos de cajas de cambios, frenos, bloques...

3. — Estas anulaciones de pedidos suponen en Navarra muchos millones de pesetas y muchos puestos de trabajo. Como se sabe la industria auxiliar del motor es muy importante en Navarra.

Por estas razones ha habido una reunión en la que han asistido representantes de los trabajadores de las empresas Axemad Indecasa, Eaton Ibérica, Industrias Esteban, Frenos Iruña, Frenos KLMJ, en la que se manifestó la preocupación de empresas y trabajadores por la grave situación que se ha planteado. Se ha estudiado el problema y la manera de actuar ante los organismos competentes.

#### REUNION PARA RESOLVER EL PROBLEMA DE LAS MINAS DE ANTRACITAS

León (Logos). — Tratando de buscar la posibilidad de una solución eficaz al problema planteado con motivo de los paros laborales, surgidos en el sector de la antracita como consecuencia de la ruptura del convenio colectivo provincial y que ha supuesto el que haya empresas en que la anomalía laboral se viene sucediendo durante 19 días, se convocó en la Casa Sindical de esta ciudad, una reunión con la Junta económica de la Agrupación de empresarios de antracita. Dicho acto fue presidido por el delegado provincial de Sindicatos, acompañado por el presidente del grupo económico nacional, presidente del Sindicato del Combustible y otras representaciones sindicales.

El objetivo fundamental era examinar la difícil situación originada por este conflicto y estudiar la viabilidad de algunos acuerdos que permitieran llegar a la normalización de los trabajos en el sector.

Al final de dicha reunión fue recogida en acta el siguiente acuerdo. Conceder unas mejoras que representan 60 pesetas por día de trabajo, incluidas en dicha cantidad, las 25 pesetas dadas como anticipo del convenio provincial y también las mejoras que

representen las pagas extraordinarias y de antigüedad. La distribución de esta cantidad se realizará mediante el acto de conciliación entre ambas partes.

Con todo, este acuerdo ha quedado supeditado al total restablecimiento de la normalidad laboral en todas las empresas mineras de antracita de la provincia.

## COSTURA PACITA

NECESITA

APRENDIZA 14 AÑOS

AVENIDA GENERAL VIGON  
EDIFICIO OTAMENDI, 5.º E

(R. O. C. n.º 587)

## EL CAUDILLO OFRECE UNA COMIDA A LAS AUTORIDADES ASTURIANAS

Oviedo (Logos). — En el día de hoy, S. E. el Jefe del Estado ofreció una comida a las autoridades asturianas.

Asistieron el director general de la Guardia Civil, gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, arzobispo de Oviedo, gobernador militar, presidente de la Diputación, alcalde de Oviedo y los señores Max Borrel, don Ricardo Catoira.

S. E. el Jefe del Estado pasó la mañana de hoy pescando en el río Cares; capturó dos salmones. Por la tarde debido a la lluvia fue imposible la pesca.

## Alarmante crecida del Ebro, en Tortosa

Tortosa (Logos). — Debido a las intensas lluvias registradas estos últimos días, el Ebro ha experimentado una gran crecida, haciendo temer que el mismo se desbordase. Ayer noche, a última hora, el nivel alcanzó casi siete metros, nivel que se considera el indicado para que se desborde, pero afortunadamente y debido a las medidas de precaución tomadas, nada serio se ha producido, aunque algunas partes bajas de algunas huertas se han visto inundadas.

Las últimas noticias indican que la situación es estacionaria y las autoridades velan para tener al público con noticias fidedignas de la situación para prever cualquier contingencia, si bien se espera que de no producirse ninguna anomalía el cauce irá decreciendo paulatinamente.

### NUESTROS TELEFONOS:

Administración 20 71 48

Redacción 20 12 80

# 2º SORTEO 1971

## 213

## PREMIOS

con un importe total de **UN MILLON de Ptas.**

\* completamente gratis para USTED \*

La **CAJA** donde más burgaleses ahorran

Solicite informes en cualquiera de nuestras **OFICINAS**



# CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

### OCASION

Vendo

Simca 1.000 GL

Seat 850

Opel Rekord

GARAJE TURISMO

Vitoria núm. 29

# EL HOMBRE, ¿ES BUENO O ES MALO?

- ☆ Esta pregunta de siempre cobra ahora mayor fuerza, tratando de explicar el origen de la violencia que domina al Mundo
- ☆ Hay quien sostiene que es la educación y el medio ambiente y no su propia naturaleza lo que condiciona la actitud humana
- ☆ La moral católica resolvió este problema desde siempre: todo hombre dispone de la Gracia suficiente para obrar bien, aunque puede hacer mal uso de su libertad

□ ■ □ Por Luis MIRA IZQUIERDO

Explicar el origen de la violencia en la que —negarlo sería ignorar la realidad— vivimos inmersos, viene a plantear un problema inicial: el hombre, ¿es bueno o es malo?

Filósofos, penalistas, sabios y pedagogos están, cada uno en su grupo, profundamente divididos. Unos dicen que el hombre es por naturaleza bueno, otros que es malo. Anticipamos que negar la posibilidad de que un hombre haga algo mal, voluntariamente, sería echar por tierra todo, destruir, como quería Lombroso, la posibilidad de la existencia del delincuente, derrumbar todo el derecho penal. En lugar de cárceles, hospitales psiquiátricos; en lugar de penas, medicinas. En un orden social admitir eso a rajatabla sería tanto como destruir la misma sociedad. El Derecho Penal ha progresado enormemente en ese sentido y la definición de la culpa y las penas consiguientes, han sufrido una transformación importante, en beneficio del reo. Hoy, por ejemplo, nadie es enviado a galeras por deudas. Existe una diferencia clarísima entre el derecho de obligaciones y concepto del delito. La pena mayor contra el deudor es el desahucio y el embargo, pero nunca es enviado a cárcel a menos que en ellas haya mediado estafa. Si un individuo, citemos otro ejemplo falsificaca un simple billete del Metro, para ahorrarse un par de pesetas, comete una estafa; si roba una naranja, comete un hurto. Son delitos menores, pero delitos. En cambio, si un individuo recibe un préstamo y no lo devuelve, no comete delito, simplemente ha infringido un derecho de obligaciones y si fue obligado a devolver lo que en concepto de préstamo recibió. Hasta los mismos documentos ejecutivos —como la letra de cambio— han perdido su fuerza de antaño. La letra no pagada se protesta, pero la ejecución de la letra no acarrea otra pena para el que no la pagó que el embargo, en su caso.

DE DIDEROT A ROU-

SEAU —:—:—:—:—

Hechas estas salvedades indispensables, veamos algunas opiniones sobre el tema central de si el hombre es bueno o malo.

Diderot en una deliciosa comedia que lleva ese título, y que desgraciadamente nunca fue estrenada, se planteaba ya esa delicada cuestión.

Planteados el problema con vivencia de hoy, hay que preguntarse, paralelamente, si la violencia en cualquier caso condenable, o, mejor dicho, si es un delincuente quien la comete.

¿Viene el hombre al mundo cubierto de un manto hereditario que le impulsa a enojar a su semejante, a torturarlo, a asesinarlo? ¿O, por el contrario, como decía Rousseau, nace inocente y pudre su conciencia como consecuencia de ambiente en que vive?

El debate sobre este tema continúa dividiendo a los sabios y los filósofos. Pueden dividirse las opiniones sobre el tema en cuatro grandes grupos: 1) los que opinan que venimos al Mundo ya inclinados al mal, que somos portadores de «instintos» más o menos maléficos que nos «obligan» a atacar a nuestro prójimo; 2) los que creen que, cuando hacemos algo malo, cuando atacamos, somos víctimas de un desarrreglo de la química de nuestro cuerpo; 3) componen este grupo los que se levantan abiertamente contra las dos teorías anteriores, a las que acusan de «venir a ocupar el puesto del pecado original»; y 4) este extraño grupo, cuya teoría ha sido expuesta en un libro de reciente publicación, sostiene, nada más y nada menos, que la violencia, incluso la droga y todos sus colaterales, es una cosa buena, sin la cual la tarea de la Humanidad no podría sobrevivir; porque la Humanidad necesita ese cúmulo de abominaciones.

LOS DEFENSORES DE

CADA TEORIA —:—

Representan al primero de los grupos expuestos el zoólogo alemán Konrad Lorenz y el americano Fobert Andrey. El alemán asegura que la agresión, lejos de ser el resultado de la razón o de la educación, «obedece a las leyes que regulan la vida de los animales. Estudiar estas leyes, como él ha hecho con los patos salvajes y los peces exóticos, nos llevará a comprender al hombre. Según Lorenz, está demostrado que nuestros primitivos antecesores, después de inventar el arma de piedra, se sirvieron de ella, más que para matar a los animales, para partirle el cráneo a sus semejantes. Esto hacían los antropopitecos de Africa. En cuanto al llamado «hombre de Pekín», que aprendió a encender el fuego, lo utilizó en seguida para asar a sus semejantes al mismo tiempo que para preparar sus viandas calientes. Algo que ni siquiera los animales cometen entre sí, ya que parece que muchos de ellos se ponen un límite al «canibalismo», sin rebasar ciertas fronteras.

Es precisamente esto «no pasar la frontera» lo que inspira el pensamiento del americano Robert Andrey, que da al concepto de propiedad

la culpa de la agresión. En dos libros suyos de tirada tan grande que demuestra el interés del hombre actual por estos temas —«El imperativo territorial» y «Génesis africana»— sostiene la tesis de que, al nacer, todos los hombres, como los animales, tenemos un sentido de la propiedad, en mayor o menor grado y que para defenderla nos ayuda la violencia y la agresión.

Estas radicales teorías de Lorenz y Andrey tienen, naturalmente, muchas críticas. Filósofos ingleses y americanos, dirigidos por el profesor Ashley Monlagu, sostienen que el hombre no tiene en sí mismo un instinto de violencia ni un deseo de matar. Casi todos los defensores de esta tesis —Coeffrey Corer, Crook, Leach, Boulding, etc.— llegan casi a indignarse con esa comparación que Lorenz hace entre el hombre y la bestia, aunque admiten que incluso en el reino animal, el instinto de agresión no está extendido y tiene siempre «sus fronteras». Es el medio ambiente el que hace a algunos hombres —y también el medio ambiente en los animales— el que condiciona o produce el afán de violencia y agresión. Se ha comprobado —aseguran— que incluso algunos animales (como muchos peces exóticos) dejan

de ser agresivos cuando se les cambia de ambiente o de lugar.

Para los «progresistas» el hombre no es bueno ni malo. Dotado de un gran cerebro, tiene, sin embargo, la desventaja de no saber gran cosa cuando viene al Mundo, de tener que ir aprendiendo lentamente todo. Por tanto, dependerá su actitud de su educación y del medio en que se desarrolla, de que no le sean negadas oportunidades que se conceden a otros.



Martillo para los instrumentos clásicos de música. Ese gamberro quiere así, rompiendo el plano, defender la mucho más fácil música moderna, que ha olvidado casi enteramente el piano y, sobre todo, el violín. Así protesta ese individuo del casco, ante la pasividad de los espectadores, dispuesto a destrozarse un piano. — (Foto Efe)

EL ENFERMO —:—:—

Quedan aparte de estas consideraciones los enfermos, aquellos cuyo cerebro y cuyo bagaje hereditario son patológicamente formados. Son los que llevan sobre sí, como decía Lombroso en el siglo pasado «la joroba del crimen». Los investigadores actuales de estas maformaciones están todavía lejos de haber encontrado soluciones que no fallen al juzgar a estos desgraciados. Pueden convertir voluntariamente en asesinas a ratas habitualmente pacíficas inyectándoles hipotalamus en la base del cerebro, un compuesto químico del carbachol, pero no pueden diagnosticar claramente lo mismo en el hombre. Sin embargo, han comprobado que numerosos individuos responsables de crímenes diversos tienen una cifra anormal de cromosomas. Han comprobado asimismo que ciertos asesinos tienen unas huellas dactilares especiales. El hombre corriente o normal tiene 148 surcos antropométricos en la punta de los diez dedos. El hombre, no la mujer, cuyos surcos son sólo 127. Los criminales psicópatas tienen sólo 114 surcos. También hay diferencias en las rayas de la mano. Son sólo signos de un diagnóstico que hoy por hoy, no está resuelto ni es seguro, pero que algún día la Ciencia puede precisar con exactitud.

UN ANIMAL FRUS-

TRADO —:—:—:—

Ampliando su tesis sobre el dominio territorial, el científico norteamericano Robert Andrey llega a decir que el hombre es un animal frustrado, un animal acorralado también. El hombre se ha multiplicado anárquicamente. Todos sus males —dice— provienen de la superpoblación, en tanto que los otostariedad.

animales saben controlar de alguna manera su natalidad. Cuando se sienten demasados, abandonan a sus progenitores a su suerte. Algunos incluso se suicidan en masa. Puede observarse, respecto a esto último, que los «larmings» (pequeños roedores de los países nórdicos) se precipitan desde lo alto de las rocas sobre el mar y mueren indefectiblemente. Algunas ballenas se suicidan también. Para el casi delirante (a nuestro juicio) Andrey, no es incomprensible, ni debe contenerse, el que el hombre limite también su número, que los jóvenes se maten en las carreteras, que se droguen hasta destruirse mental y físicamente, que se conviertan en homosexuales, que se suiciden. «Es —dice— la defensa de la especie. A más muertos, menos reproductores. La naturaleza, sin que se lo pidamos, restablece el equilibrio por la muerte, por la píldora, por mil dolores insostenibles que conducen al suicidio». Eso es lo que piensa este «sabio».

Para nosotros los católicos, la cosa es más sencilla. El hombre ha sido redimido por Cristo. Todo hombre es libre. Para hacer un buen uso de su libertad y salvar su alma, cuenta siempre con la Gracia suficiente. Si, en uso de su libertad, no utiliza esa Gracia que se le ofrece, obra mal. Puede el hombre sano elegir. Esa es nuestra sustancial diferencia con la bestia. Hay, por tanto, la posibilidad de que el hombre sea bueno o sea malo. Dejando aparte, naturalmente, aquellos que, por enfermedad psíquica heredada o adquirida, se tornan irresponsables de los actos que en tal estado cometen. Porque para que un acto malo sea imputable al que lo hace, es necesario, moralmente hablando, que haya al cometerlo libertad, conocimiento de lo que se hace y voluntad, en tanto que los otostariedad.

## ENCARGADOS

O

## JEFES DE EQUIPO

precisa importante grupo industrial para cubrir NUMEROSOS puestos de trabajo en sus diversas factorías de ESPAÑA.

Deseamos:

- Hombres con personalidad y buenas dotes de mando.
- Acostumbrados a la vida de taller.
- Formación profesional a nivel de Oficialía o Maestría Industrial.
- Edad mínima 26 años.

Ofrecemos:

- Formación dentro de la Empresa.
- Posibilidad de promoción profesional y económica.
- Seguridad en una industria moderna en plena expansión.
- Facilidades para adquirir vivienda.

Escribir a mano con amplios detalles al JEFE DE PERSONAL. — Ref. MI.

Apartado 301 - VITORIA

MICHELIN

# REUNION DEL CONSEJO DE RECTORES, EN MADRID

## Estudiaron diversos aspectos de la Educación y la Universidad

Madrid (Logos). — El Consejo de Rectores se ha reunido esta mañana en el Salón Goya del Ministerio de Educación y Ciencia bajo la presidencia del titular del Departamento, don José Luis Villar Palasi.

En el curso de la reunión se informó sobre los resultados alcanzados en la fase experimental del curso de orientación universitaria (COU) durante el pasado período escolar, tratándose diversas sugerencias del Consejo en orden al perfeccionamiento de su desarrollo durante el próximo curso.

También se dio cuenta de la actividad desarrollada por los Institutos de Ciencias de la Educación, así como de la publicación de los estatutos provisionales de las Universidades y de los trámites que habrán de seguirse para la constitución de los respectivos Patronatos, a tenor de las normas de la Ley General de Educación y de los respectivos estatutos.

Asimismo fue informado el Consejo de las últimas disposiciones preparadas de acuerdo con el programa de desarrollo normativo de la Ley General de Educación, entre otras, de la modalidad de ayuda económica denominada beca-retribución y del suministro de medios didácticos a los Colegios Mayores.

Finalmente, se despa- charon diversos asuntos de trámite, sobre los que preceptivamente debe informar el Consejo, levantándose la sesión a primeras horas de la tarde.

**CONFERENCIA DEL DOCTOR MARTINEZ BORDIU**

Pamplona (Logos). — En el salón de actos del edificio de Ciencias, ha tenido lugar la conferencia del doctor Martínez Bordiu sobre el tema "Resultado de la cirugía cardíaca en la lactancia y en la infancia".

El doctor Martínez Bordiu habló de su experiencia como profesional en la clínica de La Paz de Madrid y de los últimos descubrimientos y procedimientos de la cirugía cardíaca especialmente refe-

**Necesito OFICIALES SEGUNDA Ebanistería MUEBLES GUADA**

San Pedro Cardeña, 26 rida a la infancia.

# NOTICIARIO PINTOESCO

## MUERTE DE UN DELFIN EN UN AVION

Málaga (Logos). — Cuando esta tarde, a bordo de un avión de hélice, llegaron desde Florida (Estados Unidos) seis delfines que van a constituir la atracción de un delinario que se está instalando en Torremolinos, uno de ellos murió por causas que todavía se desconocen, a pesar de que se habían tomado todas las precauciones para el transporte, incluso utilizando avión de hélice en lugar de reactor, dada la delicada salud de éstos animales cuando permanecen fuera de su medio ambiente.

## UN MILLON DE PESETAS DE PREMIO

"Canción 71" de TV se lo ha proporcionado a una malagueña

Málaga (Cifra). — Doña Dolores Sánchez Ramírez, a quien esta noche T. V. E., mediante sorteo y dentro del programa "Canción 71", ha concedido un premio de un millón de pesetas, es madre de tres hijos de 9, 5 y 3 años, respectivamente. Está casada con un empleado del Ayuntamiento de Málaga, y el premio — con el que, según ha manifestado, no podía ni soñar — le ha proporcionado, naturalmente, una gran satisfacción. Ha dicho también que ella ni siquiera se había preocupado de cubrir el boleto que había que enviar a T. V. E. y que todo lo hizo una hermana suya, por lo que no conoce en qué términos estaba redactado, ya que no se enteró del envío hasta el último momento.

## A LOS OCHENTA AÑOS CONSIGUE UNA MEDALLA COMO INVENTOR

Segovia (Logos). — Una medalla de oro ha conseguido a los 80 años de edad, un médico segoviano, don Mariano Cardiel Merino, en la exposición internacional de inventores de Bruselas, en la que presentó un sillón ortopédico que posee una serie de detalles que hace al enfermo muy agradable su permanencia en la silla de ruedas, a la vez que le ayuda a efectuar sesiones de recuperación.

La idea del diseño la tuvo cuando hace tres años, su madre, que contaba 97, sufrió una caída y se fracturó una cadera. Como la utilización de una silla normal le produjera grandes molestias el médico comenzó a introducir en ella una serie de variantes hasta completar un nuevo sillón en el que su madre ya no sufría. Al no encontrar fábrica que le construyera con urgencia la silla, la hizo él mismo, valiéndose de su gran afición a la mecánica.

## AL SISTEMA SOLAR SOL LO LE QUEDAN CINCO MIL MILLONES DE AÑOS DE VIDA

San Luis Potosí (Méjico). (Efe). — La Tierra y todo el sistema solar están condenados a desaparecer en medio de una hoguera, cuando dentro de cinco mil millones de años se transforme en una gigantesca estrella roja, dicen algunos científicos mejicanos que asisten al XIV Congreso nacional de Física que se efectúa en esta capital.

Los astrónomos que asisten al Congreso manifestaron que el Sol tiene una vida de diez mil millones de años, de los cuales ha vivido ya la mitad.

# Italia: trágicas consecuencias de la corrupción moral y social

(Viene de primera Pág.)

con las propias utopías, con el fin demasiado frecuente de ofrecer justificaciones pseudocientíficas o pseudofilosóficas a demasiados eunucos almidonados que, cínicamente, se convierten en humanitarios, para esconder su incapacidad de gobernar seriamente el país.

«El restablecimiento de la pena de muerte — termina diciendo Giovannini — es necesario para defender de las cada vez más numerosas bestias rabiosas, con rostro hu-

mano, a la sociedad civil y a las mismas leyes morales que Dios ha dictado a los hombres precisamente para diferenciarlos y apartarlos de la condición animal».

## MANIFESTACIONES DE PROTESTA

Pavía, Italia (Efe). — Un numeroso grupo de mujeres de Pavía — capitaneado por la señora Elena Montagna — ha comenzado esta tarde a recoger, casa por casa, firmas para que se vuelva a aplicar de nuevo en Italia la pena de muerte, con motivo del asesinato de Milena Sutter.

En unas octavillas repartidas por la ciudad, por el grupo de mujeres, se solicita a la magistratura que «reaccione con urgencia y severidad y que el Estado haga uso de su máxima autoridad para mostrarse inflexible con el brutal asesino» y que éste corra la misma suerte que su víctima.

Otro grupo de muchachos y muchachas, de doce a quince años, de Pavía, ha realizado una manifestación de protesta contra la violencia en Italia. En algunos carteles que portaban pedían también la «muerte para el asesino de Milena Sutter».

En otras ciudades italianas, igualmente se han hecho manifestaciones de protesta contra el asesinato de Milena. En Génova se ha llevado a cabo una gran manifestación en la que han participado centenares de hombres, mujeres y niños, portando pancartas, en las que se podía leer: «La vida de nuestros hijos está en nuestras manos, defendámosla». «Madres, protejamos a nuestros hijos».

## NUEVO SECUESTRO

Sassari (Cerdeña) (Efe-Reuters). — Los bandidos sardos han secuestrado a un prestigioso abogado y conocido político, informa hoy la Policía. Se trata de Mario Alberto Saba, consejero municipal republicano, el cual fue visto por última vez a las 7,30 de ayer tarde cuando un colega que había estado trabajando con él abandonó su despacho.

La esposa de Saba, Ana, esperaba que su marido regresara al domicilio a las diez de la noche. Al no hacerlo, esta mañana temprano ha denunciado la desaparición a la Policía. Pocas horas más tarde, apareció el coche del abogado abandonado en un cruce de carreteras situado a unos 20 kilómetros de esta ciudad.

La Policía opina que los bandidos condujeron al abogado hasta el cruce de carreteras en su mismo coche, obligándole luego a subir a otro.

Los bandidos dispusieron de siete horas antes de que la Policía iniciara sus investigaciones con el corte de las carreteras y la ayuda de perros policíacos.

## Fallecimiento del embajador de Nicaragua en España

Madrid (Cifra). — El embajador de Nicaragua en España, don Vicente Urcuyo Rodríguez, ha fallecido a las tres de esta madrugada en la clínica madrileña "Covisa".

El señor Urcuyo tenía 56 años y ostentaba la representación diplomática de su país en Madrid desde 1963. La muerte le sobrevino a consecuencia de un agudo proceso de hepatitis.

## ESTUDIO ECONOMICO DE SORIA

Ha sido promovido y sufragado por su Caja de Ahorros

Soria (Cifra). — Esta noche ha sido presentado a las autoridades de esta provincia un estudio económico de la misma, promovido y sufragado por la Caja de Ahorros de Soria, con la dirección técnica del Fondo para la investigación económica y social de la Confederación de Cajas de Ahorro.

En la confección del estudio han trabajado diecinueve técnicos, dirigidos por el ingeniero agrónomo Luis Santonja Peris.

Asistieron al acto de presentación los directores del Instituto de Crédito de las Cajas de Ahorro del Ministerio de Hacienda, de la Confederación Española de las Cajas de Ahorro y del Fondo para la investigación económica y social de la Confederación, así como diversas autoridades locales y provinciales.

# SUCESOS

## BANDA DESARTICULADA

Madrid (Logos). — Una banda de delincuentes que llevó a cabo más de cuarenta robos en locales comerciales de Madrid, y en varias ocasiones disparó contra la Policía y los vigilantes que los sorprendieron, ha sido capturada por la Brigada de Investigación Criminal. Para llevar a cabo la captura, fue necesario cercar el edificio donde se reunía la banda. La Policía tuvo que usar arma corta ante la reacción de los componentes de la banda, que trataron de darse a la fuga por las ventanas y las terrazas. Se les ocuparon dos pistolas y varios efectos por valor de millón y medio de pesetas, precedentes de los robos.

## MORDIDA POR UNA SERPIENTE

Málaga (Logos). — Cuando jugaba cerca de su domicilio en la barriada de El Palo, la niña María Teresa Avila González, de seis años, fue mordida por una serpiente que la causó una herida en el muslo derecho, de la que fue asistida en la Casa de Socorro de la barriada, donde la calificaron de pronóstico reservado.

## DOS POLICIAS MUERTOS EN UN TIROTEO

Nueva York. — Dos agentes de Policía resultaron muertos anoche en Harlem, horas después de que otros dos agentes fueran heridos durante un intercambio de disparos en un distrito próximo. Los detalles de los incidentes son escasos.

## DESPRENDIMIENTO DE TIERRA

Albacete (Logos). — A con-

secuencia del temporal de lluvia se ha producido el desprendimiento y hundimiento del muro de contención de la carretera de Albacete a Avila por Caravaca (Murcia) que ha quedado cortada a la altura del kilómetro 59 entre las localidades de Alcazovo-Ayna. El tráfico tiene que desviarse por Hellín. Elche de la Sierra y Ayna.

## DESBORDAMIENTO

Cali (Colombia). — Dos cadáveres han sido rescatados y otras cuatro personas se dan por desaparecidas a consecuencia de los desbordamientos de varios ríos. Unas dos mil personas han sido calificadas como damnificadas. La violencia de las aguas destruyó gran número de viviendas y la situación sigue siendo grave.

TUGAN



Vitoria, 142 Telf. 200784

HOY

DOMINGO, 23

TARDE: 7:30 a 10 NOCHE: 12 a 3

GRAN CONJUNTO MODERNO NOVEDAD

EXTRAORDINARIA SESION DE BAILE LA SALA DE LA ATRACCION

Compro - Alquiler

lonja 500 / 600 m<sup>2</sup>

PUERTA SUFICIENTE PARA ENTRADA DE CAMIONES

Dirigirse a: PUBLICIDAD MAPP

Alonso Martínez, 7, 4.º — BURGOS

DEPENDIENTES MOSTRADOR PRECISA CAFETERIA VIGON General Vigón, 4 (R. O. C. n.º 581)



Madrid (Logos). — Informa el Servicio Meteorológico nacional que durante la noche pasada se registraron precipitaciones débiles o moderadas en casi todo el país, excepto en Cataluña, mitad Norte de Levante y Costa del Sol. Por el día llovió en forma moderada o intensa en la mayor parte de la Península y en Tenerife, exceptuando Levante y Sureste. Destacan 23 litros por metro cuadrado que se recogieron en el aeropuerto de Vigo; 20 en Santander, 19 en Bilbao y 15 en Burgos.

Tiempo probable. — Cubierto, con precipitaciones, en el Norte de Galicia, Cantábrico y cabeceras del Duero y Ebro. Mejora transitoria e incompleta en ambas mesetas, Extremadura y Andalucía occidental. Formación de lluvias tormentosas durante la tarde en los sistemas montañosos y zonas próximas. Régimen de inestabilidad en el litoral mediterráneo y Baleares. Descenso de las temperaturas en la Península.

Temperaturas extrema s: Máxima de 26 grados en Alicante y Murcia. Mínima de 6 en Avila.

GRUPO LA EQUITATIVA

(Fundación Rosillo)

## SEGUROS DE:

Vida (Individuales - Grupos - Rentas - Vitalicias)  
Incendios - Robo - Automóviles - Cosechas - Accidentes Individuales y de Grupos - Responsabilidad Civil Industrias - Cazadores - Cristales - Aviación - Transportes - Cascos (Buques y aeronaves)

Agente General para Burgos y su provincia:

IGNACIO PALACIOS, S. A.

Merced, 5. — BURGOS. — Teléfono 204700

# LO MATERIAL, LO ESPIRITUAL Y TODO LO DEMAS

Por Alfonso SALGADO

Si en un momento cualquiera, hay alguien que se detiene a reflexionar sobre lo que no es inmediato (por cierto, ejercicio que el hombre comienza a olvidar), es evidente que puede llegar a dar con el quid de más de una cosa que se tiene por olvidada y poco interesante. Esto nos pasa porque padecemos intoxicación de lo concreto, porque una fuerza centrífuga que le nació un mal día a nuestra época, amenaza con sacarnos de nuestro centro verdadero y llevarnos Dios sabe por qué periferias que nunca anduvimos.

En fin, usando de esa reflexión que al principio queda esbozada, a lo mejor damos por válida una definición nueva del hombre, y si la tarea es inútil porque ya quedó definida la esencia del hombre el mismo día que quedó creado de un poco de barro, digamos que de lo que se trata es de dar con la definición de las maneras, de la contextura, de la nueva piel del hombre de nuestros días. Esto como ya es circunstancial, pasajero y adjetivo, puede resultar que no es venir con enmiendas a lo que es dogma, materia inamovible, verdad de las que no admiten circunloquios. Sí, la tarea es posible.

## LO MATERIAL

Lo material es lo que terminará por hundirnos si no damos marcha atrás. El hombre, a lo mejor por propia naturaleza, propende a la felicidad. El problema ha estribado siempre en cómo dar con ella. Entonces, con reiterada frecuencia, ha confundido los términos. Ahora, por enésima vez. Véase cómo la felicidad, considerada correctamente, es algo abstracto y, por lo mismo, los caminos de lo concreto jamás pueden conducirnos a ella. No se puede conseguir, por elemental sentido aritmético, dar con un resultado adecuado, si mezclamos sumandos inadecuados y que se den de patadas con la naturaleza de esa suma, de ese resultado.

Pues bien, llegada nuestra época, el hombre creyó ver en lo material el camino de la felicidad. El resultado lo intuimos todos como catastrófico: la felicidad está tan lejos dentro del progreso material como lo estaba cuando ni siquiera podía soñarse con ese progreso, con su realización.

Puestos a la tarea de acariar lo material, damos la espalda a lo espiritual. El resultado ha sido sorprendente: del hombre hemos dejado la mitad, aquélla que precisamente no pide más que materia para no saber qué hacer con ella una vez que la posee. Bien mirado, había que haber dado por supuestos los efectos. ¿De qué puede servirle nada al hombre si ha dejado de actuar como tal? De nada. Lo material se acaba. Es algo así como el ejercicio de comer: no basta con comer hoy, hay que volver a preparar todo lo que nos garantiza comer mañana. De esa forma (y por ver en la comida lo material) todo el quehacer se reduce a un esfuerzo continuado que nos aboca a una meta imprecisa, que se irá más allá un par de horas después de haberla dado por alcanzada. En resumidas cuentas, por el camino del esfuerzo de lo material nos encontramos con que no conseguimos nada realmente positivo.

## LO ESPIRITUAL

Lo espiritual, contra opiniones generalmente admitidas, es el cincuenta por ciento de los hombres. No vale decir que todo es espíritu porque nos quedamos a mitad de camino. Tampoco, hemos dicho, vale decir que todo debe ser materia, porque nos ocurre lo mismo.

Entonces, ¿por qué no tomar al hombre completo? Esto equivale a pregunta de Perogrullo: porque entonces el dictado del egoísmo, los frutos que da toda maniobra que conduce a satisfacer las apetencias de los menos, se irá al garete, se quedaría en meta inconquistable. Ellos, quienes sean y persigan una hegemonía de la sociedad, no pueden permitir que ésta se dé como formada por hombres completos, que actúen como tales. Saben perfectamente que esa hora señalará el final de su cuento y habrán perdido la baza y hasta el juego. Les interesa el ejercicio del hombre por mitad y nunca entero.

Quedarse sólo del lado de lo espiritual, como intentábamos decir al principio, es quedarse a mitad de camino también. El hombre fue sólo barro antes de que Dios lo soplara. Si sólo nos quedamos del lado de ese soplo, alguien habrá que dé con la conveniencia de usar del barro. Y estaremos en las mismas. Véase, por ejemplo, cómo cuando el misticismo estuvo a punto de ponerse de moda, todo lo que gobernaba al Mundo pululaba por el otro lado, haciendo que en la cúspide no estuviera realmente el hombre, sino unos seres con nombres propios y con objetivos que sólo eran de ellos e iban a donde sólo ellos querían que fuesen.

## LOS EFECTOS

En todo lo que llevamos dicho, hemos generalizado demasiado y por ahí nos amenaza el duende de no llegar a ninguna parte. Tendremos que resumir, diciendo que por un empacho de materia o por una amnesia total de espíritu, la realidad nos demuestra que hemos abocado a una sociedad en la que no tiene nadie motivos para sentirse contento.

Hemos dicho que tal es la realidad, pero si es una realidad evidente, lo más probable es que alguien se haya dado cuenta de que por ahí no van bien las cosas y que es necesario cambiar de modos. Pero, ¿quién o quiénes son los que se han dado cuenta? Nos atreveríamos a decir que todo el mundo. Lo malo no es la contextura de nuestra sociedad, sino que a la hora de arreglarla equivoquemos de nuevo el camino. Hace poco nos decían que era necesario hacer una revolución que englobara a todo el Mundo. De acuerdo, pero ¿qué revolución? Si uno pretendiera una concreta, cualquiera de las que se han venido estilando en nuestro siglo y de las que aún están en el ambiente, hubiera empezado por hacer más graves las situaciones que se dan en el hombre. Si estas situaciones implican la incomodidad de la injusticia, el hombre termina por rebelarse contra ella. Bastaría el control en la evolución del descontento, seguir los pasos a quien tenga madera de revolucionario, y una vez que estuviera en condiciones psíquicas de lanzarse por el ca-



mino de la acción, darle los medios que le proporcionar poder levantarse. Si después uno andaba listo, haría que los descontentos necesitaran de él y que se sintieran en deuda, pero en una deuda tan perentoria que, para pagarla, tuvieran que empeñar los frutos de su victoria. Sería hacer una revolución sin moverse del gabinete. Esto ha sido, a la corta, todo lo que he hecho lo-

mentores de las revoluciones: animar a la lucha, explotar los sentimientos de la justicia herida, hacer inevitable la pelea y dar los medios necesarios para que se consiga el triunfo. Después, sin necesidad de haber expuesto el rostro (que lo pueden romper, y entonces no vale el juego), para hacerse con la nueva situación, basta con pasar la factura de la pólvora que se prestó. Esto, más o menos, es el mecanismo de todas las revoluciones, que bien podían haberse quedado sin madurar, si la situación, tal como se ha visto, es la de colocar a la mitad del Mundo en situación de romper la cabeza a la otra mitad, y que al intentarlo a la vez ambas mitades, todos nos vayamos al mismísimo diablo, que es quien parece inspirar los actos que no llevan a ninguna parte buena.

## EL HOMBRE ENTERO

Estábamos escribiendo todo esto, divagando en torno a la observación un poco de través del hombre de nuestros días, mareando entre olas demasiado generales, cuando nos llega la encíclica "Octogésima adveniens". Le decimos encíclica y no Carta porque cada cosa debe tener el nombre que terminará dándole su trascendencia y no el que señala la humildad de su autor. Día llegará, y además muy pronto, en que este documento, salido de la inteligencia limpia de Su Santidad Pablo VI, pase a ocupar el lugar de vanguardia que se merece.

Pues bien, la voz del Papa, que es la voz de la Iglesia y la voz de Dios, nos ha dicho que no nos sirven ni un socialismo que, tomado con dimensión poco menos que religiosa que es como se estila tomarlo, nos lleva a cercenar magnitudes trascendentales del hombre, ni una democracia que confunde los términos, como han terminado confundiendo todas las democracias y que amenaza con esclavizar al hombre por el camino de una tontería de lujo y consumo. Nos gusta que hable así la Iglesia. Más de uno hemos intuido que es necesario tomar al hombre en su dimensión completa, sin cercenar ni uno solo de sus valores porque, haciéndolo, lo diluimos en la nada, lo hacemos desaparecer del panorama de la Tierra y esto, se mire como se mide, es hacer que ni la Tierra ni la vida misma sirvan para nada. Es malo esclavizar a un hombre, pero sin duda es mucho peor esclavizar a todos los hombres y esto es lo que se ha conseguido, de una forma u otra, con los sistemas al uso y en todo el Mundo.

El hombre es un portador de valores eternos, se nos dijo allá por el año treinta y tres en un hermoso remedo de las palabras del Génesis, que define al hombre como imagen y semejanza de Dios. Se ha de cuidar la intangibilidad de los valores que lleva, y hay que mimar al vehículo que los transporta, hay que hacer que no sea dueño de nadie, pero tampoco esclavo de nadie; hay que hacer que todo pueda pertenecerle, pero que nada pueda decir que lo posee.

¿Cómo se logrará todo esto? Ahora que el Papa ha venido en ayuda de todos, bueno será que recordemos que la revolución verdadera ya se hizo hace cosa de dos mil años. Todos los sistemas que han intentado la felicidad del hombre por otros caminos vemos que han fracasado. A lo mejor deteniéndonos a pensar que la solución está en poner de actualidad lo que ya se dijo por entonces, damos con la clave, pero nadie puede asegurar que esto se vaya a consentir por las buenas. Hay demasiado egoísmo en unos y demasiada ceguera en otros. Pero la clave es clara como la luz del día.

## Ayuntamiento de Hontoria de la Cantera

A 16 kilómetros de la capital se venden 20.500 m.<sup>2</sup> de terreno, al margen de carretera Sagunto - Burgos, los que se interesen cambien impresiones en este Ayuntamiento.

## Laboratorios Farmacéuticos de Madrid

Precisa agente comercial colegiado para la capital de Burgos y su Provincia. Escribir con referencias al Apartado de Correos 50.158. Madrid. Ref. Laboratorios.

*Estée Lauder*

## TIENE UN REGALO PARA USTED

FRAGRANCE DUO. La exclusiva fragancia Youth Dew en dos de sus famosos productos: Eau de Parfum en precioso atomizador de bolso y Body Satinée. la más exquisita crema para su cuerpo.

*Estée Lauder*

le ofrece este elegante obsequio con cualquier compra de sus productos que realice durante

Los días 24 al 29 de MAYO en:

**PERFUMERIA  
RIDRUEJO**

**CALLE MIRANDA, 17**

Consulte con nuestra estheticienne todos sus problemas de belleza, sin compromiso alguno.



## PULSO ECONOMICO

# CON PIES DE PLOMO

Por Luis IGNACIO PARADA

Lentamente, casi de puntillas, como con pies de plomo, la economía española está entrando en una fase de reactivación. Bien es verdad que el conjunto de medidas suavemente expansionistas adoptadas durante el primer trimestre del año aún no ha logrado abrir por completo el abanico de sus posibilidades. Pero su impacto psicológico, con su influencia catalizadora de reacciones y decisiones, es innegable.

Algunos sectores concretos han comenzado una nueva fase expansiva. Van disminuyendo los "stocks", mejoran las carteras de pedidos y sobre todo comienzan a cerrarse las cicatrices provocadas por unas dificultades financieras que constituyeron durante los últimos meses de 1970, el verdadero talón de Aquiles de la actividad económica general. Quedan, sin embargo, algunas ramas productivas y algunos componentes de la demanda global que aún no han reaccionado de manera suficientemente visible. Pero ya los últimos indicadores económicos apuntan claramente un favorable cambio en la tendencia.

### REACTIVACION, PERO AL "RALENTI"

Precisamente sobre este tema, el ministro de Comercio aprovechó el pasado martes su intervención en el banquete anual de la Cámara de Comercio americana en España para decir que "existen indi-

cios que permiten señalar un cambio de signo en la evolución de la economía y, aunque son síntomas ténues, ya han pasado los momentos de menor ritmo económico y la etapa ascendente del ciclo se encuentra en marcha".

Y añadió que "aunque de forma todavía incipiente, nuestra economía está entrando en una fase de recuperación, impulsada, en sus momentos iniciales, por el comportamiento de la demanda exterior, el sector público y, en menor medida, el consumo privado, que en una fase posterior y probablemente próxima, deberá conducir a una reactivación de las inversiones".

### CUIDADO CON LA INVERSION

Es aquí, precisamente, en las inversiones, donde se centra el peligro máximo en estos momentos demasiado plomo en los pies de los empresarios, tras las pasadas dificultades. Tal vez demasiada prudencia o una cierta dosis de desconfianza en una expansión continuada —sin los dolorosos vaivenes del "Stop and go" son, hoy por hoy, los frenos a un relanzamiento más dinámico.

Pero ni parece aconsejable animar excesivamente a la inversión por el lado del crédito más fácil o más barato, ni conviene potenciar el consumo por el lado del control de precios o las mayores facilidades de pago.

Las tensiones inflacionistas que subyacen en nuestro sistema económico —y que con frecuencia hacen funcionar las señales de alerta— son de tres tipos: inflación de costes, inflación de demanda e inflación estructural.

En la coyuntura actual no es precisamente la inflación de demanda, que se combatió eficazmente con medidas de política monetaria, la que está actuando sobre el sistema, sino la inflación estructural latente— deficiencias del sistema financiero público y privado —y la inflación de costes— productividad baja e insuficiente utilización de la capacidad productiva, que han de combatirse con medidas complementarias de política presupuestaria y política de rentas.

### LA TAREA PENDIENTE

Se han conseguido vencer las tensiones provocadas en los dos últimos años por una expansión de la demanda que encarecía los precios y ponía en peligro la balanza de pagos. Es preciso ahora superar las tensiones que pueden provocar un encarecimiento de los costes y una ralentización del ritmo de inversión.

Hace unos días, en la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Madrid, don Enrique Fuentes Quintana insistía, muy oportunamente, en que "el uso exclusivo o preponderante de la política monetaria al servicio de la estabilización económica no constituye una buena política. Ese uso reiterado, con propósitos estabilizadores, de la política monetaria, crea una discontinuidad de los procesos de inversión, generando así un ciclo peligroso que encarece los costes y afecta a la productividad a largo plazo de las inversiones".

Ciertamente parece oportuno, ahora, utilizar más activamente otros recursos reactivadores que, sin poner en peligro la estabilidad global, permitan elevar los niveles de inversión que, en definitiva, son el origen de un desarrollo más armónico y la base en que ha de asentarse una expansión más equilibrada.

### LOS PROBLEMAS DEL TRANSPORTE

Los fabricantes españoles de automóviles y camiones andan estos días francamente preocupados, por unas recientes Ordenes ministeriales que les afectan muy sensiblemente.

Prevén un aumento de las tarifas de transporte y una crisis en el sector de fabricación de vehículos industriales, con posibles repercusiones en los niveles de producción y en las plantillas laborales.

El tema viene de lejos: desde mucho antes de la "guerra de los camioneros" e incluso antes del plan decenal de modernización de la RENFE. La coordinación del transporte por ferrocarril y por carretera es cada vez más difícil. Las leyes de 1947 y 1949 consideraban al ferrocarril como sistema de transporte principal, al que las demás formas debían subordinarse. Actitud comprensible en un momento en el que no se fabricaban vehículos a motor, no se refinaban productos petrolíferos en cantidad suficiente y no se disponía de divisas para importar ambas cosas.

En pocos años, cambió el panorama y al sobrepasar ampliamente el transporte por carretera al realizado por ferrocarril, se ha hecho necesario un replanteamiento de los supuestos de partida. El primer Plan de Desarrollo creó la Comisión delegada del Gobierno de Transportes y comunicaciones para asegurar una eficaz coordinación, pero poco se avanzó en la solución del problema.

En la actualidad, el porcentaje de vehículos de transporte de gran tonelaje en el parque español duplica al alemán y al francés y triplica al italiano. La red nacional de carreteras está congestionada por el tráfico de mercancías y, a pesar de las indudables mejoras de firme, curvas y tortuosas, peligrosas y de tráfico lento.

En cambio la RENFE sólo transporta una cuarta parte de las mercancías que se mueven por España. En la URSS, el ferrocarril transporta el 92 por ciento; en Alemania, el 62 por ciento y en Francia, el 55 por ciento. En diez años, el transporte de mercancías por ferrocarril sólo ha crecido en un ocho por ciento, mientras que el transporte por carretera crece todos los años de un once a un 23 por ciento.

La nueva reglamentación del transporte, anunciada ya y pendiente, al parecer, del informe del Consejo de Estado resulta pues, tan necesaria como urgente, aunque las circunstancias estén forzando a que sea tan pragmática como ecléctica.

## EN OTROS MERIDIANOS

# CEILAN, EN LOS BORDES DE LA GUERRA CIVIL

Por Vicente Gállego

Aumenta la ayuda militar soviética al Gobierno de Ceilán que preside Sirimavo Bandaranaike, viuda de un antiguo primer ministro que murió asesinado. Pilotos de la URSS adiestran al ejército del aire en la utilización de los aviones "Mig-17" suministrados por Moscú. Carros blindados y helicópteros se incluyen también en aquella ayuda. Se trata de vencer la cruenta insurrección a que se ha lanzado el Janatha Vimukhi Peramena (Frente popular de liberación, más conocido como "Grupo Che Guevara"). La lucha va tomando proporciones de guerra civil y el Gobierno de Colombo quiere rematarla.

Un año después de su elección, la señora Bandaranaike ha tenido que apelar al ejército para reprimir un complot extremista que llevó a cabo operaciones bélicas contra Colombo y numerosos lugares de la isla; hubo gran cantidad de muertos y heridos. Los "guevaristas" nutren principalmente sus filas con estudiantes y es un antiguo alumno de la universidad Lumumba, de Moscú, llamado Rohan Wijeweera, el que dirige la organización.

Frente, al más moderno y cuantioso armamento de las fuerzas militares, los suble-

vados utilizan bombas de fabricación artesana y numerosas escopetas y carabinas que han arrebatado a los campesinos y que éstos emplean para cazar elefantes y otros animales dañinos que destruyen sus plantaciones. Pero carecen de armas automáticas, con las que hubieran podido cambiar el curso de los acontecimientos.

En las elecciones de hace un año, el partido nacionalista moderado —Sri Lanka Freedom— que preside la señora Bandaranaike, obtuvo la mayoría absoluta en la Asamblea nacional. Formó, sin embargo, un Gobierno de coalición con los trotskistas disidentes y los comunistas soviéticos. La pésima situación económica que había heredado de su predecesor, Dudley Senanayake, no le ha permitido cumplir sus promesas electorales de aumentar la ración semanal de arroz y de realizar profundas reformas en las estructuras para redistribuir con mayor equidad la renta nacional. De momento, optó por la vía más fácil y llamativa de suspender las relaciones diplomáticas con Israel y reconocer a la República democrática alemana (la comunista), a Corea del Norte, al régimen de Hanoi y al movimiento que combate al Gobierno de Viet-

nam del Sur. Puro simbolismo que no remedia las penurias de la población.

La economía de Ceilán es fundamentalmente agrícola y aún no ha superado las orientaciones impuestas por la colonización británica. Siguen cultivando té, caucho y nuez de coco con destino al comercio exterior e importando arroz para alimentar a la población. Los diferentes Gobiernos que se han sucedido aumentaron las superficies cultivadas, los regadíos y la selección de semillas. La cosecha de arroz cubre ya más de la mitad de las necesidades nacionales y se calcula que en 1975 se producirá lo suficiente para el consumo interior. Por un acuerdo firmado con los países exportadores de té, Ceilán aceptó limitar esta producción y desde 1966, la balanza comercial de Colombo es deficitaria. La industria progresa a ritmo regular y en 1969 contribuyó con el 65 por ciento al crecimiento del producto nacional bruto, frente al 35 por ciento en 1960. La renta aumenta algo más que la población.

Con todo, la situación es desfavorable. Las arcas del tesoro se hallan vacías, el paro forzoso crece y las nuevas promociones que salen de los

centros docentes no encuentran empleo. Los proyectos de nacionalizar los Bancos de negocios y determinar a las plantaciones de té han tenido que aplazarse "sine die". El ministro de Hacienda Peiteira, trotskista disidente, ha presentado un presupuesto con radicales reducciones en los gastos.

Sobre esta inquietante coyuntura, la insurrección viene a empeorar las cosas. Las guerrillas son difíciles de combatir porque sus componentes eligen el momento de atacar y se retiran a las montañas para rehacerse, como hace el Vietcong. Tiene un temible adversario en los perros de los campesinos, que con sus ladridos denuncian su presencia, pero por respeto al budismo y a su doctrina sobre el valor de la vida, no matan a estos inconscientes enemigos. Sin hacerles caso, se deslizan por centenares en la oscuridad, disparan contra los campesinos de las fuerzas y se retiran cuando comprueban que no los pueden asaltar. Y así noche tras noche.

Los soviéticos han enviado aviones y helicópteros para que se les pueda combatir desde el aire. La lucha es todavía incierta, pero según la opinión general Ceilán ya no será como antes.

# DART

CONTAINERLINE

SERVICIO SEMANAL DESDE BILBAO A:

CANADA-ESTADOS UNIDOS Y EUROPA

PROXIMAS SALIDAS: 21 Y 29 DE MAYO, 10 Y 17 DE JUNIO

Naviera Joaquín Davila y Cía. S. A.

Villarías 2-1.º - Teléfonos: 211215 - 214632 - 238272 - BILBAO-1

# EL «MIRAGE»: UNA DINASTIA DE PRESTIGIO

- Un libro, escrito por Jack Gee, periodista inglés ha causado una auténtica explosión en el mundo político francés
- El «Mirage» ha superado sus condiciones técnicas y se ha convertido en un arma política de primera categoría
- Un proceso lleno de intrigas y de manejos políticos ha conducido al «Mirage» al puesto predominante en el que se encuentra actualmente
- Su constructor, un «hombre fuerte» de la política francesa, aportó un cincuenta por ciento del prestigio internacional del general De Gaulle.

■ □ ■ Por Giancarlo MARMORI

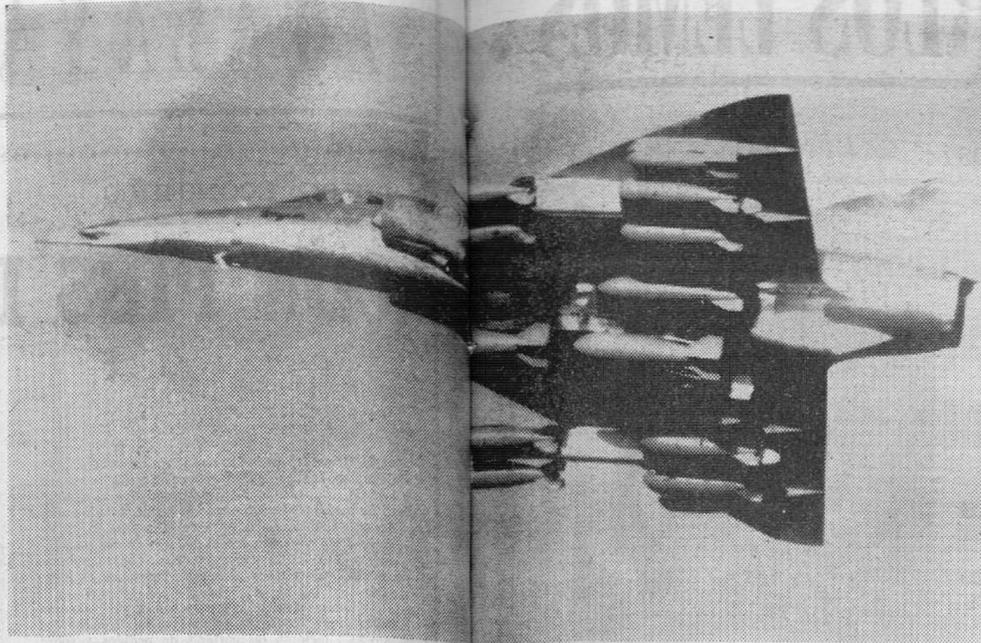
Cuando Marcel Dassault, de 80 años, extravagante constructor y comerciante de aviones de guerra, supo que Jack Gee, periodista inglés residente en París, estaba a punto de publicar un libro titulado «Le Mirage», agarró la escopeta como un campesino que sorprende a un zorro en su corral. Dassault trataba de impedir que un intelectual curioso, experto en tecnología y un documentalista tenaz, revelase al público la historia del avión que simboliza las grandezas y las miserias de la Francia gaullista, de ese «Mirage» que durante años fue objeto de intrigas diplomáticas y de espionaje, y que constituye uno de los mayores éxitos económicos del país. Según

aquellos puntos que no podía demostrarse y que ante un tribunal serían indefensibles. Y publicó el libro.

Las peripecias de un autor considerado indiscreto por uno de los jerifaltes de la industria francesa terminan aquí. Y en ese mismo momento empieza la carrera afortunada de su libro. Es una obra monumental, llena de datos, episodios e historias de especulaciones políticas ligadas las unas a la otras en la perspectiva de un teorema algebraico que pretende demostrar el cuándo, el cómo y el porqué del fenómeno de los Mirages. Los capítulos más sabrosos son los que describen la «novela de aventuras» del cazabombardero. Ante todo la revelación de que en el origen del Mirage se encuentra un cerebro alemán, una especie de Wernher Von Braun para uso de los franceses. Se trata de un tal Oestrich, ex-director técnico de la Bayerische Motoren Werke de Berlín-Spandau, constructor del motor a reacción BMW 0003 destinado al caza Heinkel. Capturado por los americanos en el fondo de una mina transformada en laboratorio, se colocó en la BMW de Munich, de donde fue prácticamente raptado por los franceses en otoño de 1945 y trasladado con un grupo de colaboradores, también alemanes a la ciudad de Decize, cerca de Nevers. Aquí Oestrich y sus colaboradores diseñaron en 1948 el motor Atar, con el que Dassault equipó su primer caza a reacción que más tarde, perfeccionado y con una potencia mayor, aseguró el éxito del Mystere y de todas las generaciones de Mirages.

El asunto del agente con el traje a cuadros es un episodio de espionaje sorprendente, producto de la lucha entre americanos y franceses por conseguir la venta de sus aparatos a reacción. En 1950, los fabricantes americanos de aviones de guerra presentaron a sus aliados de la OTAN su último prototipo. También estaba presente un técnico francés, vestido con un traje de cuadros, muy llamativo, que provocaba la sonrisa de los demás. El hombre a pesar de ser objeto de esta irrisión más o menos general, hizo que un colega le tomase fotografías junto al prototipo, posó continuamente, dando la impresión de que quería que su imagen se fijase en una serie de patéticas fotos-recuerdo. En realidad los cuadritos medían cinco centímetros cada uno. Gracias a aquella cuadrícula, los expertos de la aeronáutica militar francesa pudieron reconstruir los particulares del modelo de caza americano. El libro está lleno de revelaciones sobre el espionaje entre Gobiernos y comerciantes de aviones occidentales (los casos del piloto iraní, Mohammed Rezá, cuyo cadáver se encontró entre las vías de un ferrocarril alemán, y la del coronel soviético que apareció con cinco balas en el estómago en Beirut, etc.). Es el lado novelesco de la obra, su parte más cautivadora.

Pero el interés sustancial reside en el análisis del valor político del fenómeno Mirage, es decir, su valor como instrumento de prestigio o presión exterior y, paralelamente, como medio de presión política dentro de la misma Francia. Raras veces un caza-bombardero a reacción se ha convertido en el centro de una red tan tupida de intereses políticos y económicos. Gracias al Mirage y a su capacidad de «disuasión nuclear» De Gaulle pudo decidir abandonar la OTAN y jugar la carta de árbitro entre los Estados Unidos y la Unión Soviética. Los Mirages fueron el mayor respaldo de la temeraria estrategia gaullista en Europa Occidental, dirigida a afirmar la supremacía francesa sobre los otros miembros del Mercado Común y sobre Inglaterra, obligándolos a cambiar sus sistemas de defensa en base al material de guerra proporcionado por Francia. Los Mirages han conquistado de forma sorprendente mercados que se consideraban en poder de los Estados Unidos y de Inglaterra (en Sudáfrica, Sudamérica, Australia, Asia y Europa).



El «Mirage»: un arma militar que ha determinado la política exterior de Francia. — (Foto Efe)

¿Son realmente tan prodigiosos estos aviones como para conquistar clientes en todos los rincones del Mundo? Desde luego son aparatos excelentes, pero su éxito se debe también al significado político implícito al acto de la compra. Jack Gee sostiene que este peso es notable y ello constituye la única explicación de por qué tantos Gobiernos han preferido los Mirages a los Migs, infinitamente menos caros y a los Phantoms americanos dotados de una radio de acción mucho mayor y de una potencia superior.

## UN BOMBARDERO POLITICO

La razón política está presente en casi todas



«A Marcel Dassault, en recuerdo de nuestra lucha y del papel por él jugado en el esfuerzo de elevar la talla de Francia. Charles de Gaulle». Esta era la dedicatoria de la autobiografía del general. (Foto Efe)

las decisiones de compra de los trece países que hasta hoy han adoptado el Mirage. Israel porque no podía comprar en otra parte, después del embargo angloamericano, los países de Sudamérica porque de esta forma pretendían desligarse de la tutela de los Estados Unidos, Sudáfrica porque entonces Francia era el único país de alto nivel que se mostraba refractario al embargo votado por las Naciones Unidas sobre la entrega de armas al Gobierno de Pretoria, Pakistán porque De Gaulle se había declarado defensor del tercer mundo el Líbano, porque no quería que los demás países árabes le acusasen de mantener relaciones comprometidas con los anglosajones, Libia porque al comprar Mirages, emblema del prestigio militar en Oriente Medio, no quería pasar de la dependencia con respecto a los americanos a una sujeción por parte de los soviéticos, Bélgica porque quiso calmar a De Gaulle que estaba dispuesto a dejar el Mercado Común si los países miembros no se comportaban correctamente don Francia.

Estas tesis de Jack Gee son discutibles, pero tienen algo de cierto: lo Mirages estaban y están rodeados de un sentido político. Es difícil saber qué influencia tuvo sobre la popularidad

del general el tratado sobre Israel después de la guerra de los seis días. Y tampoco se puede afirmar que los Mirages contribuyesen a la general.

## UNA DETONACION A DASSAULT

Desde luego, después del desastroso referéndum francés que no aprobaron el embargo. Inclusive de Georges Pompidou estuvo a guisa de raptado por los Mirages; su campaña conciliante con respecto al embargo por rival a Alain Pöher que defendía de aviones a Israel; su política política con la venta de 110 Mirages a la vía a los Estados Unidos compradas manifestaciones sionistas.

Con respecto a Dassault, Gee afirma que se ha convertido en una especie de dinosaurio político dentro del «establishment» gaullista. Los hombres de confianza en la Cámara de la Prensa e incluso miembros del Gobierno, como el ministro de Finanzas, Albin Chalandon, ex-consejero financiero de Gaulle y ex-presidente director general de Commercial de Pa-

ris, propiedad de Dassault hasta 1969.

Los hombres de Dassault se hallan en todas partes. En sus negocios colaboran cientos de ex-militares. Cuando el industrial se lanza a la conquista de un mercado, el agregado militar francés en el país, representante del arma de aviación, se ofreció más o menos espontáneamente para respaldar la venta en el ministerio local. En definitiva, garantiza como representante del Gobierno la calidad del aparato. Los hombres que se prestan a este tipo de maniobras dejan el Ejército a los cuarenta y cinco años y son controlados por Dassault como expertos o consejeros. Dassault es un potentado; es un magnate de la electrónica, del campo editorial y del de las inmobiliarias. El capital social de su sociedad aeronáutica ha aumentado en un 1.000 por cien en los últimos seis años. El se considera con razón un genio de la mecánica industrial y equivocadamente, un intocable. Le ha molestado el libro de Jack Gee. El mismo de De Gaulle demostró poco antes de morir, la estimación que por él tenía al dedicarle sus memorias con la siguiente inscripción: «A Marcel Dassault, en recuerdo de nuestra lucha y del papel por él jugado para elevar la talla de Francia en el Mundo. Con sincera amistad».

(Especial - EFE)

## El pulsito nacional

# LAS ETAPAS



Por Evaristo ACEVEDO

Seguí con bastante interés la Vuelta Ciclista a España, pues tiene dos tipos de etapas que deben solicitar la atención de cuantos se preocupen por el futuro del país. La «etapa corriente» y la «etapa contra reloj». En las primeras, los ciclistas salen todos juntos cual si hubieran recibido —en bloque— la invitación para una boda y quieren llegar antes de que los demás invitados hayan tenido tiempo de comerse los fiambres, el pollo, los pasteles, los helados...

—)oOo(—

En la segunda —«etapa contra reloj»— los ciclistas van saliendo de uno en uno, lo mismo que cuantos viven en casas modernas, pues las puertas de esas casas no son apias para casos de incendio y únicamente permiten salir de uno en uno, siempre que ese «uno» no esté demasiado gordo. En cuyo caso, tiene que tirarse por el balcón. En este tipo de etapas, además, desde que se da la salida a un corredor hasta que dejan salir al siguiente, transcurren varios minutos. ¿Comparamos ambas etapas en orden al esfuerzo que suponen para el ciclista?

—)oOo(—

En la «etapa corriente», el ciclista trabaja lo normal, pues va dentro del pelotón que le «arropa»; le quita la fuerza del viento; le marca el ritmo del pedaleo. Las cosas cambian en la «etapa contra reloj». El ciclista va solo. No cuenta con el pelotón. No cuenta con su equipo. Únicamente cuenta con los dedos y eso en el caso de que sepa sumar. Para llegar tiene que valerse de sus propias fuerzas; gastar hasta el máximo las energías de su organismo; correr el riesgo de quedar agotado en el camino...

—)oOo(—

Traslademos el asunto al actual pedaleo político hispano. Supogamos que el ciudadano Martínez quiere presentarse a concejal o procurador en Cortes —por libre— para llegar a la meta de subsecretario, director general o ministro. ¿Tiene algún pelotón que le «arrobe» en su campaña electoral? ¿Le ayuda alguien a marcar el ritmo del pedaleo político? Nadie, en absoluto. Está solo ante el peligro. Hoy por hoy, la política hispana constituye una auténtica y agotadora etapa contra el reloj».

—)oOo(—

La misión de las asociaciones políticas debe ser, precisamente, evitar el derroche particular de esfuerzos, dinero y energías que ahora supone para cualquier celtibero lanzarse a la tarea de sacrificarse por la Patria. Convertir en «etapas normales» las agotadoras y actuales «etapas contra el reloj» políticas, de tan agotadoras características que son capaces de hacer retroceder al más pintado. Depongo a las autoridades correspondientes que mediten un poquito en la Vuelta ciclista a España con sus dos modalidades de etapas. Tal vez ello les haga acelerar la marcha de las asociaciones, las cuales, al paso que van, ni van a funcionar en la Pascua ni siquiera en la Trinidad.

## NUESTROS TELEFONOS:

Redacción 20 12 80

Administración 20 71 48

# CON EL CISTER, EN HUERTA

Por Alvaro CUNQUEIRO

¿Les ha dado agua alguna vez después del Diluvio trasversera, en la mano del viento Sur. Salazarroza, se veían enormes nubes sentadas a la Muela. El Jalón, crecido, lodanero en rojas en un río de otro planeta, para quien está acosado en Galicia, a las aguas claras. Entre Calatayud comencé a poder ver algo del país. La roca de color ejemplo, pelada, con los restos del castillo de alto. Y la huerta de Alhama, la balnearia, cubriéndose con un gran paraguas gris ceniza, la carretera, seguido de un perdiguero de Burriana, muy embufandado, estaría en las termas de la voz para los pomos latines que le quedan en un letrero anunció que llegábamos a la provincia, y a poco estábamos en Santa María de Huerta metros de la carretera, a mano izquierda, en la gran casa del Cister, bajo un arco con los castillos y de León, la barra de veros bernardina, creo sea el escudo de la casa, una jarrilla redonda flores que me parecieran azucenas.

Comían tres o cuatro obreros de los que trabajaban las obras de restauración. Sorprendía en la mesa del pan. Mientras no llega el lego que me sirvió el monasterio, compro fotografías de un folleto con su historia, y pruebo el vino. Por encima mismo de mi cabeza asoman unas sillas blancas. Baía el hermano Joaquín por un caracol. Un aciano sonriente e irónico, pero que no por nada, y en tomando partido ataca sin piedad. La tiene tomada, especialmente, con los que tan vinculados a Santa María de Huerta. El aciano conoce a todos los enterrados en el claustro que estuvo en las Navas de Tolosa. Me dice que, con motivo de unas obras, vio y tocó algunos militares, y la momia de don Rodrigo Jiménez

El viento que sopla en el claustro parte en dos la barba del hermano. Y va estamos en el refectorio, que era a donde quería llegar yo. Es rectangular, y a ojo le doy sesenta por veinte. En el muro del testero se abren dos grandes ventanales, y sobre la puerta de ingreso ha florecido una delicada rosa, sólo comparable a la de la fachada de la iglesia, y ambas construidas con más aire que piedra. La bóveda es nerviosa, y parece frágil y sensible a la luz y a la brisa. Pocos salones debe de haber en el mundo tan bellos, tan equilibrados, tan llenos de majestad y de sosiego. Más que para comer —y bien saben los que me leen como creo en la excelencia intelectual o imaginativa de la cocina—, es un salón para dialogar con neoplatónicos, para que Kepler flajándose en la nervatura de la bóveda exponga las leyes que rigen el ir y venir de los planetas, o para que un rey de Sófoles o de Shakespeare, —el teatro de los reyes es el crimen—, diga ante un auditorio sobrecogido, uno de aquellos terribles monólogos en los que se mezcla la ambición y la soberbia, la premonición de la muerte y el aliento oscuro de la venganza... Subí al púlpito del lector y acaricié las rosillas que adornan la piedra. Las pusieron allí los monjes por una inglesa de ojos verdes que vino a reinar en Castilla, doña Leonor de Lancaster, la mujer de Alfonso VIII, el fundador.

—Uno que estuvo aquí el año pasado, me contó que era una mujer seria, que no conocía la sonrisa, me dice el hermano Joaquín.

Lo mismo pasó con otra Lancaster, le cuento, doña Felipa, que reinó en Portugal. Prohibió el amor a los portugueses, la risa y el dar serenatas con guitarra. Le mandaba recado a un caballero, ordenándole que estuviese a la mañana siguiente en la iglesia, dispuesto a casarse. Y si el caballero preguntaba con quién, contestaba doña Felipa que ya lo sabría cuando llegase ante el altar.

—¿Así saldrían esos casorios!  
—Pues los historiadores portugueses, Oliveira Martins por ejemplo, dice que todos salieron muy bien.  
Cuando subimos al claustro de los caballeros, salen

de sexta los monjes. Creo recordar que me dijo que había veintitantos y dos novicios.

—Estono son muchos, me dice el hermano, pero valen por cuatro.

Se nos acerca uno de los monjes, y volvemos a la seriedad de doña Leonor de Lancaster, y dialogamos acerca de los cristianos y la risa. El monje recuerda la pregunta de Hugo de San Victor sobre si puede divertirse con bromas un cristiano honesto. Yo les explico a mis acompañantes que se trata de un tema que me ha preocupado un poco, y que estoy con San Felipe Neri, que andaba con un libro de chistes en el bolsillo y sostenía que más fácilmente alcanza la perfección un espíritu risueño que otro taciturno, y daba de lado al precepto que prohibía a los cristianos el sultiloquium y la scurrilitas. El monje cita a Juan de Salisbury, que aceptaba una modesta hilaridad, y yo a Rancé con aquel su «¡malhaya quien ría!». Estudiamos riéndonos, y servidoro comprando dulce de membrillo y de manzana de la abadía, y catando otra vez el vino.

En la huerta de los cistercienses están los melocotoneros en flor. Se han abierto en el cielo grandes claros, y hay un instante en que Santa María parece de oro, y otro en que se viste de carmesí. Todavía, me han dicho, no ha llegado el risueño que canta vespertino. Impresiona la lealtad del país y su soledad. Esta tierra soriana fue un día la extremadura, la frontera áspera y quebradiza, y Santa María de Huerta, uno de los lugares esenciales, en los primeros siglos de la obra que llamamos España. Y ahora es silencio y puro terrón. La camarera que en el albergue de turismo me sirve las sabrosas chuletas de cordero, sonríe en un minuto todo lo que doña Leonor de Lancaster, reina y señora mía, no sonrió en su vida. Y el viajero da por bien pagado el largo camino bajo la terea lluvia. Una lluvia del siglo XII, una grave lluvia románica, que mojava el rostro del rey de las Navas, la mitra de don Rodrigo, la toca embandanada de la reina, y la cola del risueño.

(Especial «Efe»)

# CAFE Y COPA CON CARLOS LEMOS

- De niño hacía comedias en los cafés pueblerinos donde se rifaban objetos y se pasaba la bandeja
- «He sido un actor intuitivo, pero me he convertido en cerebral»
- A los cincuenta años de profesión, «me descompongo totalmente la noche de estreno»

★ ★ ★ ★ Por F. Vizcaino CASAS

Hace veinte años, Carlos Lemos acababa de regresar de una inolvidable temporada teatral por Hispanoamérica, donde como primer actor de la Compañía "Lope de Vega" (entonces naciente) logró clamorosos triunfos. Le recibimos en aquella entrañable pensión "La Valenciana", de la madrileña calle del Príncipe, que mantenía rumores de bohemia y en cuya mesa central se reunían —en torno a doña Salvadora— gentes bien ilustres del arte escénico. Poco después llegó la consagración de Lemos, con el papel de Willy Loman de "La muerte de un viajante", de Miller, que le dio el espaldarazo como actor de fibra internacional. (En el cine interpretó este personaje Frederick March, y críticos hubo que aseguraron que no tan bien como Lemos).

—Carlos, ¿qué influencia tuvo en ti aquella jira por América?

—Pues mira, una influencia fundamental, al enfrentarme con públicos tan distintos y, a la vez, tan similares al español. La experiencia me sirvió básicamente para darme la seguridad de que yo era algo; eso, en lo profesional humanamente, aquellas incasantes muestras de cariño, aquellos detalles de los altos dignatarios de cada país, viniendo a felicitarme al camerino, aquel clamor constante de afecto dejaron en mí huella imborrable. Jamás olvidaré las representaciones triunfales en Puerto Rico, en Santo Domingo, en Cuba, en Venezuela, en El Salvador, en Costa Rica, en Panamá, en Guatemala, en Colombia... Me falta trabajar en la Argentina y en Méjico, pero espero, Dios mediante, hacerlo algún día. Colmaré así mis deseos de haber actuado para toda la entrañable comunidad que habla nuestro idioma...

—Bien. Regresas a España en 1950. Aquí eras conocido como galán de un cierto teatro burgués, de mesacamilla...

—No, no era así exactamente. Ya se me conocía por mi dedicación a los clásicos.

—Pero tu auténtica consagración se produjo en 1951, con "La muerte de un viajante". ¿Estás conforme?

—Sí, eso sí. Fue el espaldarazo. Lo mismo que Don Quijote quiso ser armado caballero, estrenar la obra de Miller representó para mí la definitiva prueba de que ya era algo importante como actor teatral.

—Antes y después de esto has hecho de todo en el teatro...

—Exacto. Clásicos, comedia amable, teatro de vanguardia... hasta café-teatro. Por cierto que me alegro muchísimo de que, al cabo de los años, vuelva esta modalidad, que en cierto modo yo había cultivado de niño, cuando íbamos por los pueblos y poníamos en el Casino el cartel anunciando la representación y dábamos una función mientras las buenas gentes jugaban al dominó y se tomaban un refresco. En el descanso rifábamos algo y al terminar, pasábamos la bandeja. Te hablo, claro, de antes de nuestra guerra civil. También entonces ya había actuado en plazas públicas, lo cual se consideraba casi como una vejación artística. ¡Imagínate! Muchas veces lo pienso, cuando actúo en esos maravillosos Festivales de España, en escenarios al aire libre...

(Porque Lemos comenzó siendo lo que se llamaba "cómico", cómico de la legua, que en un efectivo carro de la farándula hacía su andadura por los pueblos españoles, como actor-niño en una compañía familiar. Luego, ya galancete. Más tarde, primer actor en compañía propia. Después, muchos años cabecera de la "Lope de Vega" y en seguida, de primera figura a la Compañía Nacional del Teatro Español. Vuelve actualmente a estar enrolado en las huestes de Pepe Tamayo, como primer actor del elenco titular del Bellas Artes madrileño. En definitiva, pues, Carlos Lemos ha conocido todas las escalas sociales del mundo teatral).

—¿Y qué diferencia encuentras entre aquellos tiempos de las funciones con rifa por los pueblos y éstos de ahora?

—Nada es lo mismo. Ha evolucionado en mí la forma de interpretar y procuro ir mejorándola día a día. Ahora, por ejemplo hago "El avaro", de Moliere; este mismo personaje lo interpreté hace doce o catorce años, en el Español. Pues bien; ambas interpretaciones son totalmente distintas. La otra noche entré a verme un espectador y me dijo que recordaba con gusto mi versión anterior, pero que ésta le parecía mucho más estudiada, más profunda; aseguró que me había anotado más de cuatrocientos gestos distintos...

—¿Te has hecho un actor cerebral, entonces?

—Me he hecho más cerebral, más estudioso de los personajes. Antes era intuitivo, apasionado; pero comprendo que en ocasiones me dejaba a Carlos Lemos en el camerino y que ahora, en cambio, lo llevo al patio de butacas. He conseguido ser espectador de mí mismo y continuo trabajando para mi propio recreo.

—O sea que para ti, este esfuerzo agotador es agradable...

—¡Agradabilísimo! Trabajo en algo que me entusiasma y disfruto al hacerlo. Por eso, ahora, cuando me han

dado una Medalla que premia cincuenta años de dedicación teatral, he dicho que me recordaban que llevo medio siglo haciendo lo que más me gusta en el Mundo.

—Diferencias entre el teatro que conociste al comenzar y éste que ahora vives...

—Hoy, decir teatro es nombrar algo importante. Cuando yo empecé, todavía se nos llamaba titiriteros, cómicos, faranduleros. Por lo demás, la palabra cómico me parece perfecta para definirnos; somos eso, cómicos, comediantes. La juventud actual se apasiona por el teatro; tiene preparación y es exigente. En general, el público está mucho más preparado, aunque le falte aquella ingenuidad de antes. ¡Cómo se emocionaban, cómo se exaltaban, hasta el punto de insultar al "malo" con tremenda furia! No he de decirte también, avance conseguido en la consideración social del actor; antes, era "la oveja negra" de la familia. Y ahora se nos juzga como una profesión, igualmente digna y respetable como cualquier otra. Sin embargo, creo que antes los cómicos conseguíamos afectos que hoy son más difíciles de lograr.

(Carlos Lemos ha cambiado, en efecto, su estilo de actor, pero sigue siendo humanamente una persona llena de nobleza, de pasión y de sentimientos. Igual que cuando jugábamos nuestras partidas de dominó en la pensión y yo formaba pareja con otro ilustre cómico ya desaparecido, Alfonso Muñoz y disfrutábamos ahogándole el seis doble, para su desesperación...)

—¿Por qué se ve tan poco teatro fuera de Madrid y Barcelona?

—Porque los empresarios de los locales fueron reservándose en sábado y domingo para el cine y las compañías teatrales no podían salir en jira con estas limitaciones. De ahí que, actualmente, sólo puedan actuar en provincias las compañías subvencionadas por el Estado, que está desarrollando en este aspecto una labor maravillosa. Pero la afición sigue existiendo, ¡ya lo creo! Y ahí tienes a la Compañía "Lope de Vega", que en todas partes llena los teatros porque el público ya sabe que Tamayo siempre presenta obras que merecen la pena.

—A propósito, ¿cuál es la importancia del director en el espectáculo teatral?

—Muy grande. Tengo que volver a citarte el nombre de Tamayo y todos conocemos algunos otros igualmente estupendos. Pero en alguna ocasión, se quiso terminar con el divismo del intérprete y eso me parece un error,



porque el público quiere ver al actor: en el cine se comprueba a diario. Por eso se vuelve a reconocer la importancia del protagonista, porque así lo pide el público.

—Has hablado de cine. No has tenido en las películas el mismo éxito que en la escena teatral. ¿Por qué?

—Influyó mucho el fracaso de mi primer filme, "Condenados". En el teatro, el actor tiene que desnudarse; en cambio, en la pantalla va envuelto en mil necesidades ajenas a él; el guión, el director, la cámara, la luminotecnia, todo el aparato técnico... Y el actor, en definitiva, queda en función de todo ello y su labor es mucho menos personal, le responsabiliza mucho menos, aunque el público esto no tenga por qué saberlo y juzgue sólo los resultados que ve. Resulta, además, que en las películas españolas el protagonista tiene que ser siempre un galán joven y esbelto; aquí, un actor como Charles Laughton hubiese hecho muy pocas películas. A lo mejor, hubiesen opinado que no era fotogénico.

—Aparte esta circunstancia personal, ¿te gusta el cine?

—Me gusta cualquier medio de expresión artística. Más que ninguno, el teatro, evidentemente. Después, la televisión. Por último, el cine. En televisión ocurre un poco lo que en el teatro: cuando comienzas a rodar, te sientes dueño y señor de la escena, lo mismo que cuando se levanta el telón. En el "plató" cinematográfico, esto no sucede. Al menos, no me sucede a mí.

(Carlos Lemos, cincuenta años de cómico, éxitos en España y en América, un repertorio diverso y abrumador, galardones y premios infinitos, emociones y experiencias a tope. ¿Crees, con ello, haberlo conseguido ya todo en tu profesión?)

—No. ¡Qué va! —sonríe encendiendo un cigarro negro—. Pienso que no he llegado aún ni al treinta por ciento de mis posibilidades. Y por eso me mantengo joven, por mi inquietud, por mi auténtica locura hacia mi profesión...

—Dime un actor a quien admires profundamente.

—Lawrence Olivier. Ha hecho de todo, lo ha superado todo. Lo mismo interpreta genialmente a Shakespeare que sale en calzoncillos en una comedia frívola. Y siempre de forma admirable. Pues bien, ¿tú crees que piensa que ya ha llegado al máximo? Nada de eso. Porque se siente artista y necesita ir puliéndose de continuo, añadiendo nuevas experiencias. En esta maravillosa profesión conoces vidas, almas, sentimientos diversos y tienes que desmenuzarlos y calar en los personajes y llegar a expresar todos los matices que el autor les ha dado y aún mejorarlos.

—¿Más importante el actor que el texto?

—Sin libro no hay actor. Pero, pese a ello, el actor existe siempre. Un día, decides dar una conferencia; bien, pues entretienes al espectador en cuanto sabes expresarte y le llevas a terrenos humanos. Claro que si en una obra no hay personajes auténticos, el actor no tiene dónde agarrarse. Pero en definitiva, el actor acaba superando el personaje creado por el autor y lo recrea en su interpretación.

(Comienza a llegar gente al escenario del teatro. Estamos charlando en el pequeño camerino de Lemos. Se acerca la hora de la función; Carlos debe someterse a un laborioso proceso de transformación física, para convertirse en el anciano y repelente avaro que imaginara Moliere).

—¿Tu peor momento sobre un escenario?

—Yo lo paso siempre fatal la noche del estreno. Me descompongo totalmente. Porque cada estreno es un nuevo examen, sin que te sirva de nada tu anterior ejecutoria. Y si la obra no gusta, da lo mismo que tu interpretación sea espléndida.

—¿Tu mayor disgusto en el teatro?

—El teatro no me proporciona disgustos. Ni siquiera cuando leo críticas adversas (porque yo leo todas las críticas, que me estimulan... o me desazonan).

—¿Pensaste en algún momento de tu vida dedicarte a otra cosa?

—No, jamás. Sería imposible. Carlos Lemos: todo un actor. Todo un hombre. (Servicios especiales de EFE)

## ¡ATENCIÓN, SEÑORA!

CONSUMA

HUEVOS y POLLOS

FRESCOS TODOS LOS DIAS

Hueverías AVILA

LE OFRECE:

Extras, 31 Ptas. docena

1.<sup>a</sup> , 29 » »

2.<sup>a</sup> , 27 » »

3.<sup>a</sup> , 25 » »

CENTRAL:

HUERTO DEL REY (La Flora) Telf. 202443

DESPACHOS:

SAN PEDRO DE LA FUENTE, EMPERADOR, 15.

BARRIADA INMACULADA (INUGARA)

CALZADAS núm. 1

PLAZA NORTE, PUESTO 72

PADRE FLOREZ, 5

JUAN XXIII, Bloque 4.<sup>o</sup>

GALERIAS ALIMENTACION CAPISCOL



# EL CAMPO

## En parte de Extremadura y Andalucía ha comenzado la siega de cebada en el tono de abundancia previsto

**La impresión predominante, en las provincias típicamente cerealistas, es de que muy pocas veces estuvieron tan hermosos como ahora los sembrados**

No se ha quebrantado todavía el tono lluvioso del tiempo. Y llevamos así mes y medio, poco más o menos. Alternativas de chubascos, o de golpes de agua que necesariamente originan más encamados de los que fuera de desear; horas de sol y temperaturas moderadas, están consolidando las perspectivas del año agrícola excepcionalmente bueno. Al respecto seguimos recibiendo impresiones en el sentido de que muy pocas veces estuvieron las siembras tan hermosas como ahora. Y también seguimos registrando la incorporación de observadores del campo (que en Marzo nos presentaban un panorama como para echarse a morir), a nuestros puntos de vista que estaban en colisión con los que ellos habían difundido. Lo que no es obstáculo para que ahora, a la vista de la cosecha, no tengan inconveniente en decir: "Como habíamos previsto". Y continúen en los siguientes términos, como acabamos de ver en un prestigioso diario de Castilla la Vieja: "La muestra de las siembras de cereales, aunque con algunas diferencias de unas zonas a otras, como siempre ocurre, no puede ofrecer mejor aspecto en toda la región castellano-leonesa. En este sentido la información que recogemos es francamente optimista. Es decir, que si la cosa no sufre alguna contrariedad accidental, la cosecha de trigo y cebada puede ser excepcional en toda Castilla". Dios lo quiera, repetimos nosotros, pues hay planta para esperar que así sea.

El propietario de una extensa finca radicante en el término municipal de Alcalá de Henares acaba de expresarnos que se hizo cargo de aquellas, hace ya bastantes años, pero nunca vio sus sectores de cebada y trigo con la lozanía, el grado de desarrollo y la promesa de grano que en estos momentos.

Ya sabe el lector, porque con frecuencia nos hemos referido a la situación por que atravesaba la Mancha, desde Albacete a Toledo, y desde Ciudad Real a Cuenca, que en el período más crítico señalábamos a esa región como la más comprometida. Se nos llegó a decir que "ya nada podía cambiar el trágico panorama". Nos cuidamos muy mucho de reflejarlo, por la razón de que nosotros, tras una inspección de aquellos campos, considerábamos que aún quedaban esperanzas. Para opinar así teníamos en cuenta el aspecto saludable de lo nacido y lo que estaba naciendo a duras penas; y además, la posibilidad de que el grano que no había germinado aún acabara por hacerlo si no se retrasaban las lluvias. Tampoco vamos a ocultar que algo parecido se difundió por lo que se refiere a Salamanca, Zamora, León,

y también en este caso nos reservamos todo juicio definitivo hasta que llegásemos a la "hora crítica". Lo que ha ocurrido después, es ya de dominio público. Pero no queremos silenciar lo que se nos ha comunicado, con fecha 10 de este mes, desde Alcázar de San Juan (Ciudad Real): "Todo lo que se diga es poco en cuanto al desarrollo alcanzado por los cereales, deliciosamente verdes y tupidos. Hay ya muchas cebadas granando, y trigos que empiezan a espigar. Hay quien le pone reparos a la frecuencia con que se suceden las precipitaciones líquidas, por temor a que ello pueda dificultar la granazón, pero nos parece que esto es ganas de buscar riesgos en lo que, a juicio de los más, no es sino una dichosa circunstancia de afianzamiento de la cosecha que todos esperábamos".

Indicábamos la semana pasada que teníamos la impresión de que serán rebasadas las producciones de trigo y cebada que veníamos pronosticándolo, y esto puede ser una venturosa realidad, ante todo porque hemos sabido, sin detrimento para la planta, del período de las heladas.

En "ABC" de Madrid acabamos de ver un avance de la cosecha de cereales que considera posible. Para el trigo señala unos 45 millones de quintales métricos —que coincide con nuestra conocida estimación—. En cambio, en lo que concierne a la cebada, sitúa el volumen de esta producción en 42,2 millones, frente a los 40 que señalábamos hace ocho días. Tanto nuestro cálculo, como el de "ABC" significaría "record" cebadero español, pues la marca anterior,

establecida en 39,9 millones, corresponde al año 1969.

No está demás recordar, a efectos de abastecimiento nacional que el consumo y siembra está calculado en unos 43 millones de Qm. de trigo. En cuanto a las necesidades de cebada, oscilan en torno a 30 millones. Conocidas estas cifras aproximadas, es fácil deducir que vamos a tener —supuesta una granazón normal—, un sobrante de alrededor de dos millones de Qm. de cereal rey, y de unos doce en cebada, con precio de garantía, como se sabe, por lo que, contrariamente a lo que acontecía antaño, el labrador puede dormir tranquilo, porque —permítasenos la expresión—, el Estado, por medio del Servicio Nacional de Cereales, "vela su sueño económico".

ELISEO DE PABLO

## BENEFICIOS DE LA ORDENACION RURAL

DE auténtica "espiuela de oro" para las iniciativas y desarrollo agrario debe calificarse la decisión del Consejo de ministros que extiende a todo el territorio nacional los beneficios que antes se ceñían a las comarcas declaradas de Ordenación Rural. Según texto del Decreto correspondiente a los auxilios crediticios y subvenciones a las explotaciones agrarias, quieren estar en consonancia con la Ley aprobatoria del II Plan de Desarrollo Económico y Social.

La extensión de los auxilios económicos a todo el territorio nacional durará un período de tres años, y alcanzará hasta un 80 por ciento de la totalidad de las inversiones. Podrá suprimirse el techo en topes de la antigua Ordenación Rural que hablaban de trescientas mil y millón y medio de pesetas, mínimos y máximos de producción agraria anual, coeficientes correctores aparte. Nuevas normas del Ministerio según nuevas metas señalarán fronteras.

Beneficiarios de estas ayudas pueden ser los titulares de explotaciones agrarias, sean empresas unitarias o agrupaciones que presenten oficialmente a la Dirección general que corresponde sus planes detallados. Los préstamos se instrumentan por el Banco de Crédito Agrícola, autorizado a las recientes modificaciones de esta nueva tramitación y praxis. Las subvenciones sólo se harán efectivas en el momento de concederse los préstamos y según límites prescritos, sobre las inversiones que se especificaron en los programas, tanto de agricultores individuales como de agrupaciones.

Otras resoluciones-puente y arquitecturas de reservas para el caso, corresponden a las normas económicas de la Administración oficial y respetan los términos de la Ley de Ordenación Rural precedente. La Subdirección general de Auxilios Económicos a las Explotaciones Agrarias dentro de la órbita de la Dirección general de Colonización y Ordenación Rural se ocupa más directamente de la gestión. Su misión de servicio es temporal para la realización que le incumbe. No es preciso aclarar sobre la órbita superior del Instituto Nacional de Reforma y Desarrollo Agrario en que ha de quedar todo ello integrado.

En unos tiempos de decisiones importantes para la agricultura española algunas como ésta hacen su punta de lanza. Pueden muchos realizar lo que se dice en términos deportivos la "anticipación a la jugada". Lejos de parar en un catálogo de esa Ley sobre Comarcas y Fincas Mejorables podrán emprender con tan sólidos apoyos y generoso estímulo la mejora de los propios campos con madrugadora iniciativa.

Un horizonte luminoso se abrió en la Asamblea Nacional de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos donde se usó, adelantado el ministro, un lenguaje franco y directo, propio de las gentes campesinas ajenas al dolo y politiquería. Se apuntó, sobre todo, a su profunda transformación social. Esta extensión de los beneficios de la Ordenación Rural a todo el territorio español tendrá por condición insoslayable esa intención social.

Se trata de que los campesinos dejen de aguantar su vela y parte de la vela de los demás, como se ha dicho de los labios más autorizados. Las anchas espaldas de los campesinos han aguantado mucho. Ahora pueden enderezarse para con optimismo hacia el futuro y el desarrollo que es empresa de toda la comunidad nacional.

Lo que se ofrece es algo más que aquella copa de vino que recibía en el extremo del noval profundo el labrador homérico al término de cada surco. En aquel escudo donde también se grabó un campo real, en el que los jóvenes segaban las mieses con hoces afiladas: muchos manojos caían al suelo o lo largo del surco y con ellos formaban gavillas los atadores. Tres eran éstos y unos rapaces cogían los manojos y se los llevaban a brazadas. En medio, en pie en un surco, estaba el rey sin despegar los labios, con el corazón alegre y el cetro en la mano.

Feliz agricultura y "laetas segetes" que todos esperamos en virtud de las fecundas resoluciones sobre el campo español, hacia el "o fortunatos nimium" de su riqueza y elevación social.

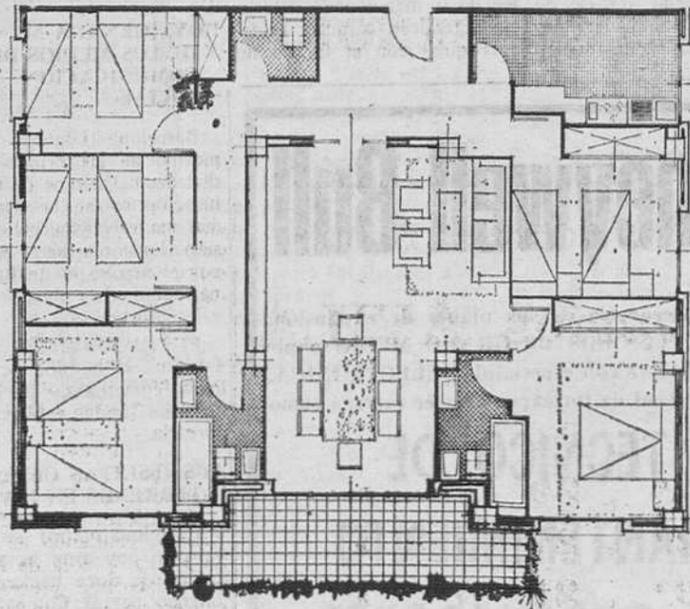
SABINO ARNAIZ

URBANIZACION

### REYES CATOLICOS

LE OFRECE ESTE PISO EN SU NUEVA FASE

VISITENOS



SOLO POR

**35.000**

DE ENTRADA

RESTO A CONVENIR

INFORMESE

Telf. 20 85 41 BURGOS

Avda. Reyes Católicos

Cant. Ingr. a cuenta en C. de A. Municipal de Burgos  
Avala la Cia. Española de C. y C. S. A.

Póliza 14.014

## VIVIENDAS SUBVENCIONADAS

Cuatro habitaciones, servicios completos, calefacción y cocina para carbón. Ascensor y vivienda para portero.

**OPORTUNIDAD UNICA**

**Entrada: 40.000 Ptas.**

**Resto: 5 y 12 años**

Informes: Construcciones Luis Monje.  
Oficinas: Alonso Martínez núm. 7. 2.º — Teléfono 20-35-71

En los mismos bloques: Vitoria, 200 (portería) Teléfono 209268

# FIRMA DEL CONSORCIO DE LA COSTA BRAVA

## Prevé la ejecución del plan de infraestructura sanitaria de la región por importe de 1.200 millones de pesetas

### Mañana se inician en Madrid las nuevas negociaciones hispano-guineanas

San Feliú de Guixols, Gerona (Cifra).— El consorcio de la Costa Brava para la ejecución del plan de infraestructura sanitaria, importante logro para esta amplia zona turística, ha quedado constituido hoy, bajo la presidencia de los ministros de la Gobernación y de Obras Públicas y del comisario adjunto del Plan de Desarrollo, en representación del titular del Departamento.

Este acto de gran trascendencia para el futuro de la Costa Brava, ya que ha de solucionar los más importantes problemas con que se enfrenta la promoción turística, ha congregado en el salón de sesiones del Palacio Municipal a numeroso público.

La realización de la infraestructura sanitaria básica del litoral gerundense está presupuestada en mil doscientos millones de pesetas, según acuerdo del Consejo de Ministros, a propuesta del titular de Obras Públicas.

Efectuada la firma del documento habló el señor Garicano Goñi, manifestando la alegría que le ha producido ver concretado el consorcio cuya constitución es de una trascendencia que indudablemente será conocida por sus obras inmediatas, mejoras que revertirán en provecho de la Costa Brava.

Acto seguido, bajo la presidencia del ministro de Obras Públicas, se celebró la segunda reunión a la que también asistieron el ministro de la Gobernación, el comisario adjunto del Plan de Desarrollo y demás personalidades. Se leyó el acuerdo del Consejo de ministros por el que se arbitran las ayudas del Estado y las normas de financiación de las obras, por un valor de 1.200 millones de pesetas y se suscribieron los acuerdos para solicitar del Ministerio de Obras Públicas los auxilios para la ejecución de las obras de infraestructura sanitaria de los núcleos de la Costa Brava, procediéndose a la firma del acta correspondiente.

En representación de las Corporaciones locales que integran el consorcio habló el alcalde de Blanes y cerró el acto el señor Fernández de la Mora, quien significó la importancia de la lucha contra la contaminación atmosférica y la contaminación de las aguas que aborda su Departamento. Significó que la Costa Brava inicia la puesta en marcha de los planes de la infraestructura gracias al tiempo record de nueve semanas que ha invertido el trámite de creación del consorcio, adelantándose por muy poco a Baleares, lo que es fiel exponente de la capacidad y ansias de sus dirigentes, que han creado un auténtico baluarte del desarrollo turístico.

### INAUGURACION DEL PALACIO DE JUSTICIA DE TORTOSA

Tortosa, Tarragona (Cifra).— La nueva sede del Palacio de Justicia de esta ciudad ha sido inaugurada hoy, en un acto que presidió el titular del Consejo de Estado, Joaquín Bau Nolla.

### ALTOS FUNCIONARIOS U.S.A. A ESPAÑA

Madrid (Cifra).— El secretario norteamericano de Transportes John Volpe, y el embajador volante del presidente Nixon, David Kennedy, llegarán mañana a Madrid, en visita oficial de un día de duración, al objeto de entrevistarse con altos funcionarios del Gobierno español.

El ministro Volpe, que iniciará una gira por distintos países europeos, será recibido por el Príncipe de España y mantendrá conversaciones con los ministros de Obras Públicas y del Aire.

Asimismo aprovechará su estancia para pronunciar una conferencia en la sede del Club Americano y trasladarse después a Menorca, donde, en unión del embajador Robert Hill, participará en la ceremonia en honor del héroe naval estadounidense David Ferragut, de origen menorquín.

Por su parte, el ex-secretario del Tesoro y actual embajador volante, David Kennedy, inicia también en nuestro país una gira por distintos países europeos, en la que mantendrá conversaciones sobre temas económicos.

En España, los intercambios comerciales con U.S.A. serán el tema central de sus entrevistas con altos funcionarios del Gobierno, especialmente en lo referente a las ventas de productos españoles en el mercado norteamericano.

### DELEGACION GUINEANA ECUATORIAL, A MADRID

Madrid (Cifra).— Una importante delegación de Guinea Ecuatorial llegará mañana por la noche, al aeropuerto de Madrid-Barajas, para negociar nuevos acuerdos con el Gobierno español.

Preside dicha delegación el ministro de Obras Públicas y, en funciones, de Asuntos Exteriores, Jesús Oyono y forman parte de la misma —entre otras personalidades— el secretario general de la Presidencia, Asumu Oyono y el jefe de la Casa civil del presidente, señor Ela.

Las conversaciones hispano-guineanas darán comienzo el lunes y en el transcurso de las mismas se abordarán diversas cuestiones relacionadas con la probable firma de una serie de acuerdos de cooperación, asistencia técnica y de orden diplomático y consular.

Estas conversaciones hispano-guineanas reflejan el nuevo clima diplomático existente entre ambos países y el común deseo de incrementar sus lazos de cooperación a todos los niveles. En este sentido, fuentes próximas al Ministerio español de Asuntos Exteriores, señalan como hechos positivos la liberación de los dos únicos españoles encarcelados en aquel país y la reciente adjudicación a una empresa española de una concesión forestal de 42.000 hectáreas.

### LOS GESTORES DE LA POLITICA TABAQUERA CON EL PRINCIPE

Madrid (Cifra).— El Príncipe de España recibió en el palacio de La Zarzuela a los miembros de los Consejos de Administración de «Tabacalera, S. A.» y «Compañía Canariense-Marroquí de Tabacos, S. A.», a quienes acompañaban el ministro de Hacienda, Alberto Mon-

real Luque y el delegado del Gobierno en el Monopolio, Antonio Pedrosa Latas.

Los visitantes expusieron al Príncipe las principales características de la Ley, recientemente aprobada por las Cortes Españolas, sobre las gestiones del Monopolio de Tabacos y su coordinación con la política tabaquera.

Por la citada ley se han prorrogado por veinte años más y con determinadas modificaciones los contratos del Estado con ambas Compañías gestoras del Monopolio, la primera en la Península e islas Baleares y la segunda en Ceuta y Melilla.

El Príncipe de España se interesó vivamente por los temas relacionados con la política tabaquera nacional.

## Tipo único de cotización a la Seguridad Social

### Se fija en el 50 por 100 de las correspondientes bases de cotizaciones

Madrid (Cifra).— En el cincuenta por ciento de las cotizaciones (42 por ciento a abonar por la empresa y el 8 por ciento por el trabajador) se fija el tipo único de cotización al régimen general de la Seguridad Social, con excepción de accidentes de trabajo y enfermedades profesionales.

Una Orden del Ministerio de Trabajo que inserta hoy el «Boletín Oficial del Estado» distribuye para la cobertura de las distintas contingencias y situaciones el citado porcentaje, como sigue:

Asistencia sanitaria por enfermedad común o accidente no laboral, 12,20 empresa, 2,50 trabajador; incapacidad laboral transitoria derivada de enfermedad común o accidente no laboral, 1,50 y 0,50; invalidez provisional derivada de enfermedad común o accidente no laboral, 0,20 y 0,20; protección a la familia, 13,50 y 0,50; desempleo, 1,70 y 0,30; invalidez permanente y muerte y supervivencia derivadas de enfermedad común y vejez, nivel complementario asistencia social y acción formativa, 6,40 y 3; vejez nivel mínimo, 2,25 y 0,75; compensación relativa a las contingencias y situaciones de invalidez permanente y muerte y supervivencia, 0,75 y 0,25 y aportación al régimen especial agrario de la Seguridad Social, servicios sociales y asistencia social.

## Los Jesuitas ceden terreno en Javier para sede de la exposición mundial misionera

### La diócesis de Madrid dispondrá de centros fijos de formación de novios

Madrid (Logos).— La delegación episcopal de Apostolado familiar de la diócesis de Madrid-Alcalá se ha propuesto como objetivo más inmediato la creación de una serie de centros fijos en cada una de las zonas archidiocesanias para la preparación inmediata de los novios antes de la celebración de la boda. Estos centros, según un informe de la mencionada delegación, tendrán carácter interparroquial con el fin de no

absorber fuerzas innecesarias y para que el número de asistentes a cada curso no sea demasiado reducido. Será atendido por un equipo constituido por un sacerdote y un matrimonio. La acción pastoral de estos centros interparroquiales, según el mencionado informe, "no debe eliminar el contacto personal del párroco con cada una de las parejas".

### HOY, JORNADA MUNDIAL DE LOS MEDIOS DE COMUNICACION SOCIAL

Barcelona (Logos).— Con motivo de la Jornada mundial de los medios de Comunicación social, la misa que mañana retransmitirá Televisión Española será oficiada por el arzobispo de Barcelona, doctor don Marcelo González Martín.

El Prelado barcelonés pronunciará la homilía de dicha misa, comentando los aspectos más fundamentales de la jornada.

### LOS JESUITAS CEDEN TERRENOS EN JAVIER

Pamplona (Cifra).— Se ha firmado hoy ante notario la cesión de doce hectáreas de terreno por la Compañía de Jesús a favor de las Obras Misionales pontificias para levantar en Javier, pueblo natal de San Francisco Javier, el edificio de la gran exposición mundial que será reflejo de la labor misional desde los primeros siglos.

Se construirán en total diez amplios pabellones destinados, en su mayoría, a exposiciones y salas de conferencias.

En nombre del General de la Orden, Padre Arrupe, ha firmado la cesión el Rector del Colegio de los Jesuitas de Javier, Padre Uranga. Ha estado presente en el acto el

delegado nacional de Obras pontificias y Prelado doméstico del Papa, monseñor Joaquín Goiburú.

## DR. VARA DEL CAMPO

De la Clínica Puerta de Hierro. — GARGANTA NARIZ Y OÍDOS. — Lunes, martes, miércoles y jueves, de 11 a 1. Tardes, horas convenidas. Vitoria, 56, 4.º. D. Tf 201931

## FUNDICIONES IBAY-ONDO

Ofrece sus servicios de fundición hasta piezas de 10.000 kilos de peso. Rapidez en entregas. Barrio Landeta. AZPEITIA (Guipúzcoa)

## Se necesitan CHICAS

para carnicería, conociendo el oficio. Llamar, por las mañanas, al teléfono 206360.

## PERSIANAS venecianas

Entrega y colocación inmediata. IGNACIO PALACIOS, S.A.

## El vicepresidente del Gobierno, en Sevilla

### «España tiene excelente salud económica» declara el ministro de Obras Públicas

Sevilla (Cifra).— Llegó hoy a Sevilla, procedente de Madrid, el vicepresidente del Gobierno, almirante Carrero Blanco. Su viaje es de carácter privado.

### «ESPAÑA TIENE EXCELENTE SALUD ECONOMICA»

Madrid (Cifra).— «La salud económica de España es excelente. Con nuestros problemas, que siempre los tendremos, porque la vida es problemática y sólo la muerte supone la tranquilidad absoluta, somos el único país del Mundo, después del Japón, que ha doblado su renta en diez años», dice el ministro de Obras Públicas, Gonzalo Fernández de la Mora, en unas declaraciones a la revista «Gaceta Ilustrada».

### RESPUESTA ESPERANZADORA

Tarragona (Cifra).— El proyecto de autovía de circunvalación de Tarragona podría ser aprobado el próximo verano, según respuesta del ministro de Obras Públicas al ruego que le dirigió el procurador familiar don Fernando Bau Carpi, interesando la pronta resolución de este problema que viene causando perjuicios a la ciudad. La carretera número 340 de Barcelona a Valencia pasa actualmente por medio de la capital, creando peligros y embotellamientos.

### EL MINISTRO DE INDUSTRIA, EN MALAGA

Málaga (Cifra).— Al ministro de Industria, José María López de Letona y a su esposa les han sido impuestos, esta noche, en la iglesia parroquial de Santiago, los escapularios de Hermano Mayor honorario de la cofradía de Nuestro Padre Jesús de la Penitencia y de camarera mayor honoraria de la Santísima Virgen del Rosario en sus misterios dolorosos, respectivamente.

También se impuso al ministro el escudo de oro de la cofradía.

El acto se celebró después de una misa solemne, oficiada en la capilla de los titulares de la Hermandad malagueña, que lleva a cabo su desfile procesional en la noche de Martes Santo.

# MUSICA JOVEN

Por María Consuelo REYNA

## LEONARD COHEN, IDOLO DE LOS IDOLOS



★ Es canadiense, tiene 37 años y es un poeta de éxito

★ Algunos lo consideran superior a Dylan

Un canadiense desgarbado, con algo de melancólico en la mirada, con un poco de tristeza con mezcla de esperanza en sus canciones, se ha convertido rápidamente en un ídolo, en una especie de "intocable" de la canción. Leonard Cohen —que se acerca ya a la cuarentena— ha escrito multitud de libros de poemas, alguna novela —precisamente una de ellas "Beautiful loser" casi alcanzó el millón de ejemplares— y un buen día pensó que era mejor comunicarse directamente con su público, de viva voz, sin utilizar el libro como intermediario. Y Leonard Cohen comenzó a cantar, a grabar discos.

Joan Baez, Judy Collins, Melanie, Bob Dylan, Donovan... todos aquellos que, a lo largo de su historia artística, pretendieron algo más que decir vulgaridades e intentaron sensibilizar al público, se convirtieron en incondicionales admiradores del poeta canadiense.

Todas las canciones de Cohen son como un trozo de su vida, dice lo que siente tal como lo siente.

—Cuando escribo una canción y la termino por completo siento una extraña sensación, como si hubiera conseguido un éxito extraordinario. Yo creo que esto se debe a que, así como mis novelas y mis poemas, pueden tratar sobre asuntos que no me afectan directamente, mis canciones son siempre un reflejo de mi personalidad y en ellas expongo hasta mis más íntimos pensamientos.

Y, en esas mismas declaraciones a "Melody Makers", Cohen decía algo realmente sorprendente si se tiene en cuenta que el periódico va dirigido a un público eminentemente joven... y menos sorprendente si se piensa que Cohen ha cumplido ya los treinta y siete años:

—Mi gran ilusión sería poder cantar ante un gran auditorio, unas cincuenta mil personas, compuesto exclusivamente de gentes de mediana edad. Estas personas mayores poseen la sabiduría que da el paso del tiempo y, estoy convencido, de que se podría llegar a inculcar en ellos ideas jóvenes y, a cambio, ellos podrían traspasarnos algo de su sensatez.

De estas palabras se puede deducir que Cohen se ha propuesto conquistar mentalmente a un público amplio y heterogéneo y, poco a poco, disco a disco lo va consiguiendo.

### SUS CANCIONES

Musicalmente, Cohen es sencillo, sin complicación de ninguna especie, pero intelectualmente resulta complicado y es necesario escuchar repetidas veces sus discos para llegar a entrar en ellos.

En España aún se conoce muy poco de su obra. La primera noticia que tuvimos de él fue gracias a "Llena tu cabeza de rock", en el que se incluía "Tú sabes quién soy". Y hace poco más de un mes se editó su LP "Canciones desde una habitación". Este álbum que, por cierto, se ha

publicado con una considerable retraso con respecto a su aparición en otros países recoge los siguientes temas: "Pájaro en la jaula", "Historia de Isaac", "Un montón de héroes solitarios", "Tú sabes quien soy yo", "La vieja revolución", "Parece tan lejano, Nancy", "Esta noche estaré bien" y "Dama de medianoche".

Todas ellas son canciones muy representativas de su estilo, de su forma de decir lo que siente: "Como un pájaro en la jaula/como un borracho en medio de la noche/he tratado de ser libre a mi manera" (de "Pájaro en la jaula"). "No puedo seguirte, amor mío/No puedes seguirme/Soy la distancia que persiste entre nosotros/todos los momentos que pudieron ser" (de "Tú sabes quien soy"). "Fui sólo a un lugar lleno de gente/Buscaba a alguien con arrugas en el rostro/ La encontré allí.../Le pedí que me retuviese... Me dijo que estaba muerto/que jamás podría regresar" (De "Dama de medianoche").

Esto es, de momento, lo único que tenemos de Leonard Cohen. Esperemos que su tercer álbum —que ya se ha editado en Estados Unidos— no nos llegue con tantísimo retraso y podamos seguir más de cerca la obra de este poeta lleno de sensibilidad que ha conquistado a un amplio sector de la juventud y lleva camino de introducirse también en sectores compuestos por personas algo menos jóvenes. Lo merece.

### SE ALQUILAN

LONJAS COMERCIALES Y VENTA DE DOS PISOS, llave en mano. — Somberrería n.º 10 Teléfono 202439

## JULIAN GRANADOS NO ABANDONA A «LUPITA»



"Lupita" y "Donkey" obtuvieron un éxito extraordinario; "Porque eres pequeño"

## DISCOS - DISCOS - DISCOS

LARGA DURACION

ROCK 71. — Disco primero. — "It's a beautiful day (Don and Dewey). — Blood sweat & Tears ("Algo viene"). — Soft Machine ("Excerpt from out bloody rageous"). — Miles Davis ("Miles run the voodoo shoun"). Flock (Black Magic woman). — Poco ("Mejor lo piensas dos veces"). — Mick Softley ("Máquina del tiempo"). — "The Byrds ("Todas las cosas"). — Bob Dylan ("Días del 49"). — Trees ("Polly on the shore"). — Gary Farr ("En el pensamiento"). Disco segundo: Rock workshop ("Primrose hill"). — Argent (Where re we going wrong). — Spirit ("Mr. skin"). — Black widow ("Mary clarke"). — Skin Alley ("La reina de las malas intenciones"). — Robert Wyatt ("To mark everywhere"). Redbone ("Crazy cajun cake walk band"). — J. Winter ("Guess I'll ko away"). — Shuggie Otis ("Bootle cooler"). — New York rock ensemble ("No esperes demasiado"). — Skid row ("Una enorme cantidad de mujer"). — Pacific Gas and Electric ("Staggoloe"). — Edgar Winter ("Tobacco Road"). — Al Kooper ("Country road") (CBS).

Un doble álbum básico para todo buen aficionado a la música. Es un reflejo bastante fiel de un sector de la música de nuestro tiempo.

TUCKY BUZZARD. — Coming on again. — "Coming on again", "Para Marisa", "En marcha otra vez" (parte segunda), "Creeme", "Aquí estoy", "Tú nunca querrás", "Lady fair", "Billete gratis" (Hispano).

Son The Ende que han dado un cambio extraordinario. Excepcional labor de Waldo de los Rios y Rafael Trabuchelli.

### CONJUNTOS

RARE EARTH. — "Born to wander", "Satisfacción garantizada" (Tamla Motown). Variación total de estilo.

GALAXIA. — "La noticia", "Caminando" (Columbia). Flamenco progresivo muy aceptable.

SUPREMES. — "Stoned love", "Shine on me" (Tamla Motown).

NICOLE JOSY & HUGO SIGAL. — "La vie chante", "Il y a toujours un train" (Ariola). Canción de Bélgica en Eurovisión.

COCKPIT. — "Fifi", "Bright" (Explosión). En Francia fueron "Júpiter Sunset"; en su primera aparición en España Oedipus rex y ahora, en la segunda, Cocpit. No lo hacen mal.

ASHTON, GARDNER & DYKE. — "Caminar con zapatillas", "Himno para todo el mundo" (Capitol).

MANOLO Y RAMON. — "El final", "Dile guitarra" (Movieplay). Bien hecho, pero sin posibilidades.

THREE DOG NIGTH. — "Alegria para el mundo" "Puedo oírte llamando" (Stateside).

## LOS DIEZ DISCOS MAS VENDIDOS EN ESPAÑA

(«De los 50 Más» de «Explosión 68»)

- 1 (3) "Che sara" (José Feliciano).
- 2 (4) "Chirpy chirpy cheep cheep" (Middle of the road).
- 3 (2) "En un mundo nuevo" (Karlna).
- 4 (1) "My sweet Lord" (George Harrison).
- 5 (6) "La lontananza" (Domenico Modugno).
- 6 (5) "Love story" (Andy Williams).
- 7 (7) "Cuando te enamores" (Juan Pardo).
- 8 (11) "Ruse Garden" (Lynn Anderson).
- 9 (9) "Un banc, un arble, une rue" (Severine).
- 10 (34) "Another day" (Paul McCartney).

## OLIVIA NEWTON-JOHN EN DEUDA CON CLIFF RICHARD

Cliff Richard ha significado mucho en la vida profesional —y en la sentimental— de Olivia Newton-John, uno de los últimos descubrimientos ingleses. Primero la presentó en el show que tiene en televisión, después la contrató para hacer con él una gira por Europa y, por último, grabó una canción —creo que el título era "No te vayas" —a dúo con Olivia. De esta forma Cliff contribuyó de forma decisiva al lanzamiento de Olivia como solista que, actualmente, goza de una merecida popularidad gracias a "Si no fuese por él", un tema de Bob Dylan.



Ciertamente resulta curioso lo ocurrido con "Si no fuese por él". Los responsables de la carrera discográfica de Olivia eligieron el tema creyendo que Dylan no lo iba a grabar... pero lo grabó. Todos se echaron a temblar temiendo que Olivia fracasase rotundamente y tuviera que empezar de nuevo. No fue así. La reacción del público fue —¿quién sabe por qué?— a favor de la nueva intérprete y, por el momento, sus ventas de este tema superan a las del monstruo, el mito y todo lo que se le quiera llamar Bob Dylan. La tímida, dulce e inexperta jovencita australiana clasificó su disco en el número 6 de "New Musical Express", en el 8 de "Dish & Musich Echo" y, según los periódicos especializados ingleses llegó a alcanzar una media de cuatro mil discos vendidos por día,

mientras que Dylan no sobrepasó los mil.

Olivia Newton-John tiene veintidós años, es australiana, hija de un profesor de Universidad y logró ir a Inglaterra gracias a un concurso en el que quedó vencedora. Antes de iniciar su carrera como solista formó un dúo con una compatriota suya, Pat Carroll, que no obtuvo un éxito demasiado señalado; posteriormente, entró a formar parte del grupo "Tomorrow" y, finalmente, se decidió a cantar sin compañía. Hizo bien porque su estilo, sin ser excesivamente original, resulta agradable y su forma de cantar es convincente y adecuada al tipo de canción que hasta la fecha ha interpretado.

Julian Granados es un excelente intérprete que aún no ha sido descubierto por el público. Puede, y debe, intentar un cambio de línea puesto que no le faltan condiciones para interpretar canciones de mayor envergadura y "La razón de mi vida, canciones que se mandan"? ¿Volverá a iniciarse el ciclo éxito-semi-éxito-fracaso?

"Vuelvo a mi hogar" está totalmente en la línea de "Lupita" y la carrera de Julian Granados, si sigue por este camino, pronto se convertirá en una novela por entregas en la que se narren la vida y milagros de "Lupita". Es una lástima porque, Granados puede dar la gran sorpresa interpretando los temas que verdaderamente le resurja, se está echando a perder un cantante al encasillar de esta forma en un determinado tipo de canción.

Antes o después, Julian Granados puede dar la gran sorpresa interpretando los temas que verdaderamente le resurja, se está echando a perder un cantante al encasillar de esta forma en un determinado tipo de canción. Antes o después, Julian Granados puede dar la gran sorpresa interpretando los temas que verdaderamente le resurja, se está echando a perder un cantante al encasillar de esta forma en un determinado tipo de canción.

# NUEVOS HOGARES

LOPEZ DIEZ - VILLAQUIRAN PUENTE



A las cinco y media de la tarde de ayer, se unieron en el sagrado lazo del matrimonio en la iglesia de la Merced, don Jesús López Díez y la señorita María Pilar Teresa Villaquirán Puente. Actuaron de padrinos doña Delfina Díez de López y don Hilario Villaquirán García. La sagrada unión fue bendecida por don José María Hernando Cordobilla, S. J.

La feliz pareja salió de viaje a Canarias. Reciban los nuevos esposos y familiares nuestra felicitación.

(Foto FEDE)

## LEA VD. SIEMPRE DIARIO DE BURGOS

CRONICAS DE MAR A MAR

# EL GOZO DE VOLVER

Por Lucio DEL ALAMO

La semana partida por la festividad de la Ascensión y remojada en lluvia, ha sido casi tan apacible como húmeda. La emoción miraba hacia Atenas esperando el otro gol de Zoco o se instalaba en la plaza de toros de Las Ventas, bajo el aguacero, gritando, en lo o en vituperio, a D. Manuel Benítez «El Cordobés». Apenas algún chisme político. Apenas la sobra de un rumor. Ni un filete de lenguado que llevarse a la boca en una cena política. Semana vacía, al parecer. Y, sin embargo, millares y millares de urnas electorales se han abierto en toda España para que cinco millones de trabajadores elijan a los que defiendan sus intereses y sus esperanzas. Y sin embargo, en las Cortes ha entrado un proyecto de ley que trata de afrontar un problema que tiene sudor y lágrimas: la nueva Ley de Emigración.

El ministro, Licinio de la Fuente, ha explicado, de cara a los millones de televisores del país, lo que la Ley quiere ser. Qué hay que hacer para emigrar, cómo hay que vivir en el trabajo extraño y lejano, qué hay que preparar para el que vuelve. Subrayaba el ministro que a los dos millones de anti-gueros españoles que en la América fraterna trabajan y esperan se suma —desde hace diez años— un millón de espafiolitos de las tierras pobres en la industrializada Babel de Europa. Tres millones largos de gentes de estas tierras —casi el diez por ciento de la población total de España— que buscan lejos su pan. «La emigración —lo dijo el Papa— es un derecho de la persona humana». Cierto: un derecho. Y también una desgracia. Bien está —y es urgente y nobilísimo— que se rodee de garantías y cuidados al emigrante. Mejor estará cuando el derecho no se cargue sobre la espalda de la dura necesidad.

Aún me duele la tinta reseca de una noticia vieja de años: un cáncer de hígado mató en un hospital de Duisburgo a Pedro Guerrero Molina, obrero de tierras de Badajoz. Llegó el cadáver en

un avión militar germano. Era ya tarde. El avión se puso en vuelo para traer a un moribundo que pedía a gritos «morir en España». Y se le fue la vida la noche antes entre batas blancas de doctores germanos y un Padrenuestro en alemán que él no entendía.

En Cuernavaca, frente al palacio de Hernán Cortés, con las paredes manchadas por el genial pincel bilioso de Diego Rivera, hay —había— un cafetín bajo el sol. Sombrillas de colorines y refrescos para los turistas. Los «gringos» pedían whisky con coca-cola y los mejicanos bebían coca-cola limpia; pero la llamaban con un afán imaginativo, casi poético, una «agüita rica». Llegó hasta nuestra mesa el camarero, lentamente, recomiendo la vejez y la fatiga. Era un anciano triste, todavía con una cabellera emmarañada, de un blanco gresivo. Nos conoció por el acento (o, como diría Camilo José Cela, que se lo oyó a un judío toledano en Nueva York, por el «dialecto»). Llevaba el camarero cuarenta años en América, había fracasado. Ahora trabajaba de «mesero» y ahorraba, con prisa, unas monedas cada día, para volver a su Ribadesella. «Me basta con llegar, porque yo a lo que aspiro es a morir en España». Y con la visión presentida de la muerte en su pueblo se le volvía joven la mirada y se le mojaba la sonrisa en beatitud.

Es cierto que es este país de grandes entierros y que es nuestra tierra, tierra buena para morir. Pero es hora ya de que intentemos que sea, también —y sobre todo— tierra buena para vivir. Que esa Ley de Emigración —tan justa, tan humana, al parecer— se convierta antes de diez, de veinte años, en la ley del gran retorno. Que España se abra, trepe y crezca, hasta que el obrero de Duisburgo y el camarero de Cuernavaca no necesiten irse tan lejos para ganar su sepultura. Que conozcan el gozo de volver. Que ganen aquí su muerte, después de ganada su vida en España.

# TOROS

## EL REJONEADOR BOHORQUEZ GRAVEMENTE HERIDO EN MADRID

### Resultó cogido por un novillo de su ganadería, en Las Ventas

Madrid (Cifra).— El rejoneador Fermín Bohórquez fue derribado de la jaca al colocar un par de banderillas a un novillo de su ganadería en la novena corrida de la feria de San Isidro, celebrada esta tarde en la plaza Mo-

numental, sufrió «intensa conmoción cerebral, contusiones y erosiones múltiples», calificadas de pronóstico grave en la enfermería de la plaza, a la que fue trasladado en brazos de las asistencias. Tras ser atendido, pasó al Sinatorio de Toreros. La jaca, corneada aparatosa-mente por el novillo, también sufrió heridas muy graves.

Además del rejoneador Fermín Bohórquez, actuaron en esta corrida Victoriano Valencia, Antonio Lomelín y José Luis Parada, que lidiaron toros de la ganadería mejicana de «Mimlahupam». Tubo media entrada y el tiempo estuvo lluvioso, aunque el agua cayó en escasa cantidad en el transcurso del festejo. Victoriano Valencia escuchó aplausos en su primero y tuvo división de opiniones en el cuarto. Al salir este toro, al que se dio la vuelta al ruedo, se arrojó un espontáneo, que fue retirado tras dar unos muletazos. Antonio Lomelín cortó la oreja del primero de sus toros, des-

pués de una gran faena. En el otro, probón y luchando a la defensiva, estuvo valentísimo. Ovación y salida al tercio. José Luis Parada, tuvo silencio para su labor. El rejoneador Fermín Bohórquez, que actuó en cuarto lugar, estuvo valiente y clavó muy bien tres rejones y tres pares de banderillas, que se ovacionaron. Al intentar clavar el cuarto fue alcanzada la jaca y derribada con el jinete. La caída fue impresionante. Fermín Bohórquez fue pasado a la enfermería por las asistencias, mientras el novillo corneaba aparatosa-mente a la jaca, caída en el suelo, y costó mucho esfuerzo retirarlo de su presa.

Se produjo confusión unos momentos, porque el novillo permanecía en el ruedo, sin que nadie tratara de matarlo —en el cartel no figuraba ningún sobresaliente—, hasta que la presidencia ordenó su retirada. Se abrió el portón para sacar a los cabestros, lo que no fue necesario porque el novillo entró solo a los corrales.

ro, tercero y quinto lugar y los tres restantes de Mercedes Pérez Taberero, todos malos y flojos. Antonio Ordóñez, aplaudiendo en verónicas. Faena muy inteligente al primero. El bicho se cae y el diestro abrevia. Pitos al toro y división de opiniones. En su segundo, vuelve a hacerse aplaudir al torear de capa. Faena mandona. Estocada hasta la bola. Aplausos. Fermín Murillo, bien con el capote en el segundo de la tarde. Sufre un revólcon y continúa con sus facultades mermaidas. Abrevia. Palmas. En el quinto, huido, no consigue lucimiento. Cinco pinchazos y estocada. Pitos. Paco Camino lidió al lote menos malo. En su primero, rechazos y naturales que se aplauden. Estocada la deada, ovación y salida al tercio. En el último, buena faena, de la que sobresalen unos naturales. Dos pinchazos y estocada. Ovación, una oreja y vuelta al ruedo.

### EN LA FERIA DE ALICANTE, REAPARECERA LUIS MIGUEL

Alicante (Cifra). — La empresa de la plaza de toros de Alicante ha dado a conocer esta tarde los carteles de la feria taurina de San Juan y San Pedro para 1971.

La feria, que está compuesta de cuatro corridas de toros y una de rejoneadores, está distribuida de la siguiente forma:

Miércoles, 23 de Junio-Diego Puerta. «El Cordobés» y Curro Rivera estoquearán toros de Vicente Charro.

Jueves, 24.-Reaparición en España de Luis Miguel Dominguín, que actuará con «El Viti» y José Mari Manzanares, que tomará la alternativa. Los toros serán de Atanasio Fernández.

Día 26.-Actuarán los rejoneadores Angel y Rafael Peralta, Alvaro Domecq y José Lupi con toros de Antonio Campos.

Día 27.-Toros de El Campillo, para los diestros Antonio Ordóñez, Paco Camino y «El Puno».

Y día 29.-Toros de Antonio Pérez, para Palomo Linares, Dámaso González y José Mari Manzanares.

### TOROS EN VISTA ALICANTE, PARA PALOMO LINARES

Madrid (Cifra). — Seis orejas y un rabo, con salida a hombros por la puerta grande, han sido los trofeos conquistados esta tarde por Sebastián Palomo Linares, que actuó como único matador en la primera fase de la «sesión continua» y con Roberto Pilés de sobresaliente.

Lidió Palomo Linares seis toros, por el siguiente orden: de Miura, 498 kilos; de Eusebia Galache de Cobaleda, 441; de Antonio Pérez de San Fernando, 506; de Carlos Núñez, 464; de Victoriano Martín, 483, y de Núñez Hermanos, 481 kilos.

Las localidades sol estuvieron repletas, las de sombra, con bastantes claros.

Palomo Linares, en los seis, estuvo voluntarioso. En el primero fue aplaudido; en el segundo, cortó dos orejas y vuelta; en el tercero, sufrió un desarme y algunos apurillos escuchando aplausos, con vuelta protestada; en el cuarto, dos orejas y rabo; en el quinto, una oreja y en el último, una oreja con salida a hombros.

### SUSPENSION DE LA NOCTURNA DE VISTA ALEGRE

Madrid (Cifra).—La lluvia pertinaz y el mal estado del ruedo han sido las causas de que la segunda corrida de Palomo Linares, con seis toros de diversas ganaderías, anunciada para esta noche haya sido aplazada para el día 5 de Junio.

Palomo Linares había lidiado esta tarde, como único matador, otros seis toros, también de ganaderías diversas.

### COMIENZA LA FERIA DE PRIMAVERA EN ZARAGOZA

Zaragoza (Cifra).— Primera corrida de la feria de Primavera. Tarde des-apañable. Tres toros de Juan aMri Pérez Taberero, los lidiados en prime-

# EDICTO

DON JOSE LUIS OLIAS GRINDA, MAGISTRADO-JUEZ DE ESTE JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA NUMERO UNO DE BURGOS Y SU DEMARCACION:

Por el presente edicto hago saber: Que en este Juzgado y a instancia de D. Juan Usabla Aramburu, mayor de edad, casado, encargado de obras y vecino de esta Ciudad, interviene como Consejero de la Entidad Mercantil Anónima «CONSTRUCCIONES LUIS-OLASAGASTI», domiciliada en San Sebastián, se tramita expediente de dominio sobre Inmatriculación en el Registro de la Propiedad de este Partido, de la siguiente finca:

«Finca sita en Burgos: UN COBERTIZO a tejavana, de una sola planta, sito en la calle de la Concepción, el cual se halla destinado a Molino Harinero; está señalado con el número ocho moderno y 19 antiguo, y linda por el frente con dicha calle de la Concepción; por la derecha entrando, con la huerta que fue de las Monjas de San Luis, hoy solar propiedad de «Construcciones Luis Olasagasti S. A.», por la izquierda, con finca de D. Pedro Carcedo Martínez, hoy sus herederos; y por la espalda, con la referida huerta, que fue de las monjas de San Luis, hoy con terreno de herederos de D. Luis Pérez Miñón, antes también de herederos de D. Francisco Javier Arnáiz. Mide nueve metros sesenta centímetros de frente, por doce metros y cincuenta centímetros de fondo, ocupando por tanto una superficie de ciento veinte metros cuadrados».

Y por el presente se cita a las personas ignoradas a quienes pudiera perjudicar dicha inscripción y se les convoca para que en el término de diez días a partir de la publicación del presente puedan comparecer ante este Juzgado, en referido expediente para alegar lo que a su derecho conviniere.

Dado en Burgos, a trece de Mayo de mil novecientos setenta y uno.

E./Ilegible.  
El secretario judicial  
Damián Pascual

**TOTAL LIQUIDACION**  
Sábanas  
Mantelerías  
Colchas  
NOVEDADES LEONARDO  
Defensores Oviedo, 9

MODELE SU FIGURA CON LA CINTA DE MASAJE "ballerina"  
P.P.P. 5.850 pts.  
Plazas hasta 12 mosos  
DE VENTA en AUTO-BAZAR ANAMAR  
Madrid, 9 BURGOS  
IMPORTANTE: Por estar totalmente construida en aluminio, no la afecta la humedad del cuarto de baño.

**TOTAL LIQUIDACION**  
Sábanas  
Mantelerías  
Colchas  
NOVEDADES LEONARDO  
Defensores Oviedo, 9

**SE VENDE**  
PARCELA 10.000 metros cuadrados CON NAVE 600 metros cuadrados, instalada para taller de maquinaria y oficinas Precio 5.000.000 de pesetas. Lugar Polígono de Gamonal (Burgos)  
Escribir: Apartado 8.148. Madrid. (Ref. Parcela).

## ... Y TRES PELICULAS DISTINTAS

★ ☆ ★ Por JORDAN

Les reseñaba en una crónica anterior la copiosa lista de películas que, en este mes de Mayo florido florecerá en Madrid, para solaz y deleite de los españoles y de algunos iberoamericanos. Todas, en rigor, son más o menos, la misma. Todas prevén los mismos repartos cómicos. Ni una sola pretende rebasar el nivel médico. Ni una sola irá a romper moldes alguno. Cualquiera de ellas se darán por satisfecha con seguir las huellas —de taquilla, claro— de «la ciudad no es para mí» o de «No desearás al vecino del quinto».

Por fortuna para los que al cine le pedimos otra cosa, en este alud de sainetillos, comeditas y vodeviles en que ha quedado el pobrecito cine español, están dispuestas a tomar la salida tres películas que, evidentemente, son «distintas». A las cuales reservo especial atención.

La primera de ellas y, para mí, la que más amplio margen de esperanza merece es «Adiós, cigüeña, adiós» nuevo título del guión que se denominó, hace unos meses. «La cigüeña es un pájaro muy raro». No sé si les he hablado antes de ahora de este argumento de Manolo Summers, desarrollado en guión por el mismo Manolo y con un «rebozo» final del humorista Tono.

«Adiós, cigüeña, adiós» es uno de esos temas que, a lo mejor «saltan» en el erial del cine español. Y pueden dar en una diana internacional. Ello es así porque Summers es de los pocos directores-autores que emplean la cabeza, Summers que es, con Berlanga y con Saura, acaso, lo único que tenemos en realizadores-creativos, ha abordado en esta nueva obra su talento el mundo de los chavales que tan de lleno tocó en «Del rosa al amarillo». Y nos brinda en ibérico de ley, una tierna, poética y divertidísima lección de educación sexual.

Cuando me contó el argumento de esta película, no sólo yo, sino cuantos le admiraron a fondo y todos los que sabemos de su larga y empecinada lucha con Doña Censura imaginábamos que «La cigüeña es un pájaro muy raro» no pasaría de las cuartillas en que estaba escrita. Pero sus productores, el inteligente grupo de Kalender, supieron maniobrar con destreza. Y el guión previamente avalado por dictámenes literarios y religiosos irrefutables, no sólo ha sido aprobado sino que se declaró de interés especial.

Summers ya está rodando. Y gozándola, como se dice por acá. Durante quince días ha estado pasando lista a los alumnos y alumnas de diversos Colegios de Segunda Enseñanza e Institutos, para sacar de allí a los héroes de esta deliciosa historia en que una niña de catorce y un niño de quince años se enamoran, pretenden casarse con todas las de la ley y como nadie les toma en serio, se casan «por lo infantil»... y, luego, tienen un niño. Cosa que no les alarma nada porque están seguros de que, como todos les dicen que los bebés los trae la cigüeña de París, «aquello» que le pasa

a ella no tendrá consecuencias...

Summers ha encontrado un grupo de chavales estupendo, absolutamente desconocido, a excepción de una hermana menor, Beatriz, de otra chica que él lanzó al cine en «Del rosa al amarillo», Cristina Galbó que ya se casó y tiene un hijo. Todos los que están asistiendo a la filmación de «Adiós, cigüeña, adiós» lo están pasando en grande y auguran al film un suceso extraordinario. Yo pienso que se quedarán cortos y que «Adiós, cigüeña, adiós» puede constituir en el cine de habla hispana un verdadero acontecimiento. Me alegro por los audaces productores de Kalender» y por Manolo Summers que es un tipo estupendo.

Angelino Fons es un sólido, honrado realizador, que hasta ahora no ha hecho películas malas, ni siquiera aquella con que lanzó a Massiel como actriz dramática. Buena, por cierto. «La busca» y «Fortunata y Jacinta» acreditan lo a fondo y lo seriamente que Fons trata sus películas.

Ahora, en estos días, va a empezar otra, menos novelesca y, por supuesto, mucho más moderna. Se titula «La primera entrega» y la produce Emiliano Piedra, un productor igualmente serio y responsable a quien debemos —no lo podemos olvidar— aquella espléndida «Campanada a medianoche» en la que Emillano arriesgó —y estuvo a punto de perder— toda su fortuna.

«La primera entrega» es un film duro, que, en algún perfil recuerda «A sangre

fría», de Capote. Lo protagoniza Emma Penella la esposa de Piedra y dos italianos y un norteamericano, Franco Citti, Bruno Crazzari y Glenn Lee rodean al personaje de una mujer deseada por un saltador de hoteles y engañada por su marido.

«La primera entrega» tiene todo lo que, por calidad, puede avalar una película doble, digna, moderna y seria. Ojalá «pegue» en las taquillas, que, en definitiva, es el único premio decente a que aspira cualquier productor.

Terminó recogiendo la experiencia-piloto de un curioso plan de cooperación entre nuestro cine y TVE: series sobre un mismo tema producidas por determinadas firmas y financiadas en condiciones especiales por Prado del Rey, hay varias escrituras, pero la primera en ponerse en marcha, ha sido ésta de «Inspector Plinio», basada en las novelas de García Pavón y que constará de los consabidos trece capítulos, que dirigirá Antonio Giménez Rico con Antonio Casal en el papel de este guardia municipal de Tomelloso que resulta ser un Sherlock Holmes manchego hasta la pared de enfrente.

Naturalmente, se rueda en color, con amplio reparto. Todos los escenarios serán manchegos o madrileños y —no sé de qué forma— las películas podrán ser exportadas en pantalla grande, clave principal de esta combinación que se inicia con «Inspector Plinio» y seguirá con «Los paladines», un serial de capa y espada que se dispone a iniciar Juan G. Atienza, esta vez en producción con la TV de Munich.

## Ha hecho diez años que murió Gary Cooper

★ Durante 35 años fue uno de los actores favoritos de Hollywood



Coincidiendo con el décimo aniversario de su muerte, Televisión española volvió a programar un ciclo dedicado a Gary Cooper. El «eterno vaquero» murió, víctima del cáncer, el 13 de Mayo de 1961. Fue el prototipo del héroe del «western», aun-  
dicado a Gary Cooper. El que no faltan autores espe-

cializados en libros sobre la historia del cine que colocan a Gary Cooper por debajo de otros actores del Oeste, como Randolph Scott y John Wayne, en merecimientos. Pero, indudablemente, Gary Cooper es el número uno de todos los tiempos. Ídolo de los públicos de todo el Mundo, todavía se le recuerda con nostalgia a los diez años de su muerte.

Entre los films, del género comedia, que fueron seleccionados para este ciclo, figura «Sombras de sospecha» («The naked edge»), de Michael Anderson, el último que rodó y en el que se aprecian en el rostro de Gary los síntomas de la mortal enfermedad que no tardaría en acabar con su vida.

### EMPEZO COMO «DOBLE» EN LOS TIEMPOS DEL CINE MUDO

Frank James (éste era su verdadero nombre) nació en Helena, Montana, el 7 de Mayo de 1901. Su padre era un abogado inglés, y le dio una educación esmerada. Fue como consecuencia de un accidente de circulación del que resultó con la fractura de una pierna que sus padres le enviaron a reponerse a una granja que poseían sus tíos en Helena, pues Gary había marchado a Inglaterra por razón de sus estudios. Y allí, en Helena, en la granja, se convirtió en un consumado jinete. Ello le valdría para entrar en los estudios de cine, en los que empezó como «doble» en tiempos del cine mudo. Naturalmente, como caballista.

En 1924 alcanzó su primer éxito en «Flor del desierto», junto a Ronald Colman y Wilma Banky. Los diez dólares diarios, su salario inicial en Hollywood, pronto se convirtieron en dos mil. Su fama ascendió rápidamente y durante treinta y cinco años —de 1926 hasta 1961, año de su muerte—, se mantuvo en cabeza de los actores de Hollywood. Fue uno de los más cotizados y a lo largo de su carrera ganó dos veces el Oscar: en 1941 por «El sargento York» y en 1952 por «Sólo ante el peligro», ambas repuestas repetidas veces en las pantallas comerciales y en la televisión.

### DOS AÑOS ANTES DE SU MUERTE SE CONVIRTIÓ AL CATALICISMO

Gary Cooper fue un marido y padre modelo. Su vida fue ejemplar. Estaba casado con Sandra Shaw, a la que conoció en una fiesta ofrecida por Cedric Gibbons, director artístico de la Metro y esposo de la actriz mejicana Dolores del Río. Corría el año 1933. Gary y Sandra se casaron, tuvieron una hija... y vivieron felices hasta que la muerte los separó en aquel 13 de Mayo de 1961. Dos años antes de su muerte, Gary se había convertido al catolicismo. Unos meses antes de su fin, el actor había sido recibido en audiencia, en compañía de su esposa e hija, por el Papa Pío XII.

## SOFIA LOREN, «NO» A VITTORIO DE SICA

□ La «estrella» ha obedecido los deseos de su marido, Carlo Ponti

«Los girasoles» ha sido el último éxito popular de Sofia Loren. Un éxito no tanto artístico como comercial. El film no es, desde luego, una de las obras maestras de Vittorio de Sica, como «Ladrón de bicicletas» o «Umberto D», pero ha proporcionado cuantiosos ingresos.

Ahora, Vittorio de Sica se ha visto contrariado por la negativa de Carlo Ponti, que ha dejado de producir para la Metro, rechazando su proyecto de rodar «Assunta Spina», otra historia melodramática en la línea de «Los girasoles» para la que Sofia había dado su aceptación. Pero, el marido de la estrella se ha opuesto terminantemente. El proyecto del avispado De Sica, convertido, como tantos otros «grandes», en un realizador comercial, ofrecía todas las garantías de éxito de público. Los italianos siempre han mostrado su interés por esta historia sentimental, fuertemente dramática, que ha hecho llorar a varias generaciones. Se han rodado numerosas versiones del film, la última, con Ana Magnani en 1947. Todas alcanzaron un rotundo éxito. Vittorio estaba muy ilusionado con la nueva versión de «Assunta

Spina». El papel está hecho expresamente a su medida, le dijo a la Loren—; estarás magnífica en el papel de esa mujer napolitana que conoce tantas penalidades y desdichas en aras de un amor trágico».

«¡HUBIERA HECHO UNA GRAN CREACION!» :—: :—: :—:

Sofia Loren, sumisa artísticamente a su marido, ha dicho «no». Pese a que, en principio, estaba de acuerdo. Y a su admiración de siempre hacia el hombre que fue en cierto modo su descubri-

dor, que la lanzó en sus primeras comedias: «La ladrona, su padre y el taxista», «La Ciociara», «Ayer, hoy y mañana».

De Sica no oculta su contrariedad. «Soy el más ferviente admirador de Sofia. La conozco perfectamente y es un placer dirigirla. Es única, especialmente para estas historias napolitanas. Tanto ella, como yo, sentimos en lo más íntimo esta región italiana y sabemos expresarla con toda fidelidad, con el mayor sentimiento. Ella no interpreta, «es» el personaje. Por eso lamento no poder

rodar «Assunta Spina» ¡Sofia hubiera hecho una gran creación...!».

### EL PORQUE DE LA NEGATIVA :—: :—: :—:

Carlo Ponti, al parecer, está disgustado por algunos «retoques» que dio Vittorio de Sica al guión de «Los girasoles». Y ha alegado que el tema está trasechado, pasado de moda. Y, ahora, Sofia ha anunciado su deseo de encarnar a la heroína de Tolstoi, «Ana Karenina». Una mujer realmente interesante, a la que dieron vida en la pantalla actrices de la categoría de Greta Garbo y Vivien Leigh.

Sofia Loren no ha alcanzado aún el triunfo definitivo en sus filmes rodados en inglés. «La condesa de Hong-Kong» que rodó para Charles Chaplin «fue objeto de acerbas críticas». En Hollywood, Sofia no ha lucido, pese a haber ganado un Oscar, como en esas historias de corte sencillo y popular que ha hecho para De Sica. Sus admiradores sentirán no verla en «Assunta Spina», que De Sica no sabe aún si rodará con otra estrella.

FRANK RUTHERFORD (Reportaje especial para Agencia FIEL — Prohibida la reproducción)

La propaganda es el todo.

Diario de Burgos



garantiza la eficacia de su anuncio, por la gran difusión de nuestro periódico.

# Anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro Cardena, 34, teléfono 207148 y delegación, Vitoria, 13) de NUEVE de la mañana a UNA Y MEDIA de la tarde y de CUATRO a SEIS Y MEDIA de la tarde, así como en todas las agencias de publicidad.  
PRECIO: 20 pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, 2 pesetas.

## Alquileres

**SE ARRIENDA** piso Informes, Teléf. 207734 Horas oficina.

**SE ALQUILA** piso amueblado, cinco camas, cuarto de baño, ducha, frigorífico y lavadora. San Pedro Cardena 4. Teléfono 202859.

**SE ARRIENDA** un pasto de 77 Has. Para tratar con la Junta Administrativa de Valtierra de Pisuergra.

**ALQUILO** piso amueblado, muy céntrico, cinco habitaciones y servicios; calefacción. Informes, 205369.

**SE ALQUILA** piso amueblado, céntrico, calefacción central. Informes, 203598.

**SE ALQUILA** piso amplio, con teléfono, frente Deportiva. Informes, teléfono 206867. (De 2 a 5).

**ARRIENDASE** principal, amplio, vivienda-comercio. Vitoria, 21; lonjas acondicionadas, centricísimas.

**ALQUILAMOS** piso situación inmejorable, calefacción central, ascensor y teléfono. Interesados, llamar al teléfono 209721

**SE ALQUILA** piso amueblado, temporada verano, calle Madrid. Teléfono 206090.

**ALQUILO** piso 5 habitaciones, soleado, calefacción central. Razón Sanjurjo, 39, 3.º, C.

**SE ALQUILA** nave para negocio. San Julián, 24. Para ver y tratar, calle Vitoria, 73 - 75, 3.º derecha.

**ARRIENDO** piso sin amueblar, con derecho garaje; otro, amueblado. Teléfono 201113.

**SE ALQUILA** piso amueblado, céntrico. Teléfono 202059.

**SE ALQUILA** piso pequeño, con muebles. Informes, San Agustín, 17, 2.º, D.

**PISO** amueblado se arrienda. Carretera de Logroño, 13, 2.º, E.

**ALQUILO** pisos cuatro y cinco habitaciones. 1.800 a 6.000 pesetas. Cantero. Concepción, 2.

**ALQUILO** piso y local. Alfaro, 14. Informes, Plaza Sur número 6. Mañanas.

**SE ALQUILA** piso. Calle Vitoria 163, 3.º, F. Tratar con el portero.

**EXCEPCIONAL** oportunidad. Arriendo finca, muy próxima capital, con casa y almacenes. doce fanegas terreno. Abundantes pastos alrededor. Carretera Logroño, 15.

**ALQUILO** piso cuatro habitaciones, calefacción. Informes, teléfono 205602.

**ALQUILO** piso céntrico, reformado, 125 metros cuadrados, 3.500. Concepción, 23, 2.º

**ALQUILO** piso carretera de Arcos, 29. Bolo-siano García.

**ALQUILO** piso amueblado, en Plaza Mayor. Razón, comercio «Mi Tienda».

**PISOS** nuevos, cuatro habitaciones, servicios, diferentes zonas, desde 1.650 pesetas.— **AGENCIA PALENCIA.**

**CASITA** planta y piso, en San Francisco. Patio, jardín, 3.500. **AGENCIA PALENCIA.**

## Automóviles y accesorios

**ALQUILER** sin conductor, nuevos: Seat 1.450, 1.500, 124, 850, 600-E y R-8, Morris 1.300, M-G. «Serví Auto». Sanjurjo, 9. Teléfono 207716

**VENDESE** Pegaso 1063 -A, dos años. Dirección hidráulica. Teléf. 721545. Palencia.

**AUTOS** alquiler sin conductor. «Blanco»: 600-D, 850 coupé, 124, nuevos. Barriada Illera, B, 69. Teléfono 205638.

**VENDO** coche Volkswagen 1200, buen estado. Daría facilidades. Casa David. Santa Do-rotea.

**AUTOS «FLEN»** sin conductor: Coches de alquiler 600-D, 850 berlina y coupé, Seat 1500, 124, 1430, Morris, M-G, Simcos, nuevos. Garaje Avenida General Vígón, esquina Barriada Yllera. Teléfonos 208804 y 201874.

**VENDEMOS** Seat - 600, Seat 1.500, Formicheta, Renault 4-L, Simca 1.000, Dodge Dart y Land-Rover largo, totalmente revisados. Facilidades de pago. Talleres Pedro Velasco Vitoria 105, teléfono 206854 y Carretera Madrid-Irún, kilómetro 247, teléfono 209111.

**GAMONAL 228.** — Vendo varios 600-D, 850 Cp., 124, 1.500, R-8, 4-L, 4-F, varios Simcas 1000 G.L. Citroen AK y berlina; Peugeot 403 año 65.— Facilidades y revisados

**SE VENDEN** Mercedes 280 S; Mercedes 250 SE; Mercedes 2205; Mercedes 190-D; Peugeot 404; Dodge Dart, varios; Seat 1500, gasolina y gasoil, varios; M.G.B. 1800; Simca 1000 varios; Seat 124; M.G. 1100; M.G. 1300; berlina Citroen, varias; furgonetas 4-L y 4-F, varias; Seat 850, coupé; Seat 850 normal; Minicouper 1301; Seat 600-D; Furgón DKW Mercedes; furgón Mercedes; camiones Ebro y Avia.— **AUTOMOVILES INAKI** San Pedro Cardena, 90. Teléfono 207753. Sábados tarde abierto.

**VENDO** varios 600-D, 850, 850 coupé, 124-L, 1500, 1500 familiar, R-8, TS, R-8 normal, 4-L super, Simcas 1000 varios, Morris 1100, M.G. 1100, Mini 850, Mini 1275, Alpine, Mercedes 190 D, gasoil; 1700 Record, 1200 Volkswagen, Dyane 6, berlines y furgonetas 2 CV, A.K. 400 kilos, DKW gasoil-gasolina; camiones Avia, revisados, grandes facilidades. Visitenos sin compromiso.— Alhóndiga, 2, teléfono 209691.

**ADQUIERA** su automóvil nuevo y páguelo en cómodos plazos de 100 meses.— **AUTOMOVILES INAKI** San Pedro Cardena, 90. Teléfono 207753.

**VENDO** Simca 1.000, inmejorable, de particular a particular. Tesorera, 4, bajo. Teléfono 207957.

**VENDO** Renault 4-4 y Ducati-160 sport. Juan XXIII, 18, 1.º, primera.

**VENDO** cuatro motores un cuarto HP, a 400 pesetas y rueda completa Barreiros, nueva. «Ramdiolandia». Cardenal Segura, 9.

**SE VENDEN** 850 normal y especial, 600, 4-L, 124, Simcas 1000 y 1200. Avenida Reyes Católicos. Edificio Cisneros, 5.º, C.

**ZAPATAS** forradas turismos y camiones. Servicio rápido, Continental Auto, S. A. Discos freno y embrague para todas marcas y modelos. Continental Auto, S. A.

**OCASION.** Seat 600, 15.000 pesetas, Gordini. 15.000 pesetas. San Julián, número 3, bajo.

## Colocaciones

**VENDEDOR** artículos propaganda, necesita primerísima firma. Rex Mola, 74 Zaragoza.

**NECESITO** dos chicos, 14-16 años, para ayudantes de vaquería. Manutención completa. Sueldo a convenir. José Pérez. Gral. Dávila 248. Santander.

**AVON** le ofrece gran oportunidad, señora o señorita. Negocio de belleza, propio horas libres. Infórmese al teléfono 205840, extensión 478 de Burgos o escriba al apartado 14.875 de Madrid.

**SE PRECISA** distribuidor para esta plaza. Escribir a Fábrica de magdalenas y dulces «Roga». Ronda la Feria, 10. Zamora.

**HACEN FALTA** Agentes productores Seguro Libre Enfermedad, asistencia sanitaria y enterramiento, para toda España. Buenas comisiones, premio producción, dietas y locomoción. Presentarse en Crédito Español, S. A., Plaza Alonso Martínez, 7, A. Burgos. (De 10 a 14 horas).

**BARMAN** precisa Cafetería «Dover». Buena retribución. Reserva para colocados. (R. O. C., 334).

**NECESITAMOS** montador de muebles, con carnet de segunda. Ayudantes ebanistas. Muebles Moral Cayuela. Castañares, Burgos. (R. O. C., 551).

**SE NECESITA** agente de ventas para esta plaza y provincia, introducido en gremio hostelería, alimentación, para promoción de artículos de primera marca nacional. Interesados, dirigirse a don Jesús Ortega, calle Vitoria 141, 1.º, 1.ª.— Horas de visita, de 2 a 2.30 por la tarde y de 8 a 10, por la noche. (R. O. C., 563).

**VENDEDOR** con experiencia en alimentación y hostelería, de Burgos y provincia, precisa importante industria del Norte. Carnet de conducir. Escribir, de puño y letra, con historial, al apartado 349. Bilbao.

**NECESITO** barman Bar Royal. Huerto del Rey, 26. Teléfono 202611 (R. O. C., 550).

**NECESITO** chica interna. Paseo de la Isla, 10, 8.º, teléfono 209715.

**NECESITO** chica fija, informada. Burgense, 22, 6.º, B.

**SE NECESITA** chica. Avenida del Cid, 6, 5.º, A. Fevgón.

**RESTAURANTE** «La Ventilla» necesita aprendiz camarero o camarera. Teléf. 205969. (R. O. C., 565).

**NECESITO** chica y asistente. Avenida del Cid, 45. Bar Restaurante Sedano.

**SE NECESITA** muchacha externa, para Burgos y fija, para Madrid. Defensores de Oviedo, 11, 2.º

**SE NECESITA** chica. Frutería Maestre. San Lorenzo, 27.

**SE NECESITA** chica externa, para viajar un mes a Santander y otro a pueblo de montaña. Inútil sin informes. Santa Clara, 52, 2.º, D.

**NECESITO** chica interna, poca familia, buen sueldo. Informarán, mañanas, de diez a una. Generalísimo, 1, 1.º. Teléfono 205054.

**SE NECESITA** chica fija, en Vitoria, 31, 1.º

**SE NECESITA** muchacha, sueldo 3.000. Martínez del Campo, 9, principal.

**«FRIGORIFICOS** Valladolid», necesita maquinista. Escribir Carretera de Circunvalación, 77. Valladolid. (Registro O. C. Valladolid, 3204).

**NECESITO** chica, General Mola, 26, 3.º, izquierda.

**NECESITO** asistente. Fernán González, 6, 1.º

**SE NECESITA** chica. Restaurante. Plaza Vega, 14.

**NECESITO** asistente. Plaza San Agustín s/n, 4.º, E.

**NECESITO** matrimonio para granja, como obrero o como socio. Informarse, Teléf. 201852. (Tardes, de 5 a 9).

**SE NECESITA** aprendiz de barra. Restaurante Casa Elías. Llana de Afuera, número 5. (R. O. C., 576).

**SEÑORA**, para atender señor de edad, se precisa. Informes, Lain Calvo, 20, bajo.

**NECESITO** chico para taller mecánico. Teléfono 203544. (R. O. C., núm. 578).

**NECESITO** chica para cocina. Informes, Mesón Burgos. (R. O. C., 440).

**SE NECESITA** chico de 16 - 17 años. Salón de Recreo. Espolón, 1. (R. O. C., 574).

**SE NECESITA** sirvienta. Avenida del Cid, 6, bis, 9.º, Izqda.

**AUMENTE** sus ingresos colaborando ventas plazos, contado, artículos mucha venta. Apartado 9217. Madrid.

**COLOCAMOS** toda clase de personal femenino, para servicio hotelero y doméstico. Barcelona y Costa Brava. Teléfonos 249-14-04 y 333-44-94. Pje. Costa, 6, Pral. 2.º. Coll-Blanch (Barcelona)

**MATRIMONIO**, preferente sin hijos, para empleado finca urbana. Paseo de la Quinta, número 31. Chalet.

**SE NECESITAN** chicos, de 18 a 22 años, que estén dispuestos a viajar. Informes esta Administración.

**SE NECESITAN** agentes de capitalización y de Seguros. Preferible con coche propio. Presentarse, de 4 a 6, en Casillas, 7 bis, 5, C. (Registro O. C. 586).

**SE NECESITA** chico de catorce años, para ultramarinos «La Flor de Burgos». San Juan, 6. (R. O. C., 557).

**SE NECESITA** pastor, en Iglesias. Aureliano Santos.

**SE NECESITA** chica. Avenida del Cid, 10, 5.º, izquierda. Escalera izquierda.

**SE NECESITA** empleada de hogar, fija, formal, para Madrid, veanear en Burgos. Sueldo a convenir. Teléfono 204762.

**¿BUSCA** usted trabajo? Necesitamos personal de 16 años en adelante, o persona mayor, retirada, para la venta en casetas de helados, en: Aranda, Villarcayo, Trespaderne, Briviesca, Villadiego y Melgar. Interesadas, escribir a Comercial «Cars». San Francisco, 11. Burgos.

**PARA** hoteles en costa mediterránea, necesitamos camareras de habitación, comedor, limpieza, plancha, cocina, ofis y recepción. Para informes, Doña Berenguela, 1, 5.º, derecha.

**SE NECESITAN** cocinero y pinche de cocina. Razón, Restaurante «Gaona». (R. O. C., 582).

**SE NECESITA** barman para mostrador. Plaza Rey San Fernando, número 8. (R. O. C., 584).

**SE NECESITAN** fontaneros de primera. Pedro Alvarez. Avellanos, 10. Burgos. (R. O. C., 580).

**SE NECESITA** chica o asistente. Burgense, 24, 2.º A.

**NIÑERA** mayor o señorita de niños, con experiencia, necesito dos meses verano, en playa. Espléndido sueldo. Vitoria, 31, 2.º.

## Compras y ventas

**POR CESE** de industria vendemos torno Gorospe, 2.500 X 250, 3,5 HP., 49.000 — Torno The Cisco, 1.300 X 150, 2 HP., caja adaptada, 15.000. — Limadora Invictus 620, 3 HP., 14.000. — Cepillo puente, 3.200 X 1.680 X 900, 5 HP., posible dos velocidades. — Taladro Estarta Ecenarro, caja velocidades, 2 HP., 35 mm., 14.000. — Taladro doble, 15 mm., 2 HP., 9.500. — Cabezal taladro radial Tago, 35 mm., 1,5 HP., 12.500. — Fresadora universal americana, curso 900, divisor 160, con vertical motor 3 HP. incorporado 36.000. — Tallador engranes rectos, Herbert inglesa, para fresas disco talla hasta 1.300 diámetro, también inclinado y cónico, dos motores, 38.000. — Fresadora vertical especial chaveteros, curso 800 retroceso rápido, reajustado, buen estado, 3 HP, 29.000. — Rectificadora universal, tangencial, frontal interior exterior, tipo Loewe Berlin, curso 600 X 250, con dos motores, completa, 22.000. — Prensa husillo, diámetro 75, volante circular mano, 30 Tm., 9.000. — Laminadora chapa, diámetro 180 X 250 long., 5 HP, 18.000. — Mandrinadora, eje 67 mm., antigua, 500 X 500 X 800, gran mesa, 2 HP., 23.000.— Informará Leizaola. San Francisco, 61, 1.º, teléfono 418.801 (hasta doce noche). San Sebastián.

**CARRILES**, tubos, accesorios para cortinas «Ferretería Lain Calvo». Teléfono 203394.

**OCASION:** Vendo máquinas usadas de escribir, sumar y calcular, procedentes de cambios por nuevas. De la Vega Madrid, 2. Burgos

**COMPRO** lana vieja. Avenida del Cid. Teléfono 208239.

**VENDO** 5 ó 6.000 kilos de paja, empacada, en Castrojeriz. Antonino Vicente.

**OCASION.** Se venden 60 ventanas metálicas, de 1,58 por 1,25 Informes, Villarcayo, 11. Teléfono 205536.

**NOVIAS.** Maravillosas colchas a ganchillo Apartado 411. Santander.

**ESTANTERIAS** metálicas, baratísimas 203837.

**VENDO** pollitos de cuatro a cinco meses. Hospital del Rey. Frente Bar Gloria.

**VENDO** lavadora y calentador butano. Lain Calvo, 3, 2.º

**SE VENDE** equipo de herbicidas, para tractor, por necesitar dinero. Taller mecánico. Villahizán de Treviño. Burgos.

**VENDO** vestido Primera Comunión, niña, último modelo. Miranda, 19, 3.º, Izqda.

**BOTELLAS**, 25.000 de 200 centímetros cúbicos, vendo, nuevas y genuinas, refrescos, para etiquetar. Precio de ocasión. «Los Iruña'ko». Referencia «botellas». Calle Amaya, 2, B. Pamplona.

## Detectives

♦ ALKA.— 202303  
♦ ALKA.— 202303  
♦ ALKA.— 202303  
Consúltenos su caso — Plaza Alonso Martínez, 7, 4.º

**DETECTIVES** «Alka» le responde de la más absoluta reserva, competencia y secreto profesional Detectives «Alka» Plaza Alonso Martínez, 7, A. 1.º Teléfono 202803

## Fincas

**SE VENDE** bar «Los Angeles». Barriada Juan XXIII, bloque 12

**VENTA** pisos y lonjas en Vía de Empalme Construcciones Serrano. Teléfono 204385.

**VENDO** piso en Lain Calvo, 128 metros Razón, teléfono 201183

**VENDO** pisos terminados, con exenciones, desde 300.000. Muchas facilidades. Informes Garaje Pisones, 18 y 20.

**MASEGOSA.** Pisos para habitar y próxima entrega: cuatro habitaciones exteriores, soleadísimo. Entrada desde 50.000 pesetas. Facilidades diez años. Avenida del Cid, 80, 2.º. Vitoria, 142, teléfono 209333.

**CONSTRUCCIONES «BU-BI».** Venta directa de viviendas, llaves en el acto. Mínima entrega inicial, resto a convenir, con grandes facilidades. Informes calle Vitoria, 175, 1.º, C

**PISO** muy barato, por traslado. Petronila Casado, número 53, 3.º

**CONSTRUCCIONES** González Alonso. Venta de viviendas llave en mano. Exentas Entrega total, 50.000 pesetas, resto diez años y locales comerciales. Oficina, calle Vitoria, 115

**VENDO** piso junto Capitanía amueblado lujo. 1.300.000 pesetas Informes. Trinidad 8. Portaría.

**PARTICULAR** vende piso en Burgos céntrico, bonito, soleado. Otro en Madrid, con teléfono, venta o cambio por otro en Burgos. Informará teléfono 204506

**VENDO** alquiler piso céntrico. Delicias, 6-12, económico, junto La Salle. Informes Delicias, 6, 5.º. Teléfono 202503.

**URGE** vender piso. Aparicio y Ruiz, 7, 6.º, derecha. Enseña portero. Exponga precio y condiciones de pago a señor Abia. Teléfono 255283 de Valladolid

**PISOS** llave en mano, muy soleados, cuatro habitaciones, más servicios, precios económicos. Formas de pago a convenir. Visitenos sin compromiso incluso sábados y domingos, en calle Vitoria, número 245. «Viviendas Castilla, S. A.»

**VENDO** pisos muy amplios, todos exteriores, grandes facilidades Carretera Poza, mano izquierda Informará portero segundo portal Sr. Vidal. Teléfono 207316

**EN CARDENAL** Benloch, 2, 8.º, izquierda (Casa de Comisaría), vendo piso cuatro habitaciones, baño y calefacción. Teléf. 204507.

**VENDO** local ochenta metros, con veinte de tierra, luz y agua, junto o separado; precio económico. Informes, Camino Mirabueno, número 9, 1.º, derecha.

**VENDO** piso cuatro habitaciones, calefacción Romancero 10. Informes, Barrantes, 7, 2.º

**VENDO** piso sin gastos. Informes, Nueva Apertura Santa Cruz, 5, 5.º B, exterior.

**SE VENDE** piso, para poca familia. General Mola, 39, 2.º. Razón en el mismo, de 11 a 2

**VENDO** piso con patio apropiado criar cualquier clase de ganado. Teléfono 207435.

**SE VENDE** bonito piso, barato. Francisco Salinas, 39, 1.º. Izqda. (De 2 a 4).

**VENDO** nave industrial 350 metros cuadrados, amplia entrada. Informes, teléfono 206316.

**VENDO** pisos todo confort, céntricos, amplios, exentos contribución, desde 625.000 a 1.500.000. Entrega en el acto, para habitar. Cantero. Concepción, 2.

**VENDO** varios pisos, cuatro y cinco habitaciones. Facilidades pago. Cantero. Concepción, 2.

**VENDO** cuarto piso céntrico, sol todo el día, 120 metros, dos baños, exento, lujoso, diez metros terraza, calefacción, mínimos gastos. Martín Antolínez, 10. **VENDO** finca término Villagalijo, dos kilómetros carretera, vivienda monte, labrantío regadero, 540 hectáreas. Ofertas, por escrito, a Félix Corral. Belorado.

Relación de acuerdos adoptados por la Excelentísima Comisión municipal Permanente, en sesión celebrada el pasado día 11.

Informar las solicitudes presentadas en el concurso anunciado por la Dirección General de Administración Local, para proveer la plaza de interventor de Fondos de este Ayuntamiento.

Autorizar a doña Milagros Latatu Marquinez, para realizar varias obras en el edificio número 62 de la avenida del Generalísimo Franco.

Idem a don Antonio Zorrilla Martínez, para construir una caseta en las inmediaciones de carretera de Orón.

Idem a don Obdulio Sedano Gómez, para vallar una finca en el Barrio de Suzana.

Idem a don José Luis Berrio Izquierdo, para construir un cobertizo, en la parte posterior de la casa número 61 de la calle de Logroño.

Idem a don Manuel Grisaleña, para construir un local, para ampliación de panadería en Entrehuertas del Oroncillo, número 11.

Aprobar un acta de reconocimiento final por obras realizadas.

Aprobar la certificación número 1, por obras de abastecimiento de agua, al Barrio de Orón.

Aprobar la certificación

número 5 correspondiente a obras de reforma en la Plaza de Abastos.

Iniciar expediente de jubilación forzosa, por cumplimiento de edad reglamentaria, del empleado don Isidro López de Letona Urcelay.

Conceder a don José Luis Ruiz Fernández, licencia municipal para construir un pabellón, en Carretera de Orón, en las condiciones que se indican.

Idem a don Alfredo Roa Ruiz de Loizaga, para construir tres chalets de planta en finca sita en Carretera de Orón, en las condiciones que se indican.

Idem al mismo señor, para construir un frontón y una piscina en su finca sita en Carretera de Orón, en las condiciones que se indican.

Idem a don Agustín Miranda, para instalar un pabellón industrial desmontable en carretera Madrid - Irún, esquina a la comarcal número 122, en las condiciones que se citan.

### HOY SE CELEBRA LA FIESTA DE LA CRUZ DEL MOTRICO

El Club Mirandés de Montaña ha organizado un año más esta fiesta montañera, que tantos adictos tiene entre los aficionados al monte, y que se celebrará hoy domin-

go. Los actos programados son los siguientes:

A las doce del mediodía, la acostumbrada misa al pie de la Cruz del Motrico, en sufragio de los montañeros fallecidos. Se invita a todos los simpatizantes al deporte. Esta

excursión puede hacerse empleando solamente la mañana, o bien todo el día, para bajar a comer a Villalba de Rioja. Marcha regulada: Pueden participar en ella todos los que lo deseen. La salida para mayores será de la

plaza de España a las siete horas, en patrullas de a tres, con el siguiente itinerario: Plaza de España, Callejonda, Camino Entrevías, San Miguel, Santa Olalla, Campa, bajada a La Laguna, carretera forestal a empalmar con el camino que sube de Villalba a la Cruz del Motrico. Menores, salida de la plaza de España a las ocho horas, siguiendo por Callejonda, Camino Entrevías, San Miguel, Santa Olalla, Campa, bajada a La Laguna, Cárcabas y Cruz del Motrico.

Habrán importantes premios para las patrullas que más se acerquen al horario establecido por la organización.

### SE CAE EL NIDO DE LA CIGÜEÑA

El nido de la cigüeña de la torre de la parroquia de Santa María, se cayó el pasado jueves y en la caída perecieron tres crías. El nido, la parte del nido que cayó, pesaba unos doscientos kilogramos.

### HOY, A LAS CINCO, EN ANDUVA, ATLETICO MADRILEÑO - MIRANDES

Por fin, veremos al Mirandés en Anduva, después de una ausencia larguísima motivada por los partidos fuera de casa, el de castigo y la suspensión de la Liga durante dos jornadas. Total, que

casí ya no sabemos del color que viste el equipo. El encuentro dará comienzo a las cinco de la tarde y si el tiempo no lo impide, Anduva registrará una buena entrada, porque después del notable triunfo conseguido en Lacsarte, las ganas que hay de ver al Mirandés y la categoría del equipo visitante, todos los aficionados se darán cita en el Estadio, para presenciar este encuentro, que de ganar, nos situará en condiciones óptimas para mantener la categoría.

Suponemos que de no existir bajas, Nemes Esparza repetirá la alineación del pasado domingo, que tan buen resultado dio, es decir: Aramayo; Egurrás, Arroyabe, Nano; Pargalday, Kaito; Baroja, Magaña, Pérez Navares, Erro y Euba. Un buen conjunto que puede y debe ganar al madrileño, pese a la reconocida valía de éste. Ahora bien, no nos cansaremos de repetir que el público tiene en sus manos un arma muy poderosa para conseguir esta victoria y es la de animar constantemente a los jugadores para que éstos se crezcan y consigan el triunfo.

**NUESTROS TELEFONOS:**  
Redacción 201280.  
Administración 207148.

## Ayuntamiento de Miranda de Ebro SUBASTA

**OBJETO:** Las obras de urbanización de las calles Alfonso VI (desde Cid a Logroño); José Antonio (desde Arenal a Alfonso VI); del Río (desde Alfonso VI a Condado de Treviño), y del Cid (desde Alfonso VI a Arenal).

**TIPO DE LICITACION:** 4.824.214,34 pesetas.

### PLAZO DE EJECUCION:

Las obras comenzarán dentro del plazo de 15 días, a contar de la fecha de la notificación de la adjudicación definitiva y quedarán totalmente terminadas, a partir de dicho día, en los siguientes plazos:

- 1) Calle de Alfonso VI (de Cid a Logroño), en cinco meses.
- 2) Avda. de José Antonio (de Arenal Alfonso VI), en un mes.
- 3) Calle del Río (de Alfonso VI a Condado de Treviño), en un mes.
- 4) Calle del Cid (de Alfonso VI a Arenal), en un mes.

### PRESENTACIONES DE PLICAS:

En la Secretaría Municipal, de nueve a catorce horas, hasta el día cinco de Junio de 1971.

### OTROS DETALLES:

En el anuncio publicado en el Boletín Oficial del Estado, de fecha 12 de Mayo de 1971, y en el Boletín Oficial de la Provincia de igual fecha.

Miranda de Ebro, a 21 de Mayo de 1971.

EL ALCALDE,  
ISAAC RUBIO BLANCO

# Anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro Cardena, 34, teléfono 207148 y delegación, Vitoria, 13) de NUEVE de la mañana a UNA Y MEDIA de la tarde y de CUATRO a SEIS Y MEDIA de la tarde, así como en todas las agencias de publicidad.

PRECIO: 20 pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, 2 pesetas.

### Fincas

**PONCE y ALONSO** construye pisos. Ponce y Alonso vende pisos directamente Ponce y Alonso da facilidades de pago Ponce y Alonso garantía y formalidad absolutas. Ponce y Alonso, más de veinte años dedicados a la construcción. Visite sus pisos y locales en Avenida Gamonal, frente a Barriada Inmaculada.

**PISOS y locales** en la zona de más porvenir de Burgos. Venta directa, llave en mano. Exentas. Facilidades de pago diez años. Desde 240.000 pesetas. Para más información, calle Madrid 11 (tienda) y Teléfs 206544-5-6

**ELEGIR bien siempre** es difícil. Construcciones Arranz Acinas le ofrece una serie completa de viviendas de todo tipo, en todas las zonas de la ciudad. llave en mano, para que usted elija bien. Informes, Carretera de Logroño 15

**CARRETERA Logroño** vende parcela treinta metros. Parque San Francisco, 5. 1.º Izqda.

**OPORTUNIDAD.** Se venden en zona de Gamonal pisos situados en gran avenida, magnífica orientación, construcción esmerada, precios sin competencia. Entrada diez mil pesetas, resto 10 años. Informes, portero Sanjurjo 11 o teléfono 208600

**VENDO solar** 10.000 metros; 2.500 construidos en pabellones y dos viviendas, dentro casco capital. Informes, teléfono 204117.

**SE VENDE piso.** San Francisco, 59, 1.º. Tratar portera.

**VENDO piso** céntrico, económico. Informes, Barrio Gimeno, 14, 3.º, o Belorado, 3, 2.º, izquierda.

**SE VENDE buhardilla**, baratísima, céntrica. Llamar al teléfono 204063. Mañanas.

**PISOS elegantes,** construcción inmejorable, cuatro habitaciones, cocina, baño, calefacción. Francisco Salinas, 44, 46, 48. Entrada única, 11.500, 13.000 y 16.400 pesetas, resto diez años. Enseñan número 48, 2.º B, incluso domingos.—AGENCIA PALENCIA.

**GRANJEROS!** Vendo granja con 600 metros cuadrados edificios para 220 cabezas porcino, 5.000 aves, molino y luz propia. Finca 30.000 metros cuadrados regadío, por cauce propio; extraordinaria, cerca Burgos.—AGENCIA PALENCIA.

**LOCALES venta,** alquiler, 80, 110, 220 y hasta 660 metros cuadrados, doble altura, mejor construcción, grandes facilidades.—AGENCIA PALENCIA.

**INDUSTRIALES!** Pegando Polo Industrial Gamonal, naves 220, 880, 1.000 metros cuadrados, muy barato.—AGENCIA PALENCIA.

**AVENIDA CID,** principio, vendo local 114 metros cuadrados, con sótano, dos calles, estudiando Cafetería-Club, otros negocios.—AGENCIA PALENCIA.

**PROFESIONAL!** Vendo piso ocho habitaciones, principio Reyes Católicos, nuevo. Facilidades.—AGENCIA PALENCIA.

**SIN COMPROMISO** informamos venta pisos todas zonas Burgos, desde 200.000 a 1.500.000 pesetas. Amplias facilidades pago. AGENCIA PALENCIA. Plaza Calvo Sotelo, 6.

**CASA completa,** con local negocio, misma plaza Mayor, autorízase cualquier negocio a montar, barata. AGENCIA PALENCIA.

### Ganados y aperos

**VACAS infladas** curación momentánea, segura, nuevo procedimiento, sin medicinas ni dañar al animal. Solicitamos agentes Apartado 6.015 Barcelona.

**SE VENDEN 25** cabras con semen al y 39 ovejas. Tratar, José del Amo Martín. Castillejo de Robledo (Sorja)

**VENDO explotación** ganadera, más 4.000 metros cuadrados terreno edificable, cualquier negocio, a cinco kilómetros ciudad Informes, calle Duero, 29

**VENDO rebaño** en Villahoz Severiano Quedo.

**VENDO trilladora** Flosan T-85, acoplada a motor y tractor correas trapezoidales, a toda prueba. Hijos de Patricio Gómez, Villabilla de Gumiel (Burgos).

**VENDO dos vacas,** una recién parida, otra abocada a parir. Pedrosa del Príncipe. Macario Bastián.

**VENDO 30** pares de ovejas y 20 emparejadas. A tratar con Amador Baibás. Vallejera.

**VENDO cuarenta** ovejas emparejadas. Ramiro García. Santa María del Campo (Burgos).

**VENDO remolque** para tractor, dos ejes, de 8.000 a 10.000 kilos. Informes, Benigno Fernández Vesga. Quintana Martín Galíndez (Burgos).

**VENDO tres** cerdas preñadas primer parto. Florencio. Ordejón.

### Huéspedes

**CEDO habitación** dormir, calefacción Vitoria 64, 6.º, Izqda. Teléfono 200731.

**CASA particular,** confortable, pensión completa o sólo dormir. Calera, 29, 3.º, izquierda.

**SE ADMITE** matrimonio, con derecho a cocina, o un huésped a pensión completa. Francisco Grandmontagne, número 12, 3.º, A.

**DOY PENSION** o sólo dormir. Madrid, 36, 2.º izquierda.

**CEDO habitación** derecho cocina. Benedictinas, 7, 1.º, B.

**DOY PENSION** completa y cama, 80 pesetas, Puebla, 2, 1.º

**DOY CAMAS** a dormir, fijos 25 pesetas Puebla, 2, 1.º

**SE ADMITEN** dos chicos a pensión completa, 135 pesetas. San Francisco, 42, 3.º Izqda.

### Muebles

**VENDO dormitorio,** por traslado. Ver, tardes. Santander, 9, 2.º

**VENDO comedor** roble, recién tapizado. Martín Antolínez, 10.

**SE VENDE** dormitorio completo y cama sola. Alonso de Cartagena, número 9, 4.º

**VENDO dormitorio,** muy económico. Romancero, 13, 3.º

### Pérdidas

**EXTRAVIO** galgo bardino claro, pechuga blanca. Atiende por Cooper. Se gratificará en Villalonquér. Manuel Calvo. Teléfono 2249.

**PERDIDA** pulsera niña, inscripción «Rocio» 15-5-69. Teléfono 207494. Se gratificará.

### Televisores

**TELEVISORES 19"**, último modelo extraplano UHF, licencia americana, con voltímetro y mesa, todo 16.000 pesetas. Diez días prueba sin compromiso. Ventas a plazos. Garantía absoluta seis meses. «Comercial Velo-Moto» Calera núm 10

**REPARACION** televisores, radios, tocadiscos, transistores, todas marcas a domicilio. Teléfono 204657

**RICA.** Reparaciones TV, Radio. 200344. Lain Calvo, 37. Sin comentarios.

**REPARACION** televisores todas marcas. Servicio urgente. Antenas Servicio técnico. Marconi. Radio TV Caracas. Calzadas, 18. Teléfono 206528.

**REPARACION** televisores todas marcas. Servicio urgente a domicilio. Teléfono 201986.

### Traspasos

**TRASPASO** Pensión Escolar Almirante Bonifaz 16. 1.º

**POR CAMBIO** de residencia a otra provincia. traspaso pensión General Mola, 14, 2.º, derecha. Gran clientela. Teléfono 207489.

**SE TRASPASA** pequeño local, muy céntrico Auto-Escuela Quintanilla Llana de Afuera. 6

**TRASPASO** ultramarinos, por no poderlo atender. Teléfs. 200165 y 204976.

**TRASPASO** ultramarinos, por no poder atender. Razón, Padre Flórez, 16. La Mallorquina.

**TRASPASO** pensión en casa nueva, bien soleada, 20 habitaciones independientes, 15 huéspedes fijos, por no poderlo atender. Facilidades pago. Cantero. Concepción, 2.

**BAR** totalmente montado, enseres nuevos, buen local y reservado comedor, mucha clientela, zona Vadillos. AGENCIA PALENCIA.

**PENSION** céntrica; muchas comidas, buena clientela, baratísimo.—AGENCIA PALENCIA.

**CASA** con local comercial misma plaza Mayor Burgos. Buena ocasión. Autorízase cualquier negocio.—AGENCIA PALENCIA.

**MIRANDA** de Ebro, buen local calle Generalísimo, mejor para tejidos o bar.—AGENCIA PALENCIA.

### Varios

**PISOS.** Acuchillados, barnizados «Limpieza Pulidor» Lain Calvo, 7. Teléfono 203699.

### Offset

y toda clase de trabajos tipográficos, en TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos».—Calle San Pedro Cardena, 34, teléfono 207358 y «Papelería Tagra», calle Vitoria, 13, teléfono 202852.

**POR SU LANA** usada le entregamos un Flex. Colchonería Enrique. Juan de Ortega, 20. Capiscot

**SEGURO** obligatorio de accidentes de trabajo. Mutua Patronal Española, 20 Burgos.

**MANRIQUE,** marmolista.—Panteones, lápidas, revestimientos de fachadas. Diego Laínez, 12. Burgos.

**IMPRESOS** comerciales, cartas timbradas, tarjetas de visita, invitaciones, prospectos de propaganda, etc. TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos».—Calle San Pedro Cardena, 34. Telé 207358 y Papelería Tagra, calle Vitoria, 13. Teléfono 202852

**FOTOGRAFADOS.** Confección rápida. TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos» Precios ventajosos.—Calle San Pedro Cardena, 34. Tel 207358 y Papelería Tagra, Vitoria, 13. Teléfono 202852

**Nuestros teléfonos:**  
Redacción 201280  
Admón. 207148-49

### FLOJEDAD EN EL MERCADO DEL SABADO

El mercado del sábado se ha caracterizado por su flojedad, cosa nada extraña si tenemos en cuenta lo desapacible del día, nublado y hasta frío que, francamente, no invitaba a desplazamiento alguno.

El temporal que venimos sufriendo durante tan largo tiempo, con tantas alternativas y la abundancia de lluvias e incluso granizadas, desconcierta por completo y así no es de extrañar que los ríos experimenten crecidas, en particular el Duero a su paso por nuestra villa.

### TRIDUO DE LA VISITA DOMICILIARIA

La Visita Domiciliaria

del Corazón de María dedica a su excelsa titular un solemne triduo y misa que tendrá lugar los días 24, 25 y 26 de los corrientes en el santuario del Corazón de María.

Los cultos comenzarán a las ocho de la tarde con rosario, triduo y misa participada, siendo el orador sagrado de los tres días el reverendo Padre Isaías Largo, C. M. F., de la residencia de Burgos.

La Junta directiva invita a los 67 coros de asociados a corresponder en el citado santuario con su visita a las muchas que el Corazón de María les ha hecho en el año.

### FIESTAS DE LA JUVENTUD

Próximo a finalizar el programa confeccionado para conmemorar las fiestas

de la Juventud, cuando escribimos esta crónica, se están realizando diversas competiciones atléticas en el Instituto de Enseñanza Media, tales como en alevines, saltos de altura y longitud, lanzamiento de peso y carreras de 60 y 600 metros.

En infantiles, las mismas pruebas salvo las carreras que son de 60 a mil metros, e igualmente en juveniles con la salvedad de que las carreras son de 100 y 1.500 metros.

Hoy, domingo, continuarán las competiciones deportivas y mañana lunes tendrá lugar a las nueve de la noche y en el salón de actos del Instituto de Enseñanza Media "Sandoval y Rojas", otra conferencia de orientación profesional a cargo de don Joaquín-Luis Ortega, profesor de Religión del Instituto sobre el tema "Para qué sirve ser cura".

### CAMPO DE DEPORTES DE E. Y D.

Esta tarde, a las cinco, partido de competición de Primera Regional entre el visitante de turno, Huelgas de Burgos y Gimnástica Arandina.

Pocos partidos quedan ya para que finalice la competición liguera y la

Arandina mantiene su imbatibilidad, mientras va aumentando su cuenta de "goal a verage", pues según nuestras noticias, en el partido jugado el pasado jueves, día de la Ascensión del Señor, en Burgos, contra el J. Burgalés, también se alzó con la victoria por el tanteo de 1-3, por lo que en la actualidad suma 76 goles a favor por nueve en contra, manteniendo su diferencia de seis puntos

respecto a su inmediato seguidor, deduciéndose de todo esto que aunque perdiese los dos partidos que le quedan fuera, se puede considerar ya como líder del torneo, teniendo de esta manera asegurado su ascenso automático.

Si es verdad que la afición ahora acude y apoya más a la Arandina, esperamos que así sea esta tarde, aunque las perspectivas climatológicas no son muy seguras.

## OPTICA MIJANGOS

Almirante Bonifaz, 4.  
PROXIMAMENTE TAMBIEN EN  
Calle Vitoria, 162

### GRAN PRUEBA CICLISTA HOY POR LA MAÑANA

Conforme hemos anunciado, hoy, a las once, tendrá lugar la gran prueba ciclista en el circuito urbano del polígono residencial, prueba que, si el tiempo lo permite, promete ser interesante.

# GUIA FACULTATIVA

### V. CORRAL MARISCAL

Medicina interna Rayos X  
Consultas de 4 a 7  
Vitoria. 30-3. Telf 208636

### José Luis Rica Rica

TOCOGINECOLOGO  
Consulta, de 12 a 2 y de 4 a 6  
Vitoria, 21. 1.º  
Teléfonos 201865 y 204773

### S. IÑIGO

OCULISTA  
Consulta, de 11 a 2 y de 6 a 7  
Lain Calvo, 17. 1.º - Tf 209923

### Dr. BAÑUELOS

OCULISTA  
Plaza Mayor, 2 - Tel. 201066

### Alonso Bañuelos

OFTALMOLOGO  
Espolón 2 - Teléf 209349

### M. GALICIA

CIRUGIA GENERAL  
Consulta, de 1 a 2  
Calle Miranda, 6 Tf 204019

### R. PLASENCIA

OFTALMOLOGO  
Consulta de 1 a 2 y de 5 a 7  
Vitoria, 30 - Teléf 206591

### JOSE ALONSO

CORAZON y NUTRICION  
RAYOS X  
Consulta, de 12 a 2 y de 5 a 7  
Espolón, 24. 2.º Tf 201912

### Jerónimo Iglesias

MEDICO DENTISTA  
RAYOS X  
Vitoria 141. 1.º (Juan XXIII)

### Dr. RENEDO

CIRUGIA, VIAS URINARIAS  
Consulta de 11 a 1  
Concepción, 15. 2.º Tf 207378

### Ramón Llorente

TRAUMATOLOGIA, HUESOS y ARTICULACIONES  
Consulta de 12.30 a 2.30  
Queipo de Llano, 2, 4.º, Izq.  
(Frente a establecimientos Campo) Tfs 203900 y 204781

### José Llorente

Especialista en niños  
Pediatría y Puericultura  
Calle Sanjurjo, 39, 1.º C  
Consulta de 5 a 7 y horas a convenir. Tef. 203900

### MIGUEL CAMPO

TOCOGINECOLOGIA  
Del Igualatorio Médico Colegial  
Edificio EDINCO, despacho 406 - Vitoria, 17 Tf 205207

### I. M. MOVILLA CUADRADO

NEUROPSIQUIATRIA  
Electroencefalólogo  
Concepción 17  
Horas de consulta: Llamar a teléfono 200914 (de 12 a 6 de la tarde). Los sábados no

### JOSE CARAZO

PARTOS y ENFERMEDADES DE LA MUJER  
Del Hospital de Barrantes y Cruz Roja  
Vitoria, 31 - Tf 203591

### F. I. DEL CAMPO ALONSO

PIEL y VENEREAS  
Clínica de San Juan de Dios

### JOSE MUÑOZ AVILA

RINON, PIEL y VIAS URINARIAS  
Almirante Bonifaz, 12, 1.º  
Teléfono 201539

### José M. de Sebastián

MEDICO ANALISIS CLINICOS  
Vitoria, 19. 2.º - Telf 203789

### JOSE A. NAVARRO

ESPECIALISTA EN NIÑOS  
RAYOS X - Consulta de 6 a 7 y horas convenientes  
Teléfono 200611  
Barriada Juan XXIII, 16, 1.º

### M.ª PILAR SIMON DE BLANCO

MEDICO ANALISTA  
Consulta, de 10 a 1 diaria, excepto sábados  
Conde Jordana, 1, 9.º, centro  
Teléfono 209559

### V. Mateos Otero

CIRUGIA GENERAL, Traumatología y ortopedia  
Consulta, de 4 a 6 Horas concertadas, excepto sábados  
Avenida del Cid, 8, 2.º  
Teléfono 206453

### DOCTOR MIGUEZ

Aparato digestivo  
Santander, 6

### M. Calvo Pinillos

Aparato respiratorio - Corazón - Bronquios - Electrocardiografía - Ventiloterapia y Rayos X  
Vitoria, 27 - Teléf 200212

### I. LOPEZ SAIZ

ENFERMEDADES MENTALES y NERVIOSAS  
Consulta, de 12.30 a 2  
Plaza de Santo Domingo de Guzmán, 8, 1.º

### M. Sánchez Dueñas

Medicina y Cirugía del Sistema nervioso, Cráneo y Columna vertebral. Electroencefalografía  
Calle Calatravas, 3, 1.º Dcha.  
Consulta, de 4 a 6, excepto sábados

### Rodrigo Garcia Zuazo

PUERICULTOR  
Diplomado. Especialista de niños. Del Seguro Colegial  
Vitoria, 188, 1.º, A y B  
De 10 a 11 y de 4 a 6

### F. Infante Abajo

MEDICO DENTISTA  
Sanz Pastor, 14, 2.º Dcha.  
Teléfono 208817

### J. M. FRANCES

Medicina interna - Rayos X  
Consulta  
de 10 a 1 y de 5 a 6.30  
Plaza de Vega - Tf 205446

### AGUSTIN RIVAS

PARTOS, ENFERMEDADES y CIRUGIA DE LA MUJER  
Avenida del Cid, 6, 5.º, A  
Teléfono 204452

### Benigno Andrade Loma

CIRUGIA OCULAR  
MEDICO ANALISIS CLINICOS  
Plaza Calvo Sotelo, 9  
Teléfono 205545

### JOSE M.ª MOLINA ARIÑO

Maternólogo del Estado  
PARTOS y ENFERMEDADES DE LA MUJER  
Conde Jordana, 3 Tf. 203319

### A. LOPEZ GOMEZ

GARGANTA, NARIZ y OIDOS  
Espolón, 28 - Teléf 203577

### Carlos Rodríguez

OCULISTA  
Héroes del Alcázar, 1, 5.º  
Teléfono 207063

### F. J. SANZ ALVAREZ

PUERICULTOR, RAYOS X  
ESPECIALISTA EN NIÑOS  
Consulta, de 11 a 2 y horas convenientes  
Avenida del Cid, 36, 3.º

### J. MARTIN PARDO

PULMON y CORAZON  
Héroes de la División Azul  
3, 1.º, D. - Teléf 204166

### Dr. V. Mateos López

CIRUGIA GENERAL  
TRAUMATOLOGIA, HUESOS, ARTICULACIONES  
RAYOS X  
Avenida del Cid, 8, 1.º  
Teléfono 202254

### S. LECHUGA SERANTES

OCULISTA  
Consulta diaria  
Avenida del Cid, 6, 3.º  
Teléfono 203832

### V. Ojeda Carcedo

APARATO DIGESTIVO y NUTRICION  
Metabolimetría  
Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6  
Análisis clínicos - Rayos X  
Vitoria, 20, 1.º - Tf 203667

### Máximo Ortiz Pérez

CIRUGIA y TRAUMATOLOGIA  
Consulta, de 10 a 2  
Calle Madrid, 10, 1.º  
Teléfonos 205469 y 205001

### José M.ª Alvarez Tovar

MEDICO DENTISTA  
Sa. Lesmes, 1. Principal Izquierda - Teléfono 202793  
Consulta, de 10 a 1 y de 4 a 7

### Juan Corral Castanedo

HUESOS y ARTICULACIONES - TRAUMATOLOGIA  
Consulta, de 10 a 2 en calle Vitoria, 17 (Edificio Edinco)

### GAFAS SOL GRADUADAS

CUIDARAN SUS OJOS

### OPTICA IZAMIL

LAIN CALVO, 28

### Instituto Médico de Recuperación

Médico rehabilitador: A. MARTIN COBOS  
POLIOMIELITIS - HEMIPLEJIAS - REUMATISMO  
ACCIDENTES DE TRABAJO  
Plaza de José Antonio, 2 - Teléfono 203487

### L. RODRIGUEZ PASCUAL

Enfermedades de la piel

DEPILACION ELECTRICA DEFINITIVA  
Consulta de 12.30 a 1.30 y de 6 a 7 tarde  
San Pablo, 6, 4.º - Teléfono 202946

## EL OVIEDO, POSIBLE ULTIMO PELDAÑO PARA EL ASCENSO DEL BURGOS

### Ambos equipos precisan de la victoria y lucharán denodadamente por alcanzarla

El partido dará comienzo a las cinco y cuarto

Ayer omitimos mencionarlo en nuestro comentario, pero es muy probable que todos nuestros lectores recordasen por ser sábado y víspera de partido a disputar en casa, los jugadores del Burgos que habían sido convocados por Eizaguirre para el partido de esta tarde con el Oviedo, y cuyos nombres dimos a conocer, marcharían, al igual que en similares casos anteriores, a su "retiro" de Covarrubias y más concretamente al hostal Arlanza, donde permanecerán hasta el momento oportuno para efectuar el desplazamiento directamente al campo de fútbol municipal.

La moral y díríamos que hasta el optimismo del entrenador y jugadores burgalesistas son elevados, lo que no presupone que lo den todo por fácil y resuelto, ni mucho menos. Lo que ocurre es que las cosas ruedan bien hasta este momento. Que se ganó al Rayo Vallecano en su propio feudo y que aunque posteriormente se cedió un punto en "El Plantío" en favor del Mallorca, se recuperó al domingo siguiente a

costa del Villarreal. Ocorre, en definitiva, que si a todos los aficionados burgaleses nos entusiasma la idea de que tenemos ahí mismo la Primera División, qué será a los principales artífices del éxito: el entrenador y jugadores. En este caso el optimismo, que mal dosificado perjudica más que beneficia, aparte de estar plenamente justificado, entendemos que ni será excesivo, ni conducirá a confianzas y errores, por esa misma razón que acabamos de mencionar: la de que son el entrenador y los jugadores blanquinegros los más interesados en que todo concluya brillantemente, satisfactoriamente.

Para quienes por algún motivo no estén en conocimiento de ello, repetiremos hoy que Requejo y Nebot no se encontraban en condiciones de actuar con las debidas garantías, razón por la que el entrenador ha prescindido de ambos. La alineación que presentará el Burgos de salida, será esta: Bilbao; Astorga, Raúl, Aramburuzabala; Alcorta I, Ederria; Arraiz, Olalde, Mendiolea, Alcorta II y Nájera.

En calidad de suplentes y disponibles para un momento dado han sido concentrados también Solana, Zamánillo, Arzamendi y Angelín. Hoy, la concentración será de millares de aficionados en los graderíos de "El Plantío", por más que la lluvia se empeñe en acompañarnos, porque cabe la posibilidad de que hoy mismo quede resuelto todo o casi todo lo concerniente al ascenso y, la verdad, nadie quiere perderse la oportunidad de saborear el ambiente y hasta de ensayar, aunque sea en tono íntimo, el alirón.

Bueno, bueno, vamos a recortar o a recoger, mejor, las alas de la imaginación, porque nos parece que estamos dejando demasiado a un lado al Oviedo, como si se tratara de algún conjunto endeble y fácil. Que nadie caiga en semejante error. Que nadie olvide, por citar sólo algunos botones de muestra, lo que puede suponer la presencia y potencia de un Sistiaga sobre un campo sometido desde hace ya muchos días a una serie casi ininterrumpida de chaparrones, o la del ala izquierda del ataque, formada por otro exburgalesista, Iriarte, y Uría. Porque, hemos de hacer constar que según nos informó ayer un colega, el cuadro asturiano, su entrenador Toni Cuervo, sacará la misma formación que actuó con éxito en el estadio de Las Gaunas, donde superó al Logroñés y se adjudicó los dos puntos. Siendo así, jugarán: García-Remón; Rodríguez, Tensi, Juan-Manuel; Sistiaga, Chuso; Javier, Del Cueto, Galán, Iriarte y Uría, figurando como suplentes Lombardía, Del Riego, Montes y Quini.

El triunfo a costa del Logroñés, también ha envalentonado al Oviedo, lo que significa un peligro más que añadir a la probada valía de sus componentes. Otro partido, pues, de gran interés, pa-

ra el que nuestros visitantes contarán con seguidores en los graderíos. Unos, por residir aquí y otros porque vendrán por su propia cuenta o usando de excursiones como la organizada por la Sociedad Hípica Ovetense. Vamos a ver cómo somos

capaces de colaborar esta tarde con el Burgos. Que resuenen fuertes y continuados los gritos de aliento. El beneficio es para todos. El partido dará comienzo a las cinco y cuarto y será arbitrado por Rodríguez Barroso.

## PRIMERA REGIONAL

### El Capiscol se llevó los dos puntos de Salas de los Infantes

C. D. Salas, 1 - Capiscol, 2

#### ALINEACIONES:

C. D. Salas: Camarero; Rey, Izquierdo, Rojo; Pedro, Ramón; Santos, Molinero, Javier, Bustillo y Rafa. Capiscol: Medina; Martínez, Delgado, Higuero; Chipri, Santamaría; Sáiz, Juez, Hidalgo, Ramajo y Peña.

#### GOLES:

0-1. Minuto 25. Disparo a media altura de un delantero del Capiscol desde el borde del área, el portero local, en bonita estirada, logra parar el balón, pero se le escapa y Sáiz remata por bajo a las mallas.  
1-1. Minuto 20. Jugada personal de Rafa, quien sortea a varios contrarios y otras tantas tarascadas logra plantarse a seis metros del meta forastero, al que bate por bajo. Fue, sin duda, un gol de auténtica furia, ya que de todos los regates salía trompicado.  
1-2. Minuto 38. Falta contra

el equipo local a la altura de su medio izquierdo. Bombearde el balón sobre el área, es rematado de cabeza por Hidalgo, Camarero logra tocar la pelota, pero no logra evitar el tanto que supondría la victoria del Capiscol.

#### EL PARTIDO:

Se jugó bajo una lluvia incensante que en algunos momentos alcanzaba intensidad de diluvio. El balón botaba poquísimo, más bien resbalaba al tocar el empapado césped. Bajo estas condiciones era muy difícil controlar la pelota, sin embargo, los dos equipos se entregaron a la lucha con un ardor encomiable, brindándonos un partido de auténtica fuerza física. Todos los goles se consiguieron en el primer tiempo, en el que el dominio fue alterno.

En el segundo período el C. D. Salas dominó por completo a su oponente. Buscó con afán el gol que hubiese supuesto el empate, y a punto estuvo de lograrlo en un formidable remate de cabeza de Molinero, que fue sacado bajo los mismos palos por un defensa, y en una melée que se formó en el área pequeña forastera.

Jugó el C. D. Salas con la ausencia de seis de sus titulares, sin embargo, ha realizado un buen partido y si al final salió derrotado, en esta lluviosa tarde de la Ascensión, se debe en partes iguales a su mala suerte —valga en este caso el tópico— y al Capiscol, que hizo un fútbol carente de belleza, pero enormemente práctico y contundente.

Destacaron por el C. D. Salas: Izquierdo, Molinero y Rafa. Por el Capiscol: Juez y Santamaría.

Dirigió el encuentro el señor Pampliega, que estuvo mal. Le faltó autoridad.

#### FACTORES VARIOS:

El partido fue presenciado por un buen número de aficionados que no pierden ocasión para animar a su equipo, pese a las inclemencias del tiempo. Vaya nuestro aplauso para estos incondicionales del C. D. Salas.

ARLANZA

## Las Palmas, eliminado de la Copa

### El Málaga le venció a domicilio por uno-cero

Empate del Ferrol en Cádiz

Las Palmas (Afil). — Las Palmas, 0; Málaga, 1. En el primer tiempo, 0-0.

#### Alineaciones:

Las Palmas. — Catalá; Estévez, Tonono, Hernández; Menchu, Castellanos; León, Gilberto II, Gilberto I, Germán y Bosmediano.

Málaga. — Deusto; Montero, Arias, Monreal; Viberri, Martínez; Alvarez, Conejo, Vilanova, Miguél y Pons.

Arbitró el colegiado catalán, Sr. Oliva, mal. Se le fue el partido de las manos a partir de los cuatro minutos organizándose una bronca fenomenal en el estadio insular que no cesó hasta finalizar el encuentro varios espectadores se lanzaron al campo y al final en señal de protesta terminaron encendiendo fogatas en los graderíos.

Goles. — El único gol del partido se marcó a los 7 minutos del segundo tiempo en una jugada de Viberri con pase a Alvarez, centrando éste para que rematara Pons de cabeza a la red.

Al finalizar la primera parte, se organizó un gran escándalo contra los jugadores y el entrenador de Las Palmas.

En la segunda parte, Germán lograba un gran gol para el equipo local, pero fue anulado por el árbitro incomprensiblemente. A raíz de esto el alboroto en el estadio insular fue constante. Luego marcó el Málaga, pero Las Palmas siguió presionando intensamente aunque sin orden en su juego, limitándose el Málaga a defenderse. Lo más notorio de esta segunda parte fue lo anecdótico, pues balón que caía en la grada no era devuelto por el público, paralizándose el juego. Así se estuvo hasta el final del partido en medio de una bronca fenomenal. De todos modos Las Palmas no ha jugado bien y se ha despedido tristemente de las competiciones oficiales en una temporada calamitosa del club canario.

Por Las Palmas los mejores Catalá y Tonono y por el Málaga, Viberri, Conejo y Miguél.

#### EL FERROL EMPATO EN CADIZ

Cádiz (Afil). — Con empate a cero goles ha finalizado el encuentro disputado esta tarde en el estadio "Ramón de Carranza" entre el Ferrol y el Cádiz, correspondiente a la Segunda División de Liga.

Correspondió de salida el dominio a los gaditanos, que apretaron de firme sobre el área del Ferrol, pero los gallegos supieron defenderse con orden, desbaratando todas las acciones ofensivas de sus rivales.

En la continuación los ferrolanos se hicieron dueños del centro del terreno, dominando va en adelante el juego.

El resultado, pues, debe considerarse justo. E incluso con un poco de suerte pudo inclinarse finalmente la balanza en favor de los forasteros, porque la madera se encargó de repeler un disparo del extremo izquierdo cuando va el portero gaditano estaba batido.

Por el Cádiz han destacado Andrés, Matías y Soriano. El conjunto ferrolano ha teñido sus mejores hombres en su portero Santi Carlos, Arturo y Rivera.

#### OTRO EMPATE EN IRUN

Irún (Guipúzcoa) (Afil). — Pese al dominio abrumador de los locales, Real Unión y Salamanca empataron a cero tantos, en partido de fútbol correspondiente a Tercera División (Segundo grupo).

**DERROTA DEL HUESCA**  
Eibar (Afil). — Por cinco uno ha derrotado el Eibar al Huesca, en partido de Tercera División.

## TOTAL LIQUIDACION

Sábanas  
Mantelerías  
Colchas

NOVEDADES LEONARDO

Defensores Oviedo, 9

Juegos escolares nacionales

### La Salle, de Burgos subcampeón nacional de pelota, paleta

Madrid (Logos). — Se ha celebrado hoy la penúltima jornada de los XXIII Juegos escolares nacionales.

En pelota a mano se ha proclamado campeón la Escuela Profesional de Zumaya (Guipúzcoa), al vencer por 18-13 a los maristas de Durango (Vizcaya). En pelota paleta, Guipúzcoa también se llevó el primer puesto, esta vez con el equipo filial I. N. E. M. de la capital. El segundo puesto fue para La Salle, de Burgos, y el resultado 30-25.

## SE VENDE PISO

SOLEADO, A ESTRENAR  
San Lesmes, 18, 8.ª, C  
(Informes, portería)

## PUERTAS PLEGABLES

Entrega y colocación inmediata

IGNACIO PALACIOS, S.A.

## EIZAGUIRRE SIGUE SIENDO NOTICIA

No puede negarse que Ignacio Eizaguirre está siendo frecuentemente noticia en la Prensa nacional. Esta es una consecuencia de su innegable personalidad y de la magnífica campaña que viene cuajando al frente del Burgos, en su puesto de entrenador.

Pero hay muchas veces que el tema se está llevando por algunos periódicos por el camino de la especulación o de la fantasía. Hace escasos días se ofreció un mentís a lo que se indicaba respecto a Fernando Daucik, como sustituto del mismo. Pues bien, "Pueblo" sale ahora con la siguiente información:

"Eizaguirre seguirá el año próximo dirigiendo al Burgos. Un industrial burgalés ha dicho que pagará al "mister" de "El Plantío" lo que cualquier equipo ofrezca por sus servicios. Excelente disposición".

No podemos estar "al quite" de todas las informaciones que, con mayor o menor fundamento, saltan al plano de la diaria actualidad; pero uno cree que lo que antecede entra en el terreno de la elucubración. Al menos en el Club, no se sabe nada al respecto y allí se cree que la especie tiene todos los aspectos de ser mera fantasía.

Así, pues, vamos a dejar descansar al tema Eizaguirre, dado que ya no pasarán muchos días en que entrenador y club se plantearán seriamente la cuestión de la posible renovación, la cual será abordada tan pronto como la situación del Burgos quede resuelta, de cara a la próxima temporada.

## LA ETAPA MAS LARGA DEL GIRO, GANADA POR PAOLINI, QUE SE SITUA DE LIDER

### Ocaña, rey de la montaña, en la «Dauphine Liberé» y tercero en la general

#### Otra victoria de Ramón Sáez en la Vuelta a Aragón

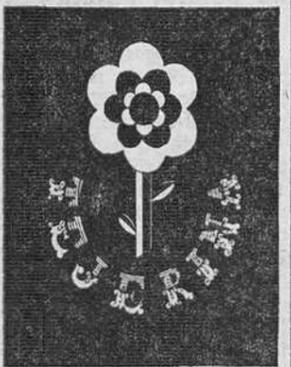
Potenza (Italia) (Alfil).— El italiano Enrico Paolini ha sido el ganador de la segunda etapa del Giro de Italia, disputada hoy sobre los 260 kilómetros de recorrido entre Bari y Potenza.

Cien corredores tomaron la salida a las siete de la mañana para cubrir la etapa más larga de las de este Giro de 1971.

Se rueda en grupo durante los primeros 95 kilómetros, en cuyo punto se registra la escapada del español Urbezubia que, aprovechando la desgana del grupo, consigue hasta tres minutos de ventaja. Pero su fuga dura sólo 20 kilómetros, en que le dan alcance Dancelli y Tosello. En vista de que sus dos compañeros no aceleran el ritmo, Dancelli decide atacar, mientras Urbezubia y Tosello son absorbidos por el pelotón.

Ante la pasividad del grupo, Dancelli aumenta su ventaja hasta nueve minutos sobre el pelotón y cuatro sobre sus más inmediatos seguidores. Acusa, sin embargo, el esfuerzo y por la cima del Crocedello Scrivano, a 1.143 metros de altitud, su ventaja ha quedado reducida a sólo 15 segundos sobre el grupo de Petterson y 4-30 sobre el pelotón.

En el descenso del puerto, Dancelli es alcanzado por Petterson, Bitossi, Motta y Polidori. Poco después, se les unen otros hombres, y ya cerca de la meta, situada en un alto, Enrico Paolini se adelanta y cruza la línea vencedor, delante de Gianni Motta.



**BOUTIQUE DE LA JUVENTUD**

Próxima apertura

## JESUS CILLA, CAMPEON NACIONAL DE PESCA DE TRUCHA

Logroño (Alfil).— El pescador Jesús Cilla se proclamó campeón de pesca de trucha, de España, en la fase final disputada en los cotos de Anguiano y Las Viniegras, en el río Najerilla.

Intervinieron en esta segunda jornada, que era la última de los campeonatos de España de pesca de esta modalidad, un total de 40 pescadores, pertenecientes a 12 Federaciones regionales.

Efectuado el pesaje de las piezas cobradas en esta se-

gunda jornada, ante el presidente de la Federación Española de Pesca, Cardenal, se proclamaron campeones individual y por equipos los mismos que ostentaban ambos títulos nacionales desde el campeonato de pesca del pasado año, es decir, de Logroño.

Por equipos, después de Logroño, cuyo "conjunto" lo formaron Jesús Cilla, Lorenzo Ortega y Abelardo Badiola, se clasificaron Centro y Vasconavarra.

Felice Gimondi, uno de los favoritos del Giro, llegó a Potenza con el grupo principal, a 8 minutos y 40 segundos del ganador.

**CLASIFICACION DE LA ETAPA**

- 1, Enrico Paolini, 7 h. 55' 20". A la media de 32,809 kilómetros hora;
- 2, Gianni Motta, a 3";
- 3, Michelle Dancelli, a 14";
- 4, Gosta Pettersson m. t.;
- 5, Franco Bitossi, m. t.;
- 6, Giancarlo Polidori, a 2' 46";
- 7, Italo Zilioli, m. t.;
- 8, Herman van Springel, m. t.;
- 9, Domingo Perurena, a 8-04-09;
- 33, Andrés Gandarias, a 8-13-01;
- 43, Vicente López Carril, m. t.;
- 44, Juan María Urbezubia, m. t.;
- 45, Luis Zubero, m. t.;
- 55, Francisco Gabica, m. t.;
- 58, Jesús Manzanegue, m. t.;
- 93, José Manuel Fuente, m. t.

Retirado: Lazcano.

**CLASIFICACION GENERAL**

- 1, Paolini 11-58-11;
- 2, Motta, a 3";
- 3, Dancelli a 14";
- 4, Gosta Pettersson, m. t.;
- 5, Bitossi, m. t.

- 19, Galdós, a tres minutos, 26 segundos del líder Paolini;
- 30, Perurena, 1-07-33;
- 38, López Carril, 12-15-43;
- 39, Urbezubia, m. t.;
- 42, Zubero, m. t.;
- 43, Gandarias, 12-16-25;
- 48, Gabica, 12-24-15;
- 50, Manzanegue, m. t.;
- 80, Fuentes, 12-29-18.

**OCAÑA, REBASADO POR VAN IMPE**

París (Alfil).—El corredor belga Dierickx ha ganado hoy la quinta etapa de la prueba ciclista "Dauphine Liberé et du Progres", disputada entre Annency y Macón, sobre un recorrido de 206 kilómetros.

Dierickx se adelantó, junto a los franceses Santy y Genet, a los que batió en el "sprint", al pelotón general, pocos metros antes de la llegada a la meta de Macón.

Eddy Merckx sigue con el "maillot" amarillo de líder. El español Luis Ocaña ha perdido el segundo puesto en la clasificación general al término de la quinta etapa, siendo superado por el belga Van Impe. A cambio Ocaña ha ganado el premio de la montaña de la prueba, con un total de 92 puntos.

Quedaron a continuación:

2 Eddy Merckx, (Bélgica),

88; 3, Poulidor (Francia), 61; 4, Agostinho (Portugal), 57; 5, Van Impe (Bélgica), 52.

**CLASIFICACION DE LA ETAPA**

- 1, Dierickx (Bélgica), 6-10-41 (con bonificación);
- 2, Santy (Francia), 6-19-51, con bonificación;
- 3, Genet (Francia), 6-20-01;
- 4, Leman (Bélgica), 6-20-47.

Todo el pelotón entró en la meta con el mismo tiempo del belga Leman.

**CLASIFICACION GENERAL**

- 1, Eddy Merckx (Bélgica), 22-32-29;
- 2, Van Impe (Bélgica), a 23 segundos;
- 3, Luis Ocaña (España), a 25 segundos;
- 4, Jourden (Francia), m. t.;
- 5, ex-aequo, Lector (Francia), Poulidor (Francia), Thevenet (Francia), Hezard (Francia).

**Clasificación de los corredores españoles en la general:**

17, Barrigón, a 4' 54"; 20, Martínez, a 6' 35"; 38, Lasa, a 26' 07; 47, González, a 33' 34"; 66, Ayestarán, a 51' 16"

### Actuación de judokas españoles en Goteburgo

Goteburgo (Alfil).— El español Pérez ha vencido al británico Mcconnel, en combate de pesos pesados de la segunda ronda de los campeonatos de Europa de judo.

En otros combates, en pesos semipesados, el húngaro Varga derrotó al español Villansante, y el alemán oriental Howiller al español Güemes.

## EL PARTIDO RUSIA-ESPAÑA SERA TELEVISADO EN DIRECTO

Madrid (Alfil).— Un portavoz de Televisión Española ha manifestado a "Alfil" que el encuentro de fútbol, valedero para la Copa de Europa de Naciones, entre las selecciones nacionales de Rusia y España será televisado en domingo, día 30, a las cuatro y media de la tarde.

**TORNEO INTERNACIONAL "VILLA DE BILBAO"**

Bilbao (Alfil).— Confirma la presencia del Vasas de Budapest y Standard de Lieja, el cuarto equipo que jugará el torneo internacional de fútbol "Villa de Bilbao" del cual es "anfitrión" el Atlético de Bilbao, será el Dynamo de Moscú, según el semanario deportivo "Vasconia Express".

Los partidos del torneo se jugarán en el campo de "San Mamés" los días 28 y 29 de Agosto.

**INGLATERRA VENCE POR 3-1 A ESCOCIA, EN WEMBLEY**

Londres (Alfil).— Inglaterra ha vencido esta tarde a Escocia por tres goles a uno en partido correspondiente al torneo entre las cuatro selec-

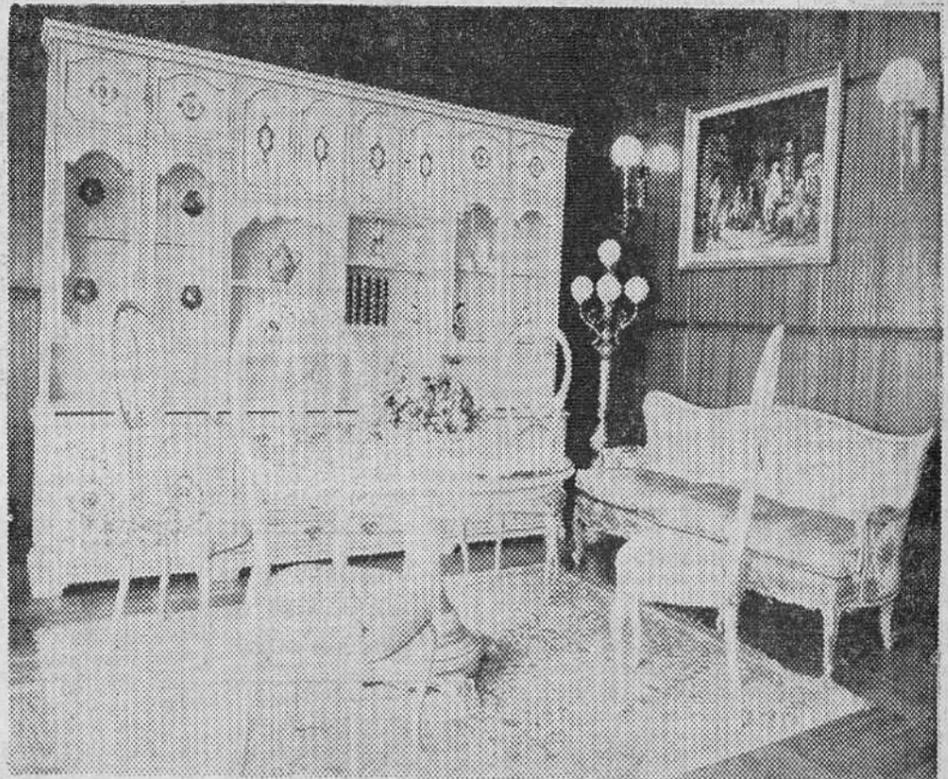
ciones británicas, del cual se ha proclamado también Inglaterra campeona.

El partido, jugado ante cien mil espectadores en el estadio de Wembley, ha tenido un soberbio primer tiempo, en el que la formación inglesa, con varios cambios con respecto a la que el miércoles empató con Gales, ha realizado un juego ágil y profundo.

## ARRIENDO POR SUBASTA

Se arriendan unas 150 hectáreas en las condiciones indicadas en el Boletín Oficial de la provincia núm. 90 de fecha 20 de Abril último, por la Junta Vecinal de MORADILLO DE SEDANO el día 30 del corriente mes y hora de las 4 de la tarde, por el sistema de pujas a la llana. Informes teléfono 11 de Sedano. Está de manifiesto el Pliego de condiciones y demás documentación relacionada con dicha subasta, en Secretaría de la Junta Vecinal de Moradillo de Sedano.

## MAGNIFICO RINCON PARA EL SALON-COMEDOR



Entre el inmenso surtido que se encuentra en MUEBLES EVELIO, presentamos este suntuoso conjunto-comedor que realzará el hogar donde sea colocado

muebles  
**evelio**

PRIMERA FIRMA DEL MUEBLE

VITORIA. 56... 58, 60, 62

## MAS JUGO DEL FUTBOL

Anécdotas, chácharas y chascarrillos del "viril juego balompédico" recopiladas por Raúl D. LABARBA y Armando ARCOS

ARMANDO NOGUERA, el gran periodista deportivo brasileño, que popularizó su sección "Na Grande Area" en las mañanas cariocas, explicaba el nacimiento del 4-3-3, con el extremo izquierdo retrasado (que, como todos recordarán, fue una invención del conjunto nacional del país sudamericano), como un fenómeno humano y no como un descubrimiento táctico. "Si un ataque pretende superar a una defensa cerrada, tiene que romperla por afuera. Se necesitan dos extremos que lleguen al fondo del campo por lo menos cinco veces... cada uno. Pero Brasil tenía un monstruo llamado Garrincha que llegaba, él solo, quince veces por partido. Entonces ¿para qué necesitaba Brasil una punta izquierda? Podía jugar con Zagalo de hormiguita. Y así nació el 4-3-3, que después fue imitado por todos... aunque nadie tenía a Garrincha.

MARQUITOS y Kopa se entrenaban en el Real Madrid. Kopa se llevaba el balón por la derecha y vio cómo Marquitos cruzaba desde el otro costado. Entonces el francés, a quien no le gustaba ir al choque y menos contra su compañero, porque era lo mismo que ser aplastado por un camión, se deshizo de la pelota. Pero el santanderino se la dio lo mismo. Y cuando Kopa se quejaba desde el suelo, le gritó: "¿pero qué te has creído, franchute? ¿Me hiciste correr hasta aquí y me iba a volver vacío?".

PIPO ROSSI, el argentino tiene un anecdotario increíble por lo extenso y chusco. Cuando aún jugaba en el River Plate, allá por 1964, su equipo jugaba un partido decisivo contra el San Lorenzo de Almagro, que tenía un delantero centro de gran calidad creadora y potencia física, llamado Santfilippo. Se inició el encuentro y Rossi, que debía cuidar al otro (con quien era gran amigo y jugaban juntos en el seleccionado del país), no tuvo más remedio que meterle la pierna para evitar que se le escapara. Fue tan evidente que el árbitro corrió decidido para amonestarlo. Pipo con su cara de circunstan-

cias, le respondió: "¿Pero usted se dio cuenta cómo corre ese tipo? Si no le pego, ¿cómo lo paro? Ni usted, con su silbato lo lograría..." El juez se dio vuelta, para evitar que se viera su sonrisa. Y se fue sin amonestar al que, años después, sería preparador del Granada.

DI STEFANO regresó de España a Buenos Aires y, entre lo primero que hizo, fue visitar el estadio de su antiguo club, el River Plate. Estaban entrenándose y en la portería estaba el muy melenudo Hugo Gatti —un portero que es atracción taquillera—. Alfredo le preguntó: "¿Dígame? ¿por qué se deja el pelo tan largo?". Y el otro mirándole con intención, respondió: "Tengo que aprovechar ahora... porque después...". Dicen que la gloriosa calva de la Saeta Rubia se encendió de rojo.

GENTO venía corriendo por su línea, en aquellos tiempos en que era el extremo "más peligroso del Mundo", cuando un defensor del Atlético de Bilbao más robusto que él, lo desplazó con el hombro y Paco, sacado de su demarcación, se fue al out. Siguió corriendo por el lado de fuera, "eludió" al linier que encontró en su camino, volvió a entrar y, demás está decirlo, se llevó el balón.

LUIS ARTIME, el gran delantero centro argentino que juega en el Nacional de Montevideo, manteniendo su fabulosa producción —promedio de cuatro goles por partido, es un gran misterio para muchos aficionados, que se preguntan cómo nunca le pegan una sola patada en esas áreas que son verdaderos bosques de piernas revolviéndose contra los delanteros. Pepe Rufino, comentarista del Canal Montecarlo de televisión, explicaba el "milagro" del siguiente modo: "¿Cómo le van a pegar si Luis anda siempre a 45 kilómetros por hora, picando en el área como un bala-zo? Son 70 kilos lanzados a esa velocidad. Al defensor que choque contra esa masa hay que enyesarlo desde el cuello a los tobillos..."

OBRAS MAESTRAS DEL TERROR. — Se habían jugado tres semifinales en la eliminatoria de la Copa Libertadores de América, en 1965, entre los clubs Boca Juniors e Independiente (que ganó este último por treinta centésimas de "gol-avera-gel") y el defensor del primero, "Cacho" Silvero y el extremo derecha David Ace-

vedo, se castigaron mutuamente "con todo", manteniendo tres partidos aparte, una especie de confrontación particular entre los dos. Al día siguiente de la última final, cuando Acevedo estaba en cama, reponiéndose de los golpes, oyó que tocaban al timbre y luego una voz: "¡Buenos días, señora! ¿Así se recibe a los amigos en esta casa? ¿Nadie convida con una copa?". Era el "Cacho" Silvera..

EUSEBIO: una vez lo definía Amancio: si la "Araña" fuera tan dulce en el campo como en la vida privada, sería un caso único. ¿Saben cuántas cucharadas de azúcar le echa al café, con leche? Si no está muy inspirado, no bajan de la docena... ¡Este sí que tiene azúcar...!

(Es un servicio deportivo especial para Agencia "Fiel". — Prohibida la reproducción).

## ¿BOICOTEARAN LOS PAISES AFRICANOS A LOS JUEGOS DE MUNICH?

La invitación a Rhodesia ha provocado reacciones decisivas

PARIS. — (Especial para Agencia FIEL-ACP, en exclusiva para nuestro periódico). — "Al invitar a Rhodesia, el Comité organizador de los Juegos de Munich ha comprometido la participación africana en la Olimpiada de 1972", ha declarado el señor Jean-Claude Nganga, secretario general del Consejo Superior del Deporte Africano.

Esta declaración del señor Nganga puede ser considerada como expresión del propósito de los países africanos de plantear a los dirigentes deportivos de la Alemania Federal el dilema de que el mantenimiento de la invitación a Rhodesia podrá representar un boicot general de los demás países de África.

Zambia (antigua Rhodesia del Norte), Tanzania, Etiopía y Kenya no han aguardado a la decisión definitiva que deberá adoptar el Consejo Superior del Deporte Africano, a finales de año. Ya han hecho saber que, en estas

condiciones, se abstendrán de participar en los Juegos de Munich.

El señor Nganga expresó, una vez más, la hostilidad del Consejo Superior del Deporte Africano respecto de África del Sur, que practica la política de segregación o "apartheid", aunque diga lo contrario el señor Vorster, primer ministro sudafricano. "No estamos en contra de los sudafricanos, en tanto que personas, pero no podemos admitir la práctica de la discriminación racial".

El señor Nganga habló finalmente del próximo encuentro de atletismo entre Estados Unidos y África los días 15 y 16 de Julio en Mundo Jules Rimet.

Durham (Carolina del Norte). Precisó que la selección definitiva se realizará en Dakar después de una concentración a la que serán invitados los atletas seleccionados y que durará del 25 de Junio al 5 de Julio. Entre los atletas seleccionados "de oficio" figuran el velocista malgache Ravelono-Mantasca y el "marfileño" Gassou Kone.

Asimismo dijo que el Consejo Superior del Deporte Africano solicitará de la Federación Internacional de Fútbol la admisión de cuatro equipos de África entre los 16 países clasificados para la fase final de la Copa del Mundo Jules Rimet.

## OPTICA MIJANGOS

Almirante Bonifaz, 4.

PROXIMAMENTE TAMBIEN EN

Calle Vitoria, 162

## \*\*\*\*\* MES DE JUNIO \*\*\*\*\*

2º SORTEO

realice sus imposiciones antes del día

31 DE MAYO

CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS

¡OTRO MILLON DE PESETAS EN PREMIOS!  
CAJA DE AHORROS MUNICIPAL

AMA DE CASA TU TRABAJA EN EL HOGAR TAMBIEN TIENE UNA PROYECCION SOCIAL EL MONTEPIO TE PUEDE DAR UNA SEGURIDAD PARA TU PORVENIR

EMPRESA RADICADA EN EL POLIGONO GAMONAL-VILLAYUDA  
**NECESITA OFICIAL ADMINISTRATIVO**

- Experiencia
- Responsabilidad.
- Sentido práctico de organización.
- Servicio militar cumplido.

Escribir a: PERSONAL Apartado de Correos 281 BURGOS, con anexo historial profesional, indicando plazo de incorporación y pretensiones económicas

Se estudiarán todas las propuestas Absoluta reserva colocados

(ROC Núm 567)

## DETALLE DE LAS PELEAS DE CARRASCO Y LEGRA

«El título está en muy buenas manos» dice René Roque sobre el español Carrasco

Madrid. — Detalle de los sucesivos rounds, por la nariz y por la boca. Carrasco, a base de precisos golpes en los primeros asaltos, fue acumulando puntos, mientras que el francés se lanzó a un fuerte ataque a partir del décimo asalto, pero en forma embarullada y sin la precisión del español, que al terminar el combate fue paseado a hombros de sus simpatizantes, con una enorme boina verde.

En el Palacio de los Deportes de Madrid, lugar de la pelea, no cabía un alfiler, ya que se puso el cartel de "no hay billetes".

Los dos boxeadores subieron al ring al frente de sus respectivas banderas nacionales, que fueron portadas por boxeadores del equipo aficionado de España que intervendrá en los campeonatos de Europa de boxeo. A continuación se escuchó el himno nacional de Bélgica, en honor del árbitro del combate, seguido del francés y del español, que fue intensamente aplaudido. Ya mientras los boxeadores se ponían los guantes, el público no cesaba de gritar "Carrasco, Carrasco, Carrasco".

El púgil francés vestía bata, calzón y zapatillas rojas y Carrasco lo hacía de negro. Durante el transcurso de la pelea, la cara del hasta entonces campeón, René Roque se confundía con el de su vestuario.

Otro boxeador que no hubiera tenido la capacidad de resistencia de Roqué, hubiera sucumbido ante el duro castigo que le infringió Pedro Carrasco. El español se mostró más impreciso que otras veces y con menos potencia de punch, debido a que subió al ring en una categoría que no es la suya y sobre un peso que no es el ideal del onubense.

Así y todo, sus jabs de izquierda fueron un látigo. Frearon las acometidas del púgil francés y le permitieron ir ganando puntos a lo largo de los primeros rounds de la pelea, además de ello colocó algunos precisos golpes de derecha, especialmente los cruzados y falló en lo que es su especialidad, la boleadora.

En el último combate de la velada, el campeón europeo de los plumas, José Legrá, (59,100) perdió por K.O. en el cuarto asalto ante el tunecino francés Ben Hassen (57,800).

Ya en el segundo asalto, el francés cazó con un cruzado de derecha a Legrá, que pasó mal momento, capeando el temporal.

El púgil francés, el único de los tres franceses que ven-

ció en la velada de hoy, se mostró como un gran boxeador. Con sitio en el ring, sabiendo sacar muy bien sus manos, imponiendo la distancia que le convenía con sus "jabs" de izquierda. Demostró dura pegada. Por el contrario Legrá tomó demasiado a broma este combate y durante los cuatro asaltos que duró, boxeó con la guardia muy baja, a pesar de haber sido cazado en el segundo asalto. Lo cierto es que Legrá subestimó a su rival y éste le cazó y ganó bien.

### VESTUARIOS

René Roque, además de haber sido un gran campeón, es un deportista. Reconoce que Carrasco fue un justo vencedor esta noche en el Palacio de los Deportes.

—El título está en muy buenas manos. Carrasco es un digno campeón, dijo al redactor de "Alfil" después de haber recibido un confortable baño.

Cree que la pelea ha sido muy dura y muy sangrienta y él, a pesar de haber sangrado continuamente durante ella, dice que no vio en ningún momento la sangre, ya que estaba pendiente de cómo se desarrollaba el combate, que quería ganar a toda costa.

CLAVES del MARCADOR «DARDO» SIMULTANEO

SEGUNDA DIVISION

**Caspolén**  
CHAMPU CIENTIFICO  
LAS PALMAS-MALAGA

**RELOJ RADIANT**  
CORUÑA-SANTANDER

auto-radio  
**BELSON**  
R. SOCIED.-ZARAGOZA

**IKE** 3 largos de manga por talla  
BURGOS-OVIEDO

**QUESOS MG**  
BARCELONA-A BILBAO

**tervilor**  
BETIS - VILLARREAL

**FLAMINAIRE**  
ENCENDEDOR A GAS  
SEVILLA - GRANADA

**BITTER CINZANO**  
CADIZ - FERROL

### SIGNOS CONVENCIONALES

El color de las flechas indica: *Amarillo*, 1.º tiempo *Verde*, descanso. — *Rojos*, 2.º tiempo — *Negro*, final partido. — *Flecha blanca* partido suspendido; *flechas franjas blancas y negras* avería telefónica — *Cuadrado negro*, jugador expulsado — *Disco rojo* penalty en contra

**B** Calvo Sotol  
Mallorca

**H** Hércules  
Pontevedra

**J** Langreo  
Logroñes

**N** San Andrés  
R. Vallecarr

**S** Moscardó  
Córdoba

**T** Castellón  
Onteniente

Facilitaremos medio tiempo y final.

## Los buenos pisos le ofrecen la protección de Calor Roca.

Un buen piso debe ofrecerle la más importante de las protecciones, la protección contra el frío. Exija para su hogar la protección de Calor Roca, el calor de hogar, sano, agradable, práctico y económico.

Si su hogar está protegido con radiadores Roca, la inversión hecha en su piso, también está protegida. Si no lo tiene puede hacerlo instalar, rápidamente, limpiamente, económicamente. Nuestros distribuidores recibirán con calor su consulta.

calefacción  
**Roca**



## SIRO VAZQUEZ

Saneamiento  
Calefacción  
y Aire Acondicionado

ARANDA DE DUERO

HAY ALGO QUE NECESITA EL AMA DE CASA: SU PROPIA MUTUALIDAD



## MENSAJE para los que gustan de COMPRAR BIEN

Venga a vernos y compruebe que Vd. puede comprar muebles de primera calidad a precios de almacenista. Lea esto:

Mueble-cama, tres elementos

Somier giratorio - Armario se- **13.000**  
creter 2,50 metros ancho . .

Dormitorio poliester brillo- **13.800**  
armario 4 puertas . . . . .

Es una gigantesca promoción de nuestros fabricados, que puede aprovechar para renovar su mobiliario, sin cargas para su presupuesto normal

## BARUQUE, S. A.

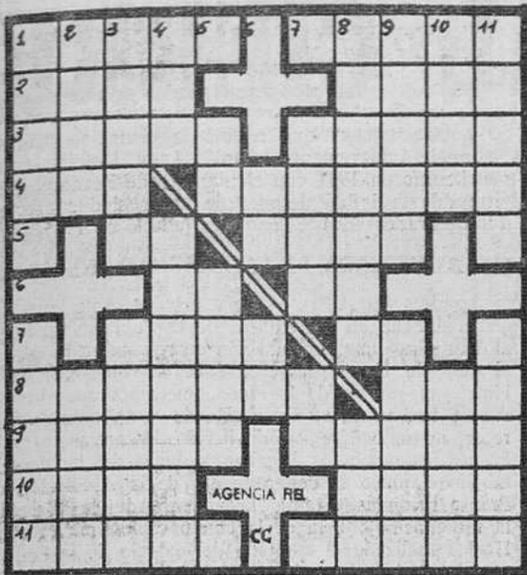
FABRICA de MUEBLES

Visite anexo a fábrica:

SAN PEDRO CARDEÑA, 38

JUNTO a "DIARIO DE BURGOS"

# Pasando el rato



## CRUCIGRAMA

**HORIZONTALES.** — 1. — Deslucia. Eleva mucho la voz. 2. — Concavidad en el pecho. Criba grande. 3. — Salga al encuentro. En la parte inferior. 4. — Entregan. Cuarto trasero de una res muerta (pl.). 5. — Terminación verbal. Capital de una diócesis. 6. — Contracción. Nota musical. 7. — Superior de un monasterio. Símbolo del sodio. 8. — Movimientos violentos del aire. Extremo inferior de la antena. 9. — Acierto. Humeará. 10. — Mástil del buque. Valle pirenaico. 11. — Rezase. Forma natural del lenguaje.

**VERTICALES.** — 1. — Tostado. Trozo de tela desechado. 2. — Boca saliente. Amarrar. 3. — Planta anual bromilácea. Saca punta o corte a un objeto. 4. — Arbusto de madera dura. Planta de raíz picante comestible (pl.). 5. — Terminación verbal. Masa de agua rodeada de tierra de pastores. Hogar. 9. — Decreto de un sultán. Hierro. 6. — Campeón. Regala. 7. — Nombre de varón. Bajo de. 8. Mayoral de pastores. Hogar. 9. — Decreto de un sultán. Hierro endurecido con carbono. 10. — Pieza acanalada de barro cocido. Altares. 11. — Pez marino parecido al arenque. Cochinilla.

Solución al anterior:

**HORIZONTALES.** — 1. — Famas. 2. — Len. 3. — Datar. 4. — Dominar. 5. — Aromó. Ayuno. 6. — Moli. Asón. 7. — Inane. Anona. 8. — Romanos. 9. — Sigas. 10. — Tan. 11. — Feraz.

**VERTICALES.** — 1. — Tamiz. 2. — Ron. 3. — Dólar. 4. — Dominós. 5. — Alamo. Emite. 6. — Meti. Agar. 7. — Anana. 8. — Rayanos. 9. — Rusos. 10. — Non. 11. — Lonas.

## Y VA DE CUENTO...

Un pintor decía de otro muy famoso:

—Es autor de tres mil cuadros, de los que ocho mil están en los Estados Unidos.

La diferencia entre un optimista y un pesimista de nuestros días —asegura un humorista— reside en que, mientras el primero estima dentro de poco nos veremos reducidos a comer piedras, el pesimista asegura que no habrá suficientes para todo el Mundo.

Un célebre escritor francés, tras una violenta discusión con su muchacha le dejó, antes de salir de paseo, la siguiente nota: "Si se va, no lleve nada; lo he contado todo".

Al regresar por la noche halló la siguiente respuesta: "Si vuelve, no cuente nada. Me lo he llevado todo".

Un amigo le pregunta al

avaro, en el lecho de muerte:

—¿No lamentas algo? —Sí. Jamás bebí café a mi gusto. En casa le echaba un terrón de azúcar; cuando me invitaban tres. Y en realidad a mí es con dos como me gusta.

El recluta se queja ante el sargento:

—Tengo dolores terribles de vientre. Aparecen, desaparecen...

—Muy bien. Aquí tienes este preparado que me dejó el médico para casos como el tuyo. Tomas una cucharada media hora antes de que te empiece la molestia.

Le preguntamos en una ocasión a Coco Chanel cuál era su edad.

—Depende de los días —contestó rápidamente.

Un niño fue a felicitar al abuelo en su cumpleaños y le deseó que viviera cien años.

—Querido, ¿no te parece que no debemos fijar límites a la bondad del Señor?

## DEPORTES

Cuando terminó el último encuentro de rugby correspondiente al torneo de las Cinco Naciones, entre Francia y el País de Gales, un espectador en Colombe, confió al comentarista de la televisión:

—Necesito seguir un largo entrenamiento psicoanalítico para conseguir apreciar el rugby. En otras ocasiones yo me sentía talmente complejo ante su desarrollo, que cuando veía a los jugadores formar la melée creía que adoptaban esa fórmula para hablar mal de mí.

## JEROGLIFICO



Yo me levantaría, pero si lo hago...

Solución al anterior:

Un caballero sólo.

## Necesito ALICATADORES

Presentarse en:

**HORMIGONES GARCIA**

Las Veguillas. — De 7 a 8 tarde.

## DIBUJOS CON SIETE ERRORES



Estos dos dibujos son aparentemente iguales. Siete diferencias les separan. Si es usted buen observador debe descubrirlos antes de cinco minutos.

Solución al anterior:

1. — Rama de árbol. 2. — Arbol. 3. — Hierba. 4. — Mancha de la vaca. 5. — Piedrecillas. 6. — Valla. 7. — Arruga de la frente del cerdo.



## BRANDY MISTRAL

PRESENCIA Y PRESTIGIO DEL BRANDY CATALAN

## HOROSCOPO DEL PROFESOR SESMA

(Semana del 24 al 30 de Mayo)

**ARIES** (del 21 de Marzo al 20 de Abril).—Logro pleno de algo de importancia o interés. Asociación o cosa similar. Evite toda autosuficiencia y busque apoyos, o conexiones. Suerte en lo material o económico y en general. Motivo de ilusión. NO PRETENDA COSAS PERFECTAS.

**TAURO** (del 21 de Abril al 21 de Mayo). Solución acertada de algo. Proyecto gestación de interés. Evite exageraciones, sea armonioso y por decirlo así coexistente. Ciertos antagonismos o divergencias. Preocupaciones y algunas luchas. BUSQUE SOBRE TODO ARMONIA.

**GEMINIS** (del 22 de Mayo al 21 de Junio). Destierre pensamientos inútiles. Riesgo de pesimismo o alguna depresión. Oportunidades económicas. Preocupación efectiva. Cierta inestabilidad de humor o en la casa o en el lugar de trabajo. Cambios. NO DE IMPORTANCIA A LAS COSAS: SEPA ESPERAR.

**CANCER** (del 22 de Junio al 22 de Julio). Muy favorable en el terreno práctico, material y económico. Ilusiones que parecen realizarse. Satisfacciones íntimas. Solución acertada de algo. No se aisle y evite la autosuficiencia. Algunas sorpresas. NO SE DEJE LLEVAR POR ESPEJISMOS.

**LEO** (del 23 de Julio al 22 de Agosto). Ingresos económicos o mejoramiento en su trabajo profesional. Suerte y soluciones acertadas. Actúe con dinamismo y sentido práctico y ambicioso. En lo social evite todo antagonismo. SEA AMPLIO Y FLEXIBLE.

**VIRGO** (del 23 de Agosto al 23 de Septiembre). Nuevamente influjos de suerte o factores económicos destacados. Actúe con sentido de la oportunidad y con ambición. Algún espejismo o error sentimental. Metas logradas en lo material. ACTUE CON UNA ORIENTACION PRACTICA.

**LIBRA** (del 24 de Septiembre al 23 de Octubre). Logro y suerte, éxito, etc. Factores imprevistos y en general de sesgo afortunado; siga la corriente de los acontecimientos. Hallazgo interesante. Suerte en el azar. CONFIE EN SU PROPIA ESPONTANEIDAD Y EN LA INTUICION.

**ESCORPIO** (del 24 de Octubre al 22 de Noviembre). Pesimismo pasajero o cierto cansancio. Retraso de algo pendiente económicamente. Oportunidades futuras de interés. Diversidad y contraste de noticias. Algo de viajes. SEA ABIERTO, RECEPTIVO Y SOBRE TODO PACIENTE.

**SAGITARIO** (del 23 de Noviembre al 21 de Diciembre). Riesgo de algún error: no actúe en nada con precipitación o vehemencia. Algunas luchas o antagonismos. Tal vez algo de celos, envidia o rivalidades. Tendencia en definitiva al triunfo personal. SEA FIEL a LO MEJOR DE SI MISMO.

**CAPRICORNIO** (del 22 de Diciembre al 20 de Enero). Imprevistos afortunados en la vida íntima o en las decisiones personales. Ingresos económicos de consideración, al menos relativamente y en cualquier caso suerte material. SEA MODERADO Y ACENTUE EL SENTIDO PRACTICO.

**ACUARIO** (del 21 de Enero al 20 de Febrero). Viaje o cambio demorado. Pesimismo injustificado y de escasa duración. Acuerdo o aceptación de algo. Ingresos económicos y oportunidades en este terreno. Cierta divergencia o lucha en el trabajo. VE LAS COSAS CON AMPLITUD PANORAMICA.

**PISCIS** (del 21 de Febrero al 20 de Marzo). Dudas y algún problema pendiente. Procure armonizar los extremos y busque soluciones intermedias, fuera de un sí o un no más o menos rotundos. Riesgo de error o espejismo. Algo que se demora. EVITE TODA PRECIPITACION.

(Es una colaboración especial para Agencia FIEL. Prohibida la reproducción).

**DON CELES**

Por **OLMO**



LEA VD. SIEMPRE

**DIARIO DE BURGOS**

## Carta de MADRID

Por «TACHIN»

### EN ESPAÑA HAY MEDIO MILLON DE FAMILIAS NUMEROSAS

#### La Policía municipal realiza diariamente más de diez mil actuaciones

**MADRID.** El gentío que casi llenaba ayer, armado de impermeables y paraguas, la plaza de Las Ventas y que en gran parte, es justo consignarlo así, iba a ver las "cosas" del señor Benítez (don Manuel) se quedó sin verlas. Al diestro no le placían los toretes que le correspondieron en suerte. Como el cronista no sabe distinguir entre una manoleña y una revolera, deja paso modestamente al maestro de periodistas taurinos Díaz Cañabate, que escribe hoy: "¿Y qué decir del señor Benítez? A este afortunado ídolo lo mismo le da estar bien que estar mal. Cuando está bien, hace unas cositas, cuando está mal, es la negación del torero. Cuando no ve el toro claro, una lube negra le cubre sus entendederas y es que no da una. A su segundo le dio un par de trastazos y lo tumbó de media. Todos sus infinitos adoradores le esperaban en el quinto, ya de más trapío. No pudieron aplaudirle con el capote, porque es increíble que torero tan toreado (?) al cabo de los años, no sepa ni coger la capa. Al dar el primer pase, el toro tira un violento derrote y le desarma. Ahí se terminó el señor Benítez. Pasó a la defensiva. Pero ¡qué defensiva tan desgraciada, santo Dios! ¿Y a él qué más le da? En cuanto salte la rana le aclamarán como a un artista extraordinario, cuando no es más que un vulgar truquista. ¿Para qué comentar lo inexistente?" (Gracias, Cañabate).

#### HOSPEDAJE

Dos argelinos entraron ayer, tras romper el cristal de una ventana, en un hotelito de la colonia de Mirasierra. Al verse solos, cenaron copiosamente con alimentos y bebidas que hallaron en la casa, se acostaron y se durmieron luego placidamente. Fueron despertados amablemente por la Guardia Civil.

#### PRETENDIENTE

Informa el diario "Pueblo" que un representante del Gobierno provisional checoslovaco en el exilio ha dado cuenta de que acaba de desaparecer de su residencia de Madrid, a las ocho de la mañana de ayer, Juan Nepomuceno, "conde imperial Thun-Hohenstein, pretendiente al trono de la Corona de Bohemia-Moravia y Silei", que actualmente vive en Nueva York e iba a fijar su residencia en Madrid. Los representantes del citado Gobierno temen que la desaparición del señor Nepomuceno se deba a un secuestro motivado por fines políticos o económicos. Se ha dado cuenta de la desaparición a la Policía.

#### BOXEO

Quince asaltos, bastante dramáticos, ha necesitado Pedro Carrasco para conquistar el campeonato europeo de los superligeros. Pero los aficionados al torero han observado que nuestro campeón está falto de reflejos y de "punch", baja forma que le ha dejado varias veces expuestos a que el francés, René Roque, le dejara como él, roque. Y le incitan a retirarse de la profesión. Al bajar del cuadrilátero ha dicho, con gesto cansado: "¡Qué boxeador más difícil!"

#### NOTICIAS BREVES

En España hay medio millón de familias numerosas, pero sólo 250.000 tienen el carnet correspondiente.

—Ha sido inaugurado el centro islámico-español, cuya finalidad primordial es la amistad entre nuestro país y el mundo árabe.

—El señor Benítez (don Manuel) ha dicho que le gustaría ser procurador en Cortes, pero que no entiende de política.

—Valdés Larrañaga opina que la Falange es la vieja, la nueva y la futura Guardia.

—El tema de la Torre de Valencia no será "materia reservada", de acuerdo con la ley de secretos oficiales.

—Veintiocho ingenieros electrónicos yugoslavos están en Madrid y visitarán España con el fin de conocer instalaciones eléctricas.

—La Policía municipal de Madrid realiza diariamente más de diez mil actuaciones.

—El sol espléndido de ayer tarde nos hizo creer que "esto" se había terminado, pero sí, sí.

## NOTICIAS AL CIERRE

### ● CHILE Y ESPAÑA

Santiago de Chile (Efe). — Un párrafo especial dedica a la visita a Chile del ministro español de Asuntos Exteriores el informe sobre política internacional del mensaje presidencial del doctor Allende, ante el Congreso nacional. El informe señala que las entrevistas sostenidas entre los cancilleres chileno y español pusieron de manifiesto la intención de aumentar la cooperación en todos los órdenes entre los dos países. Añade que la visita del canciller español a Chile constituye "una muestra de las estrechas relaciones que Chile tiene con España, por razones históricas".

### ● ROCKEFELLER, EN MARBELLA

Marbella (Cifra). — Se encuentra en Marbella el financiero norteamericano David Rockefeller. El motivo de su visita ha sido reunirse con un grupo de financieros de distintas nacionalidades que se encuentran en la Costa del Sol.

### ● EL CASO DE LOS TRILLIZOS HUERFANOS DE MADRE

El Ferrol del Caudillo (Cifra). — La Caja General de Ahorros acordó abrir una libreta de ahorro a nombre de los trillizos María Esther, Urbano y Plácido, nacidos el pasado día 14 en el Santo Hospital de Caridad, y cuya madre falleció tres días después a causa de complicaciones surgidas en el triple parto. La imposición inicial de dichas libretas de ahorro es de quince mil pesetas, cinco mil para cada uno de los recién nacidos. Al padre de las criaturas, que cuenta con tres hermanos mayores que ellos, le fue ofrecido por un familiar suyo un solar en El Ferrol para edificar una vivienda.

### ● EMBAJADOR CHILENO EN CUBA

La Habana (Efe). — El bloqueo diplomático decretado contra Cuba hace siete años por la Organización de Estados Americanos (O.E.A.), quedó roto ayer con la llegada a La Habana del nuevo embajador de Chile, Juan Enrique Vega Patri, de 29 años. Vega Patri es el primer embajador americano que se acredita ante el Gobierno cubano después de la supresión de relaciones diplomáticas aprobada por la "O.E.A." en su reunión de Washington en 1964, decisión que Méjico se negó a acatar.

### ● LOS DIPLOMATICOS SOVIETICOS, VIGILADOS

Montevideo (Efe). — Un portavoz de la Cancillería uruguaya afirmó que "no habrá, por el momento, interrupción de relaciones diplomáticas con la URSS, pero el embajador de ese país ha sido notificado de que en adelante sus pasos y los de sus subordinados en dicha representación diplomática habrán de controlarse estrictamente. La medida ha surgido después de haberse comprobado, según el portavoz, que existían ciertas vinculaciones entre la Embajada soviética y los "tupamaros".

### ● FALLECE LA MARQUESA DE READING

Londres (Efe). — Stella Charnaud, viuda del marqués de Reading y primera "par" que se sentó en la Cámara de los Lores, falleció hoy en su domicilio londinense a los 77 años de edad. En 1941 fue nombrada "Dama del Imperio Británico" y tres años más tarde recibió la Gran Cruz de la Orden del Imperio. Después de la guerra, lady Reading patrocinó la "Women's Home Industries", una rama del servicio voluntario femenino, dedicada a fabricar artículos de artesanía destinados a la exportación a Norteamérica. En 1948 se convirtió en la primera mujer,

no norteamericana que recibió la distinción "American National Achievement Award". Lady Reading contrajo matrimonio en 1931 con el marqués de Reading, que fue virrey de la India, después de haber sido su secretaria durante varios años. El marqués falleció en 1935.

### ● LA "BRIGADA DE LA INDIGNACION"

Londres (Efe-UPI). — Una serie de explosiones se registró anoche en un edificio de la Policía situado junto al Támesis y una organización anarquista se ha atribuido el atentado. Una de las explosiones se registró en Tintagel House, el edificio de la Policía metropolitana situado en Albert Embarkment, en la sala de computadores. Al parecer, no se han registrado heridos. Mientras los vehículos de los bomberos llegaban al lugar del incidente una mujer telefonó al departamento de la Asociación de la Prensa británica y dijo: "Escuchen. Aquí la "Brigada de la indignación". Esta es la comunicación número nueve. Hemos realizado el atentado del edificio de la Policía situado en el embarcadero. Nos vamos aproximando". La "Brigada de la indignación" es un grupo, que se califica a sí mismo de anarquista y que se ha declarado autor de numerosas explosiones de bombas en Londres, a lo largo de los últimos meses.

### ● LOS QUINTILLIZOS DE GDANSK

Varsovia (Efe). — Diez días después de su nacimiento, los quintillizos de Gdansk (la antigua Danzig) han podido ser trasladados a una nueva incubadora montada especialmente para ellos en Hungría. Los niños han dejado de perder peso e incluso cuatro de ellos han empezado a ganarlo. La madre, Leocadia Rychert, se ha repuesto de forma que la semana que viene podrá regresar a su hogar, donde la esperan su marido y otros dos hijos mayores. Un piso del tamaño adecuado con todas las comodidades —incluyendo un pequeño parque infantil para los siete niños— está siendo preparado para la familia Rychert.

### ● TURQUIA Y LOS TERREMOTOS

Londres (Efe-Reuter). — Los terremotos han ocasionado en los últimos cinco años la muerte de 3.500 personas en Turquía. Hace sólo diez días, un terremoto asoló una región al Sudoeste del país. Según cifras oficiales, las víctimas se elevaron a 57 muertos, si bien se teme que éstas alcancen la cifra de cien. En Agosto de 1966 un temblor de tierra en Varto, al Este de la península de Anatolia, produjo 2.242 muertes. Más de 200 personas perecieron en Julio de 1967 como consecuencia de una serie de temblores de tierra que afectaron a casi todo el país. Exactamente un año y un día después de este terremoto, otro de los mayores que recuerda el país en los últimos años, produjo más de 1.000 muertos y 3.000 heridos, en la zona occidental de la península de Anatolia. Esta misma región turca se anotó un record de muertes en los últimos 31 años, cuando el terremoto de Erzincan ocasionó la muerte de 32.740 personas.

### ● GRECIA Y TURQUIA QUIEREN COOPERAR

Atenas (Efe-Reuter). — El primer ministro griego, Jorge Papadopoulos, ha enviado un mensaje personal a su colega turco, Nihat Erim, referente a la cooperación amistosa entre los dos países para resolver los importantes problemas existentes entre ambos. El mensaje es una respuesta al de Erim de comienzos de mes en que el ministro turco abogaba por la mejora de las relaciones y la resolución de los problemas pendientes, entre ellos el de Chipre.

### ● TOQUE DE QUEDA EN ESTAMBUL

Estambul (Efe - UPI). — Fuerzas del Ejército patrullan hoy por las calles de esta ciudad durante el toque de queda, de 15 horas de duración para buscar al cónsul general de Israel, Ephraim Elrom, que fue secuestrado el lunes pasado. Las autoridades militares han ordenado que los tres millones de habitantes de Estambul permanezcan en sus casas desde la media noche hasta las dos de la tarde del domingo mientras los soldados van a registrar casa por casa en busca del cónsul. El anuncio de la imposición del toque de queda fue precedido de un tiroteo registrado anoche en el puerto de Esmirna entre agentes de la Policía y cuatro estudiantes. La Policía ha informado que un dirigente estudiantil de aquella ciudad ha muerto hoy a consecuencia de las heridas sufridas en el incidente de anoche.

### ● ESPOSAS Y FAMILIARES DE PRISIONEROS DE GUERRA

Ginebra (Efe - Reuter). — Una delegación integrada por 173 esposas y familiares de norteamericanos prisioneros de guerra o desaparecidos en Indochina ha llegado hoy a esta ciudad procedente de Washington para pedir que se apliquen rigurosamente los acuerdos de las Convenciones de Ginebra. Su llegada ha coincidido con la Conferencia de técnicos en Derecho Internacional que se reunirá el lunes próximo bajo el patrocinio del Comité Internacional de la Cruz Roja, que tratará sobre una posible revisión de las Convenciones relativas a la protección de prisioneros y civiles en tiempos de guerra.

### ● PERDIDAS EN VIETNAM

Saigón (Efe - Reuter). — Efectivos norvietnamitas eliminaron ayer treinta soldados estadounidenses e hirieron a otros cincuenta durante unos ataques realizados contra varios puestos militares al Norte de Vietnam del Sur, informa el mando norteamericano. La mayor parte de las bajas las sufrió un puesto de Infantería situado a seis kilómetros al Sur de la zona desmilitarizada. El número de bajas estadounidenses ha sido el más elevado en Vietnam durante los últimos dieciocho meses.

## FOTOGRAFADOS

Renovada y puesta al día nuestra sección de fotografados y fotolitos, estamos actualmente en condiciones de hacer la

## ENTREGA DE TRABAJOS EN EL DIA

PRECIOS Y CALIDADES SIN COMPETENCIA

Servicio especial para IMPRENTAS  
Y AGENCIAS DE PUBLICIDAD.  
Llame a nuestro teléfono 207358 y le  
recogerán los originales en su domicilio

También puede hacer directamente sus encargos en

Talleres Gráficos Diario de Burgos

San Pedro Cardena, 34

o en

Papeleña Tagra - Vitoria número 13

# CALLE DEL ALMIRANTE BONIFAZ?



## HOTEL AVILA

Fundado en 1860. Céntrico. Confortable. Cocina excelente.

campa, una Junta Criminal con jurisdicción en Burgos y Soria.

Al abandonar las tropas francesas la ciudad, quedó suprimida la junta, creándose en 1834 la Audiencia Territorial.

Al comenzar el ferrocarril, los albergues, hospederías y casas de viajeros, se convirtieron en fondas, siendo preferida esta calle para estas industrias.

Sobre el año 1860, abre sus puertas el Hotel Avila, fundado por don Martín Avila, en casa de planta y dos pisos, esquina a la calle de San Carlos. En los bajos de este Hotel, a últimos del pasado siglo, estuvo instalada la administración de varias líneas de diligencias, que hacían servicio entre Burgos y varios pueblos de la provincia.

Es de dicha época también, la fonda Monín, transformada luego en Hotel Universal existiendo hasta 1935. En los bajos de esta casa se halla la entrada de Boutique Domingo y Máquinas de coser Singer.

Donde actualmente se halla instalado el comercio de Calzados Luis, se hallaba la fonda de "La Vascongada" famosa por su muy buena cocina.

Por el siglo XIX en las casas 11 y 13 estuvo el Gobierno Civil y



## BOUTIQUE DOMINGO

Moda joven, útil, evolucionada a nivel europeo.



## PLASTICOS

Para la industria y el hogar. Especialidades seleccionadas en lencería nylon.



## FLORES SAGREDO

## FLORES SAGREDO

Un bonito regalo... FLORES SAGREDO en... ESE DIA.



## ALIMENTACION

## SANTAOLALLA

## ALIMENTACION SANTAOLALLA

Vinos, licores, legumbres. Lo mejor en el ramo de la alimentación. Gran selección y mejores precios.



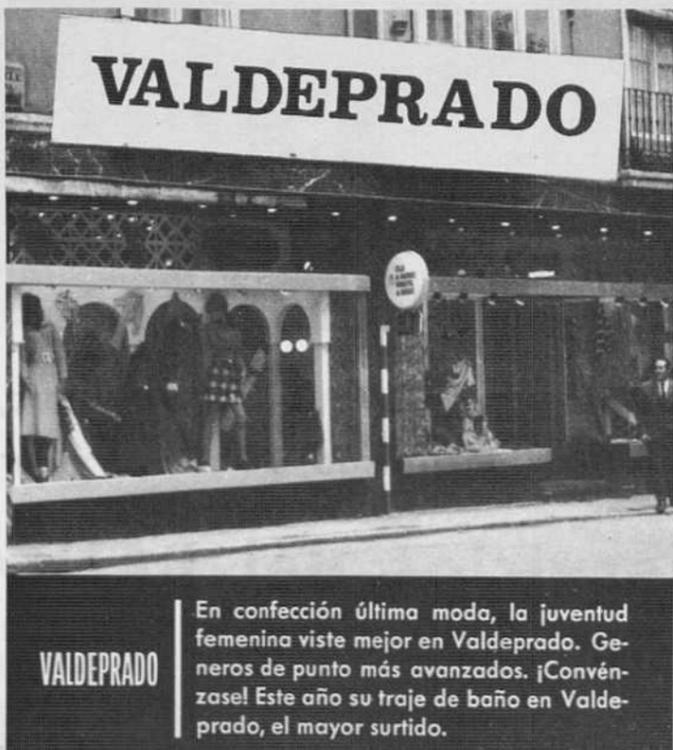
## ALMACENES EPIFANIO

Más que vender, regalamos. Queremos liquidar todas las existencias. Aproveche esta ocasión única en Burgos.



## MAQUINAS SINGER

Máquinas de coser... si es SINGER, MEJOR. Toda clase de electrodomésticos con la garantía SINGER.



## VALDEPRADO

En confección última moda, la juventud femenina viste mejor en Valdeprado. Generos de punto más avanzados. ¡Convénzase! Este año su traje de baño en Valdeprado, el mayor surtido.

la Diputación Provincial, hasta que en 1870 la corporación provincial construyó su palacio en el comienzo del Paseo del Espolón.

En 1898 se fundó en la ciudad el diario "El Eco Burgalés", comenzó a publicarse en 1899, su primer Director fue D. Benigno Valencia Ezquerra. Llevando el nombre de Imprenta Cariñena, y ocupaba el número 21 de esta calle.

Dejó de publicarse este diario en 1900; su Director, autorizó publicar en "Ecos de Sociedad", unos versos satíricos que censuraban una fiesta de carnaval, ello originó el disgusto de cierta clase social, que a la mañana siguiente destruyó redacción y talleres, el periódico entonces cerró sus puertas.

Sobre 1910 y también en el número 21 en la planta baja, se instaló el primer servicio de teléfonos interurbanos, que posteriormente pasó a la calle de Vitoria, esquina a la del Condestable.

La calle del Almirante Bonifaz, es muy concurrida por su carácter principalmente comercial y la gran afluencia que en la actividad bancaria le da el Banco Español de Crédito.

Estos datos han sido recogidos por Publicidad MAPP de varios libros históricos.

# BANESTO UN BANCO DE HOY PARA UN PAIS EN MARCHA

La organización bancaria más extensa de España



Oficinas en la provincia: Aranda de Duero, Briviesca, Lerma, Melgar, Miranda de Ebro, Pradoluengo, Roa, Villadiego, Villarcayo y Burgos en calle Miranda, 3 y Almirante Bonifaz, 15

**Los servicios del BANCO ESPAÑOL DE CREDITO  
LLEGAN A TODOS LOS LUGARES DEL MUNDO**